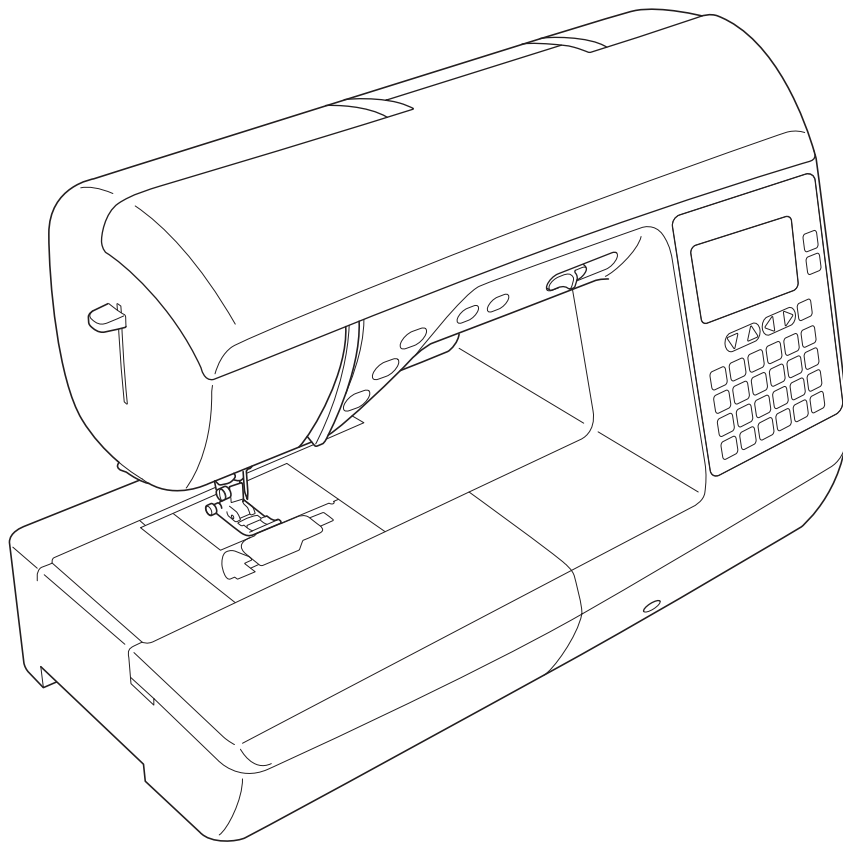


Bedieningshandleiding

Naaimachine

Product Code: 888-F42



Lees dit document voordat u de machine gebruikt.
Houd dit document bij de hand, zodat u het kunt raadplegen.

INLEIDING

Gefeliciteerd met de aanschaf van deze machine. Alvorens de machine te gebruiken dient u zorgvuldig de "BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES" te lezen. Vervolgens bestudeert u deze handleiding zodat u de diverse functies goed gebruikt.

Nadat u de handleiding hebt gelezen, bergt u deze op een handige plek op. Dan kunt u de handleiding zo nodig raadplegen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees eerst deze veiligheidsinstructies alvorens de machine in gebruik te nemen.

⚠ GEVAAR - Verminder de kans op elektrische schok

1 Neem altijd de stekker uit het wandstopcontact: direct na gebruik; voordat u de machine reinigt; wanneer u onderhoud pleegt aan de machine; of wanneer u de machine onbeheerd achterlaat.

⚠ WAARSCHUWING - Verklein de kans op brandwonden, brand, elektrische schok of letsel.

2 Neem altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u servicehandelingen verricht die u als gebruiker volgens de gebruiksaanwijzing moet uitvoeren.

- Voordat u de stekker uit het stopcontact haalt, zet u de machine eerst op "O" (uit). Vervolgens pakt u de stekker beet en trekt u deze uit het stopcontact. Trek niet aan het snoer.
- Sluit de machine rechtstreeks op een stopcontact aan. Gebruik geen verlengsnoeren.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact bij een stroomstoring.

3 Gevaren in verband met elektriciteit:

- Sluit de machine aan op een stopcontact met wisselstroom binnen het op de kenplaat aangegeven bereik. Sluit de machine niet aan op een stopcontact met gelijkstroom of omvormer. Als u niet zeker weet welke stroomvoorziening u hebt, neem dan contact op met een gekwalificeerd elektricien.
- Deze machine is alleen goedgekeurd voor gebruik in het land van aanschaf.

4 Gebruik de machine beslist niet als een snoer of stekker beschadigd is; als de machine niet goed werkt; als de machine is gevallen of beschadigd; of als u water op de machine hebt gemorst. Breng de machine naar de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer voor onderzoek, reparatie en elektrische of mechanische aanpassingen.

- Of de machine in gebruik is of niet, wanneer u iets ongebruikelijks opmerkt aan de machine - geur, hitte, verkleuring of vervorming - stopt u onmiddellijk en neemt u de netstekker uit het stopcontact.
- Wanneer u de machine vervoert, draagt u deze aan het handvat. Wanneer u de machine optilt aan een ander onderdeel dan het handvat, kan de machine beschadigen of vallen. Dit kan letsel veroorzaken.
- Wanneer u de machine optilt, maak dan geen plotselinge onvoorzichtige bewegingen. Daardoor kunt u letsel oplopen.

5 Houd altijd uw werkvlak vrij:

- Gebruik de machine nooit wanneer de ventilatieopeningen zijn geblokkeerd. Houd de ventilatieopeningen van de machine en het voetpedaal vrij van stof, pluïsjes en stukken stof.
- Plaats geen voorwerpen op het voetpedaal.
- Gebruik geen verlengsnoeren. Sluit de machine rechtstreeks op een stopcontact aan.
- Zorg dat er nooit iets in een opening valt en steek geen voorwerpen in een opening.
- Gebruik de machine niet wanneer spuitbussen worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend.
- Gebruik de machine niet in de buurt van een warmtebron, zoals fornuis of strijkbout. Anders kan de machine, het netsnoer, het kledingstuk dat u naait ontvlammen. Dit kan leiden tot brand of een elektrische schok.
- Plaats deze machine niet op een wankel of scheef oppervlak. Dan kan de machine vallen, en dit kan letsel veroorzaken.

6 Wees vooral voorzichtig tijdens het naaien:

- Let altijd goed op de naald. Gebruik geen verbogen of beschadigde naalden.
- Blijf met uw vingers uit de buurt van alle bewegende onderdelen. Let vooral op bij de naald.
- Zet de machine op de stand "O" (uit) wanneer u iets aanpast in de buurt van de naald.
- Gebruik nooit een beschadigde of onjuiste steekplaat. Daardoor kan de naald breken.
- Duw of trek de stof niet tijdens het naaien. Volg bij vrij naaien de aanwijzingen zorgvuldig, zodat u de naald niet buigt. Daardoor zou hij kunnen breken.

7 Deze machine is geen speelgoed:

- Let goed op wanneer kinderen in de buurt zijn terwijl u de machine gebruikt.
- Houd de plastic zak waarin de machine werd geleverd buiten bereik van kinderen, of gooi de zak weg. Laat nooit kinderen met de zak spelen. Ze zouden hierin kunnen stikken.
- Gebruik de machine niet buiten.

8 Voor een langere levensduur:

- Zet de machine niet weg op een plaats met direct zonlicht of een hoge vochtigheidsgraad. Gebruik of plaats de machine niet vlakbij de verwarming, een strijkijzer, halogeenlamp of andere warme voorwerpen.
- Maak voor het reinigen van de behuizing alleen gebruik van neutrale zeep of reinigingsmiddelen. Benzene, thinner en schuurmiddelen kunnen de behuizing en de machine beschadigen en mogen nooit worden gebruikt.
- Raadpleeg altijd de Bedieningshandleiding als u onderdelen, de persvoet, naald of andere onderdelen vervangt of installeert om te zorgen dat dit juist gebeurt.

9 Voor reparatie of bijstelling:

- Als de verlichtingsunit beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkende Brother-dealer.
- Indien de machine een defect vertoont of moet worden bijgesteld, kijk dan eerst aan de hand van het overzicht voor probleemoplossing achter in deze Bedieningshandleiding of u de machine zelf kunt controleren of bijstellen. Als u het probleem daarmee niet kunt oplossen, raadpleeg dan uw plaatselijke erkende Brother-dealer.

Gebruik deze machine alleen voor de bestemde doeleinden, zoals beschreven in deze handleiding.

Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires zoals beschreven in deze handleiding.

De inhoud van deze handleiding en de specificaties van dit product kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Meer informatie over onze producten vindt u op onze website www.brother.com

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Deze machine is bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

VOOR GEBRUIKERS BUITEN EUROPA:


Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijk vermogens, tenzij onder toezicht of met instructies over het gebruik van het apparaat door degene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Let goed op dat kinderen niet met het apparaat spelen.

VOOR GEBRUIKERS BINNEN EUROPA:

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als zij toezicht of instructies krijgen omtrent het veilige gebruik van het apparaat en als zij de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht uitgevoerd worden door kinderen.

ALLEEN VOOR GEBRUIKERS IN GROOT-BRITTANNIË, IERLAND, MALTA EN CYPRUS:

BELANGRIJK

- Wanneer u de stekkerstop vervangt, moet u een door ASTA voor BS 1362 goedgekeurde stop gebruiken, met het -merk, met de sterkte die op de stekker is aangegeven.
- Plaats altijd de afdekking van de zekering terug. Gebruik nooit stekkers waarvan de zekering niet is afgedekt.
- Als uw wandstopcontact niet geschikt is voor de stekker die bij deze apparatuur wordt geleverd, neem dan contact op met uw erkende Brother-dealer om het juiste snoer te verkrijgen.

WAT U MET DEZE MACHINE KUNT DOEN

B Basishandelingen

Lees dit gedeelte eerst nadat u de machine hebt aangeschaft. U vindt hier bijzonderheden over het configureren van de machine, en beschrijvingen van de nuttigste functies.

Hoofdstuk 1 VOORBEREIDINGEN

pagina B-2

Belangrijkste onderdelen en schermen leren bedienen

Hoofdstuk 2 BEGINNEN MET NAAIEN

pagina B-34

Leren voorbereiden op naaien en standaardhandelingen

S Naaien

In dit gedeelte vindt u de procedures voor het gebruik van de verschillende naaisteken en andere functies. U vindt hier uitvoerige informatie over de grondbeginselen van naaien en de meer creatieve functies van de machine, zoals het naaien van pijpvormige stukken en knoopsgaten.

Hoofdstuk 1 AANTREKKELIJKE AFWERKINGEN NAAIEN

pagina S-2

Tips om aantrekkelijke afwerkingen en diverse stoffen te naaien

Hoofdstuk 2 NAAISTEKEN

pagina S-7

Geprogrammeerde, veel gebruikte steken naaien

A Bijlage

In dit gedeelte vindt u belangrijke informatie voor de bediening van deze machine.

Hoofdstuk 1 ONDERHOUD EN PROBLEEMOPLOSSING

pagina A-2

De diverse onderhouds- en probleemoplossingsprocedures worden beschreven.

INHOUDSOPGAVE

INLEIDING.....	i
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES	i
WAT U MET DEZE MACHINE KUNT DOEN.....	iv

B Basishandelingen

Hoofdstuk 1 VOORBEREIDINGEN 2

Namen van machineonderdelen en hun functie ...	2
Machine	2
Naald en persvoetgedeelte	3
Bedieningstoetsen	3
Bedieningspaneel en bedieningstoetsen	4
Werken met de accessoiretafel.....	5
Bijgeleverde accessoires	6
Optionele accessoires	7
De machine aan/uit zetten	8
De machine aanzetten	9
De machine uitzetten.....	9
De machine de eerste maal instellen.....	9
DISPLAY	10
Display bekijken	10
Instellingscherm	11
Schermtaal kiezen.....	13
Invoergevoeligheid voor bedieningstoetsen aanpassen.....	13
Spoel opwinden/installeren	14
Spoel opwinden	14
De spoel installeren	17
Bovendraad inrijgen	20
Bovendraad inrijgen.....	20
Naald inrijgen	22
Naald handmatig inrijgen (zonder de naaldinrijger te gebruiken).....	23
Onderdraad naar boven halen	24
Werken met de tweelingnaald	25
Stof/draad/naald-combinaties	27
Naald wisselen	28
Naald controleren.....	28
Naald verwisselen.....	28
Persvoet verwisselen	30
Persvoet verwisselen	30
Persvoethouder verwijderen en bevestigen	31

Hoofdstuk 2 BEGINNEN MET NAAIEN 34

Naaien	34
Steekpatroon selecteren	34
Een steek naaien	34
Verstevigingssteken naaien	36
Automatisch verstevigingssteken naaien.....	37
Steek instellen	39
Steekbreedte instellen	39
Steeklengte instellen	39
Draadspanning instellen	40
Steekinstellingen opslaan	41
Nuttige functies.....	42
Automatisch de draad afknippen.....	42
Persvoetdruk aanpassen	42
De persvoet zonder handen omhoog- en omlaag zetten.....	43
Steekinstellingentabel.....	44

S Naaien

Hoofdstuk 1 AANTREKKELIJKE AFWERKINGEN NAAIEN 2

Naaitips	2
Proefnaaien	2
Van naairichting veranderen.....	2
Bochten naaien	2
Cilindrische stukken naaien.....	2
Evenwijdige naden naaien.....	3
Diverse stoffen naaien	4
Zware stof naaien	4
Lichte stof naaien	5
Stretchstoffen naaien	5
Leer of vinyl naaien.....	5
Klittenband naaien	6

Hoofdstuk 2 NAAISTEKEN 7

Basissteken.....	7
Basissteken	7
Blindzoomsteken naaien	8
Afwerksteken	11
Afwerksteken naaien met afwerksteekvoet "G"	11
Afwerksteken naaien met zigzagvoet "J"	11
Afwerksteken naaien met de zijsnijder (optioneel verkrijgbaar)	12
Knoopsgaten naaien/knoppen aanzetten.....	14
Knoopsgaten naaien	14
Knopjes aanzetten	17
Rits inzetten	19
Een rits inzetten in het midden	19
Zijrits inzetten	20
Rits/passepoil inzetten	23
Een rits inzetten in het midden	23
Passepoil plaatsen	24
Stretchstoffen naaien en elastiek bevestigen	25
Stretchstof naaien	25
Elastiek inzetten	25
Applicatie-, patchwork- en quiltsteken	26
Applicatiesteken naaien	26
Patchwork (fantasiequiltsteek)	27
Aan elkaar zetten	27
Quilten.....	29
Fantasiequiltten (vrij quilten)	30
Satijnsteken naaien met de schuifknop voor snelheidsregeling.....	31
Verstevigingssteken.....	33
Drievoudige steken naaien	33
Trenssteek	33
Stoppen	34
Decoratieve steek	36
Fagotwerk	36
Schelpsteken	36
Smocksteken naaien	37
Verbindingssteken naaien.....	37
Nostalgie steken naaien	38

A Bijlage

Hoofdstuk 1 ONDERHOUD EN PROBLEEMOPLOSSING	2
Verzorging en onderhoud.....	2
Beperkingen op smeren	2
Voorzorgsmaatregelen bij het opbergen van de machine	2
LCD-display reinigen.....	2
Buitenkant van de machine reinigen	2
Grijper reinigen.....	2
Probleemoplossing.....	4
Vaak voorkomende problemen	4
Bovendraad te strak.....	4
Draad verstrikt op achterkant van stof	5
Onjuiste draadspanning	6
De stof zit vast in de machine en kan niet worden verwijderd....	7
Wanneer de draad verstrikt raakt onder de spoelwinderbasis ...	10
Lijst met symptomen	12
Foutmeldingen	18
Bedieningssignaal.....	19
Er verschijnt niets op de display	19
Index	20



Basishandelingen

U vindt hier bijzonderheden over het configureren van de machine, en beschrijvingen van de nuttigste functies.

Paginanummer in dit gedeelte begint met "B".

Hoofdstuk1 VOORBEREIDINGENB-2

Hoofdstuk2 BEGINNEN MET NAAIENB-34

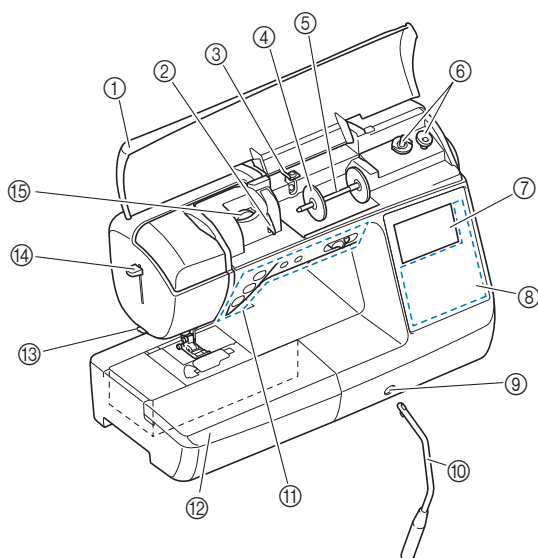
Hoofdstuk 1 VOORBEREIDINGEN

Namen van machineonderdelen en hun functie

Hieronder worden de diverse onderdelen van de machine en hun functie beschreven. Lees deze beschrijving alvorens de naaimachine te gebruiken. Zo leert u de namen van de machineonderdelen en waar ze zitten.

Machine

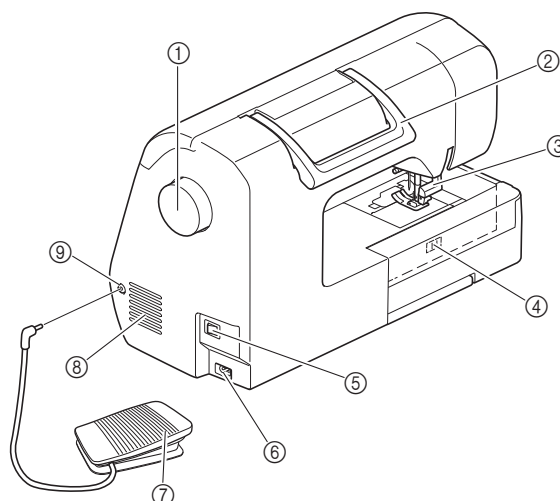
■ Vooraanzicht



- ① **Bovendeksel**
Open het bovendeksel om de klos garen op de klossen te plaatsen.
- ② **Draadgeleiderplaat**
Bij het inrijgen van de bovendraad leidt u de draad rond de draadgeleiderplaat.
- ③ **Draadgeleider voor het opwinden van de spoel en voorspanningsschijf**
Leid de draad onder deze draadgeleider en rond de voorspanningsschijf wanneer u de onderdraad opwindt.
- ④ **Kloshouder**
De kloshouder houdt de garenklos op zijn plaats.
- ⑤ **Klossen**
Plaats een klos garen op de klossen.
- ⑥ **Spoelopwinder**
Met de spoelopwinder windt u de spoel op.
- ⑦ **Display**
Instellingen voor de geselecteerde steek en foutmeldingen worden weergegeven op de display. (pagina B-10)
- ⑧ **Bedieningspaneel**
In het bedieningspaneel kunt u steekinstellingen en bewerkingen om de machine te gebruiken selecteren. (pagina B-4)
- ⑨ **Bevestigingssleuf voor kniehevel**
Steek de kniehevel in de betreffende bevestigingssleuf.
- ⑩ **Kniehevel**
Gebruik de kniehevel om de persvoet omhoog en omlaag te zetten. (pagina B-43)
- ⑪ **Bedieningstoetsen en schuifknop voor snelheidsregeling**
Met deze toetsen en de schuif bedient u de machine. (pagina B-3)
- ⑫ **Accessoiretafel**
Plaats de opbergruimte voor persvoeten in het accessoirevak van de accessoiretafel. Verwijder de accessoiretafel wanneer u cilindrische stukken naait, zoals manchetten.

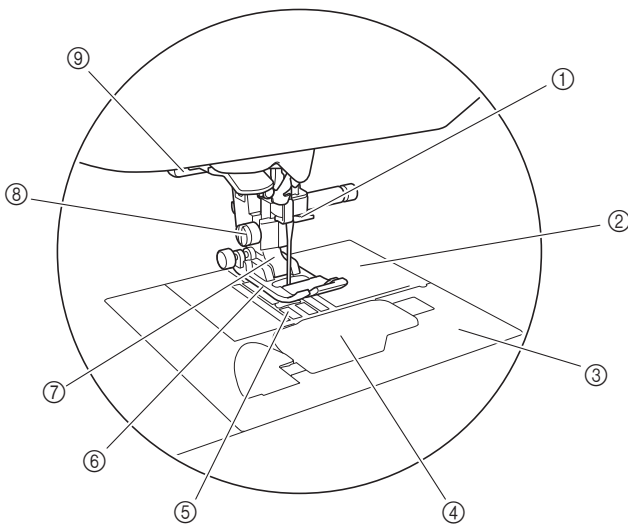
- ⑬ **Draadafsnijder**
Leid de draden door de draadafsnijder om ze af te snijden.
- ⑭ **Naaldinrijgerhendel**
Rijg de naald in met de draadinrijger.
- ⑮ **Draaiknop draadspanning**
Met de draaiknop kunt u de bovendraadspanning aanpassen. (pagina B-40)

■ Rechterkant/Achteraanzicht



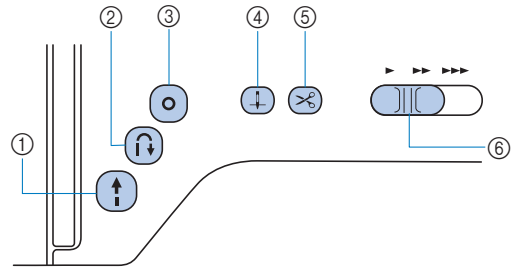
- ① **Handwiel**
Draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om de naald omhoog en omlaag te zetten om één steek te naaien.
- ② **Handvat**
Draag de machine aan het handvat om deze te vervoeren.
- ③ **Persvoethendel**
Zet de persvoethendel omhoog en omlaag om de persvoet omhoog en omlaag te zetten.
- ④ **Transporteurstandscharakelaar**
Zet de transporteur omhoog en omlaag met de transporteurstandscharakelaar. (pagina S-30)
- ⑤ **Hoofdscharakelaar**
Met de hoofdscharakelaar zet u de naaimachine aan en uit.
- ⑥ **Voedingsaansluiting**
Plaats de stekker van het netsnoer in de voedingsaansluiting.
- ⑦ **Voetpedaal**
Door het voetpedaal in te drukken regelt u de snelheid van de machine. (pagina B-36)
- ⑧ **Ventilatieopening**
Door de ventilatieopening kan de lucht rond de motor circuleren. Bedek de ventilatieopening niet wanneer u de naaimachine gebruikt.
- ⑨ **Voetpedaalaansluiting**
Plaats de stekker aan het uiteinde van de voetpedaalkabel in de aansluiting voor het voetpedaal.

Naald en persvoetgedeelte



- ① **Draadgeleiders op de naaldstang**
Leid de bovendraad door de draadgeleider op de naaldstang.
- ② **Steekplaat**
Op de steekplaat staan markeringen om rechte naden te naaien.
- ③ **Steekplaatdeksel**
Verwijder het steekplaatdeksel om het spoelhuis en de grijper te reinigen.
- ④ **Spoelhuisdeksel/spoelhuis**
Verwijder het spoelhuisdeksel en plaats de spoel in het spoelhuis.
- ⑤ **Transporteur**
De transporteur voert de stof door in de naairichting.
- ⑥ **Persvoet**
De persvoet drukt gelijkmatig op de stof tijdens het naaien. Bevestig de geschikte persvoet voor de steek die u hebt geselecteerd.
- ⑦ **Persvoethouder**
De persvoet wordt bevestigd aan de persvoethouder.
- ⑧ **Persvoethouderschroef**
De persvoethouderschroef houdt de persvoet op zijn plaats. (pagina B-31)
- ⑨ **Knoopsgathendel**
Zet de knoopsgathendel omlaag wanneer u knoopsgaten en trenzen naait of stopwerk doet.

Bedieningstoetsen



- ① **“Start/Stop”-toets**

Druk op de “Start/Stop”-toets om te beginnen of te stoppen met naaien. De machine naait in het begin langzaam wanneer u de toets indrukt. Wanneer u stopt met naaien, wordt de naald omlaag gezet in de stof. Meer informatie vindt u in “BEGINNEN MET NAAIEN” op pagina B-34. De toets verandert van kleur naargelang de bedieningsstand van de naaimachine.

Groen: De naaimachine is klaar om te naaien of is bezig met naaien.
Rood: De machine kan nu niet naaien.
Oranje: De onderdraad wordt opgewonden of de spoelwinderas staat naar rechts.

- ② **Achteruitsteektoets**

Voor rechte, zigzag- en elastische zigzagsteekpatronen met achteruitsteken naait de machine alleen heel langzaam achteruitsteken wanneer u de achteruitsteektoets ingedrukt houdt. De steken worden in tegengestelde richting genaaid. Voor andere steken gebruikt u deze toets om verstevigingssteken te naaien aan het begin en het eind van het naaiwerk. Wanneer u deze toets ingedrukt houdt, naait de machine drie steken op dezelfde plek, waarna de machine automatisch stopt met naaien. (pagina B-36)

- ③ **Verstevigingssteektoets**

De verstevigingssteektoets naait één enkele steek meerdere malen en dient als afhechtsteek aan het begin of einde van het naaiwerk vervolgens af te hechten. (pagina B-36)

- ④ **Naaldstandtoets**

Druk op de naaldstandtoets om de naald omhoog of omlaag te zetten. Wanneer u tweemaal op de knop drukt, naait u één steek.

- ⑤ **Draadafknijtoets**

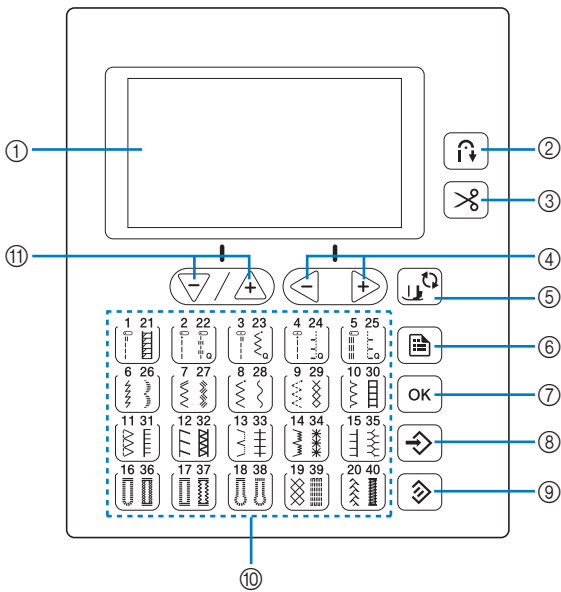
Druk op de draadafknijtoets nadat u bent gestopt met naaien, om de boven- en onderdraad af te knippen. Meer bijzonderheden vindt u in stap 10 onder “Een steek naaien” op pagina B-35.

- ⑥ **Schuifknop voor snelheidsregeling**
Schuif de schuifknop voor snelheidsregeling om de naaisnelheid aan te passen.

VOORZICHTIG

- Druk niet op (draadafknijtoets) wanneer de draden al zijn afgeknipt. Dan kan de naald breken, kunnen de draden verstrikt raken of kan de machine worden beschadigd.

Bedieningspaneel en bedieningstoetsen



De toetsen met een * zijn verlicht wanneer ze AAN staan.

- ① **Display**
Instellingen voor de geselecteerde steek en foutmeldingen bij incorrecte handelingen worden weergegeven op de display. Meer informatie vindt u in "DISPLAY" op pagina B-10
- ② **Automatisch achteruit/verstevigingssteektoets** *
Druk hierop om de functie automatische verstevigingssteken (achteruit naaien) te gebruiken.
- ③ **Automatische draadknipstoets** *
Druk hierop om de automatische draadknipfunctie te kiezen.
- ④ **Toetsen voor steeklengte/Toetsen voor waarde kiezen**  
Druk hierop om de steeklengte aan te passen of de waarde van de geselecteerde optie in het instellingenscherf te wijzigen.
- ⑤ **Persvoet-/naaldwisseltoets** 
Druk hierop voordat u de naald, persvoet etc. wisselt. Deze toets vergrendelt alle toetsen en knoppen om te voorkomen dat de machine in werking treedt.
- ⑥ **Instellingentoets** 
Druk hierop om naai- of andere instellingen te selecteren of om naar de volgende pagina in het instellingenscherf te gaan.
- ⑦ **OK-toets** 
Druk hierop voor toepassing op de selectie of om de handeling uit te voeren.
- ⑧ **Handmatig geheugentoets** 
Druk hierop om de gewijzigde instellingen voor steekbreedte en -lengte op te slaan.
- ⑨ **Hersteltoets** 
Druk op deze toets om de geselecteerde steek terug te zetten naar zijn oorspronkelijke instellingen.
- ⑩ **Steekpatroontoetsen**
Met deze toetsen selecteert u de gewenste steek.
- ⑪ **Toetsen voor steekbreedte/Toetsen voor optieselectie**  
Druk hierop om de steekbreedte te wijzigen of om de volgende/vorige opties in het instellingenscherf te selecteren.

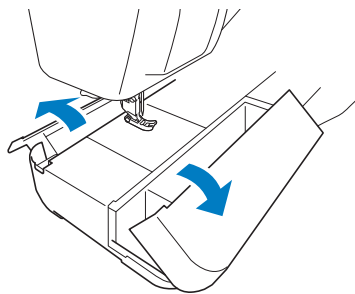


Opmerking

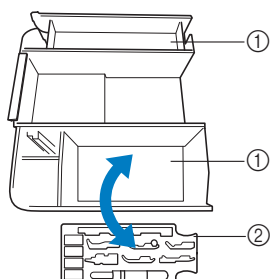
- De bedieningstoetsen van deze machine zijn capacitieve aanraaksensoren. U bedient de toetsen door er rechtstreeks met uw vinger op te drukken. De werking van de toetsen is afhankelijk van de gebruiker. De op de toetsen uitgeoefende druk heeft geen effect op de werking van de toetsen.
- Aangezien de bedieningstoetsen anders reageren per gebruiker, past u de instelling voor de gevoeligheid van invoer aan. (pagina B-13)
- Wanneer u een elektrostatische touchpen gebruikt, moet de punt 8 mm of meer zijn. Gebruik geen touchpen met een dunne punt.

Werken met de accessoiretafel

Trek de bovenkant van de accessoiretafel naar u toe om de accessoireruimte te openen.



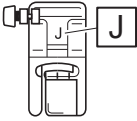
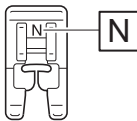
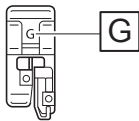
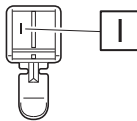
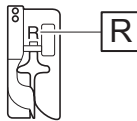
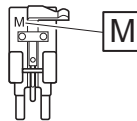
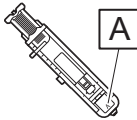





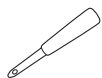
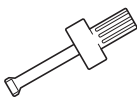

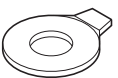
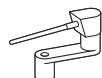




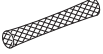

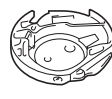

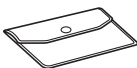
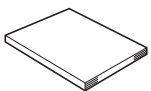
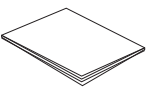
In de accessoiretafel met accessoireruimte bevindt zich een opbergvak voor persvoeten.



- ① Opbergruimte van de accessoiretafel
- ② Opbergruimte voor persvoeten

Bijgeleverde accessoires

Bijgeleverde accessoires kunnen (afhankelijk van uw model) verschillen van de hieronder vermelde tabel. Meer bijzonderheden over meegeleverde accessoires en de onderdeelcodes van uw machine vindt u in de Beknopte bedieningshandleiding.

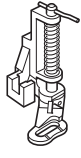
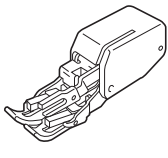

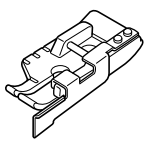
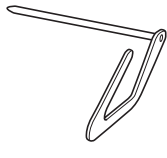
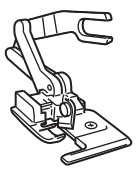

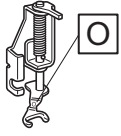

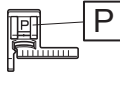
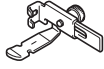

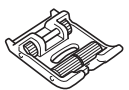
1.  Zigzagvoet "J" (op machine)	2.  Monogramvoet "N"	3.  Afwerksteekvoet "G"	4.  Ritsvoet "I"	5.  Blindzoomvoet "R"	6.  Knoopaanzetvoet "M"
7.  Knoopsgatvoet "A"	8.  Naaldsetje*1	9.  Tweelingnaald*2	10.  Spoel x 4 (één is op de machine geplaatst.)	11.  Tornmesje	12.  Schoonmaakborsteltje
13.  Gaatsponser	14.  Schroevendraaier	15.  L-vormige schroevendraaier	16.  Schijfvormige schroevendraaier	17.  Horizontale klossen	18.  Kloshouder (groot)
19.  Kloshouder (medium) x 2 (één is op de machine geplaatst.)	20.  Kloshouder (klein)	21.  Garenklos hulpinzet (bij mini- of kingsize garenklos)	22.  Klosnetje	23.  Kniehevel	24.  Spoelhuis (op de machine geplaatst)
25.  Voetpedaal	26.  Accessoires tasje	27.  Bedieningshandleiding	28.  Beknopte bedieningshandleiding		

*1 75/11 2 naalden
90/14 2 naalden
90/14 2 naalden: Ballpointnaald (goudkleurig)

*2 2/11 naald

Optionele accessoires

Onderstaande optionele accessoires zijn afzonderlijk verkrijgbaar. Welke optionele accessoires zijn meegeleverd, verschilt per model. Meer optionele accessoires en onderdeelcodes vindt u in de Beknopte bedieningshandleiding.

1.  Quiltvoet	2.  Boventransportvoet	3.  1/4-inch quiltvoet	4.  1/4-inch quiltvoet met geleider	5.  Quiltgeleider	6.  Zijsnijder "S"
7.  Open voet	8.  Open quiltvoet "O" voor quilten uit de vrije hand	9.  Gladde transportvoet	10.  Steekgeleidervoet "P"	11.  Verstelbare ritsvoet/ paspelvoet	12.  Rechte-steekvoet en naaldplaatset
13.  Rolvoet					

Memo

- Als u optionele accessoires of onderdelen wilt aanschaffen, neemt u contact op met uw erkende Brother-dealer.
- Alle specificaties waren correct toen dit document werd gemaakt. Sommige specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.
- Er zijn nog meer handige naaivoetjes verkrijgbaar om het naaiwerk te vereenvoudigen en fraaie afwerkingen te maken. Bezoek uw dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer voor een complete lijst optionele accessoires die verkrijgbaar zijn voor uw machine.
- Gebruik altijd de aanbevolen accessoires voor deze machine.

De machine aan/uit zetten

WAARSCHUWING

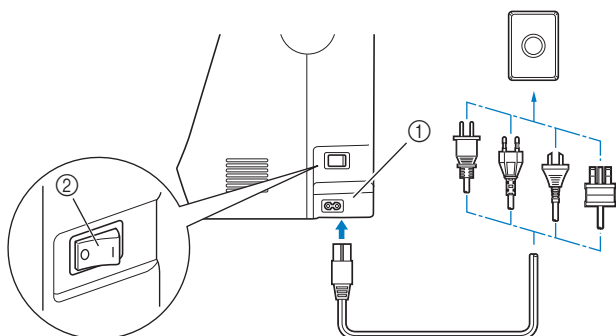
- Gebruik alleen gewone huishoudaansluitingen als elektriciteitsbron. Het gebruik van andere bronnen kan brand, elektrische schokken of schade aan de machine tot gevolg hebben.
- Zorg dat de stekkers van het netsnoer stevig in het stopcontact en in de voedingsingang van de machine zitten. Anders kan brand of elektrische schokken het gevolg zijn.
- Steek de stekker van het netsnoer niet in een stopcontact dat in slechte staat is.
- In onderstaande situaties moet u de machine uitzetten met de hoofdschakelaar en de netstekker uit het stopcontact nemen:
Wanneer u de machine onbeheerd achterlaat
Nadat u de machine hebt gebruikt
Bij een stroomstoring tijdens het gebruik
Wanneer de machine niet goed werkt door een slechte verbinding, of doordat de verbinding wordt verbroken
Tijdens onweersbuien

VOORZICHTIG

- Gebruik uitsluitend het netsnoer dat bij deze machine is geleverd.
- Gebruik geen verlengsnoeren of stekkerdozen waarop andere apparaten zijn aangesloten. Dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Raak de stekker niet aan met natte handen. Hierdoor kunnen elektrische schokken ontstaan.
- Zet de schakelaar altijd eerst uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt. Trek altijd de stekker uit het stopcontact. Als u aan het snoer trekt, kunt u het snoer beschadigen of brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Zorg dat het snoer niet wordt ingesneden, beschadigd, gewijzigd, stevig verbogen, getrokken, gedraaid of samengeperst. Plaats geen zware voorwerpen op het snoer. Stel het snoer niet bloot aan warmte. Hierdoor kan het snoer beschadigd raken en kunnen brand of elektrische schokken ontstaan. Als de stekker of het snoer zijn beschadigd, breng de machine dan voor reparatie naar uw erkende Brother-dealer voordat u de machine weer gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u de machine een tijd niet gebruikt. Anders kan er brand ontstaan.
- Als u de machine onbeheerd achterlaat, moet u de hoofdschakelaar van de machine uitzetten of de stekker uit het stopcontact halen.
- Wanneer u onderhoud aan de machine verricht of deksels verwijdert, moet u eerst de netstekker uit het stopcontact halen.

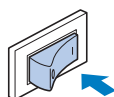
De machine aanzetten

- 1 Controleer of de machine is uitgezet (hoofdschakelaar op "O"), en steek het netsnoer in de voedingsaansluiting op de rechterkant van de machine.
- 2 Sluit de stekker van het netsnoer aan op een gewoon huishoudstopcontact.



- ① Voedingsaansluiting
② Hoofdschakelaar

- 3 Druk op de rechterkant van de hoofdschakelaar op de rechterkant van de machine om de machine aan te zetten (op "I" zetten).



→ Het lampje, de display en de "Start/Stop"-toets gaan branden wanneer u de machine aanzet.

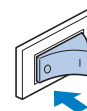
Memo

- Wanneer de machine is aangezet, maken de naald en de transporteur geluid als ze bewegen. Dit is geen storing.
- Wanneer de machine tijdens het naaien wordt uitgezet met de functie "Naaien", wordt de bewerking niet hervat wanneer u de machine weer aanzet.

De machine uitzetten

Wanneer u klaar bent zet u de machine uit. En voordat u de machine vervoert naar een andere plek, controleert u of de machine is uitgezet.

- 1 Zorg dat de machine niet naait.
- 2 Druk op de hoofdschakelaar op de rechterkant van de machine in de richting van het symbool "O" om de machine uit te zetten.



De machine de eerste maal instellen

De eerste keer dat u de machine aanzet, selecteert u de gewenste taal. Volg onderstaande procedure wanneer het instellingsscherm automatisch verschijnt.

- 1 Met "-" en "+" kiest u de gewenste taal.

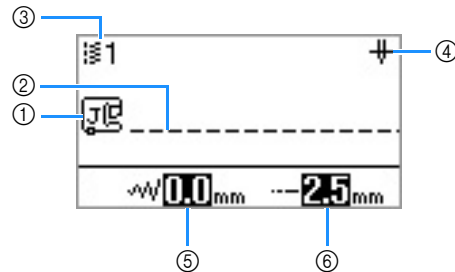


- 2 Druk op .

DISPLAY

Display bekijken

Wanneer de machine aangezet wordt, gaat de display aan en wordt het volgende scherm weergegeven. Het scherm kan worden veranderd met de toetsen onder de display.



Nr.	Display	Naam van het onderdeel	Uitleg	Pagina
①		Persvoet	Geeft aan welke persvoet u moet gebruiken.	B-30
②	-	Steekvoorbeeld	Hier wordt een voorbeeld van de geselecteerde steek getoond.	B-34
③	-	Steeknummer	Geeft het aantal geselecteerde steekpatronen aan.	B-44
④		Naaldstandinstelling	Hier verschijnt de enkele-naaldstand of de tweelingnaaldstand en de naaldstopstand. : Enkele naald/omlaag : Enkele naald/omhoog : Tweelingnaald/omlaag : Tweelingnaald/omhoog	B-12
⑤		Steekbreedte	Geeft de steekbreedte van het geselecteerde steekpatroon aan.	B-39
⑥		Steeklengte	Geeft de steeklengte van het geselecteerde steekpatroon aan.	B-39

Instellingenschermb

Druk op  om verschillende naaimachinehandelingen en naai-instellingen te wijzigen.

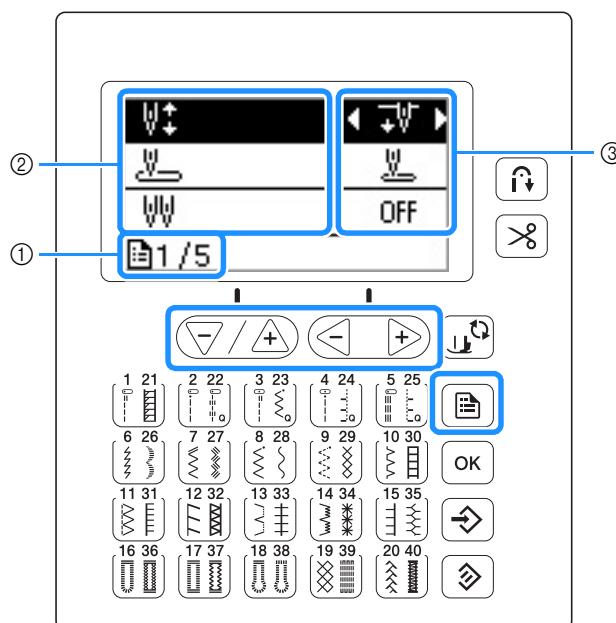
* U kunt ook naar volgende pagina's gaan door op  te drukken.

Druk op  /  om volgende/vorige onderwerpen te selecteren.

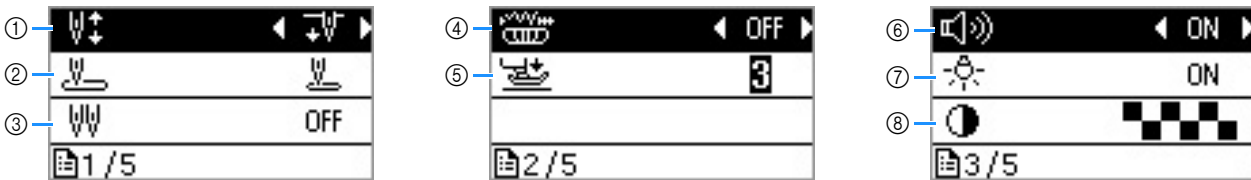
* Druk op  (pijl omlaag) om het volgende onderwerp te selecteren.

* Druk op  (pijl omhoog) om het vorige onderwerp te selecteren.

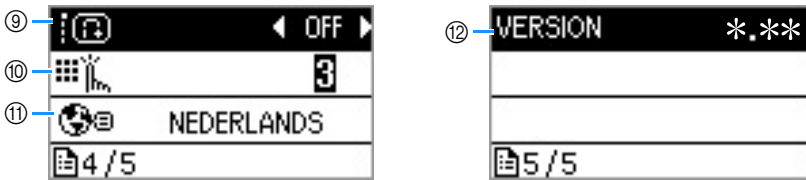
Druk op   om de waarde van het geselecteerde onderwerp te wijzigen.



- ① Paginanummer
- ② Machine-instellingen
- ③ Waarde



- ① Hiermee selecteert u de naaldstopstand omhoog of omlaag.
- ② Selecteer of “1 Rechte steek (links)” of “3 Rechte steek (midden)” automatisch is geselecteerd als naaisteek wanneer u de machine aanzet.
- ③ Zet deze op “ON” wanneer u de tweelingnaald gebruikt. Meer informatie vindt u in “Werken met de tweelingnaald” op pagina B-25.
- ④ Hiermee kunt u de steekbreedte aanpassen met behulp schuifknop voor de snelheidsregeling. Meer bijzonderheden vindt u in “Satijnsteken naaien met de schuifknop voor snelheidsregeling” in het gedeelte “Naaien”.
- ⑤ Hiermee past u de persvoetdruk aan. Hoe hoger de waarde, des te groter de druk. Meer bijzonderheden over deze functie vindt u in “Persvoetdruk aanpassen” op pagina B-42.
- ⑥ Vermeldt of al dan niet bij iedere handeling een signaal te horen zal zijn. Meer bijzonderheden vindt u in “Bedieningssignaal” in het gedeelte “Bijlage”.
- ⑦ Schakelt de lichten voor het naald- en werkvlak op blijvend “ON” of blijvend “OFF”.
- ⑧ Past de helderheid van de display aan.





- ⑨ Wanneer de instelling op “ON” staat, worden verstevigingssteken genaaid aan het begin en/of eind van het naaiwerk voor een patroon met verstevigingssteken, zelfs als u de achteruitsteektoets indrukt. Meer informatie vindt u in “Automatisch verstevigingssteken naaien” op pagina B-37.
- ⑩ Selecteer de invoergevoeligheid voor de bedieningstoetsen. Meer informatie vindt u in “Invoergevoeligheid voor bedieningstoetsen aanpassen” op pagina B-13.
- ⑪ Selecteert de schermtaal. Meer informatie vindt u in “Schermtaal kiezen” op pagina B-13.
- ⑫ Geeft de programmaversie weer.


 **Memo**

- Druk op om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.

Schermtaal kiezen

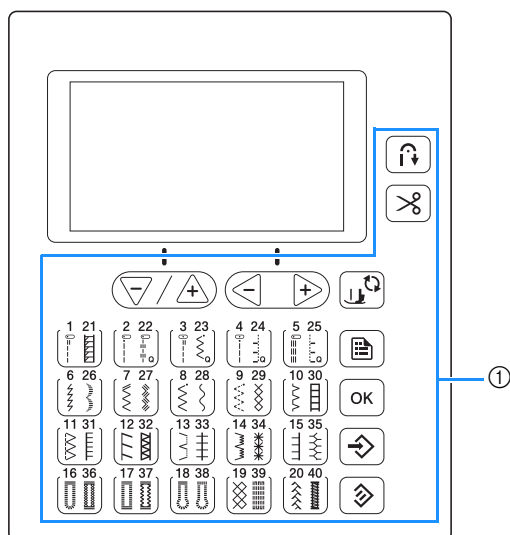
- 1 Druk op .
- 2 Selecteer de display  (Taal).
- 3 Met “-” en “+” kiest u de gewenste taal.





- 4 Druk op  om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.

Invoergevoeligheid voor bedieningstoetsen aanpassen

U kunt de gevoeligheid voor de bedieningstoetsen instellen op vijf niveaus. Open het instellingenschermbom het gewenste niveau in te stellen.

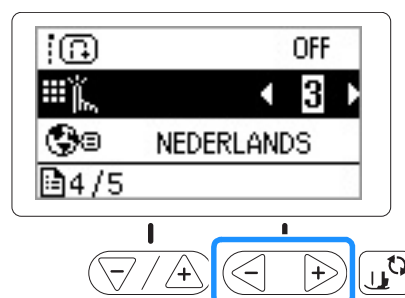


① Bedieningstoetsen

- 1 Druk op .
- 2 Selecteer  (Invoergevoeligheid) in het instellingenschermbom.

- 3 Wijzig de invoergevoeligheid door op “-” of “+” te drukken.


- Hoe lager de instelling, hoe minder gevoelig de toetsen zullen zijn; des te hoger de instelling, des te meer gevoelig de toetsen zullen zijn. De standaardinstelling is “3”.



Opmerking

- We adviseren u de hoogste instelling te kiezen als u een elektrostatische touchpen gebruikt.
- Wanneer u de invoergevoeligheid aanpast, drukt u op een willekeurige steekpatroontoets om de gevoeligheid te controleren. Wanneer de toets reageert, knippert de instellingswaarde voor de gevoeligheid.

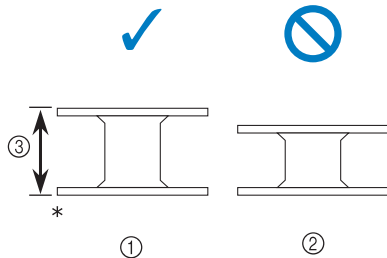
■ Als de machine niet reageert wanneer u op een bedieningstoets drukt

Zet de machine uit, houd de  (draadafkniptoets) ingedrukt en zet de machine aan om de instellingen terug te zetten. Open het instellingenschermbom pas de instellingen opnieuw aan.

Spoel opwinden/installeren

⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik alleen de spoel (onderdeelcode: SA156, SFB: XA5539-151) die specifiek voor deze machine is ontworpen. Wanneer u een andere spoel gebruikt, kan dit leiden tot letsel of beschadiging van de machine.
- De bijgesloten spoel is specifiek ontworpen voor deze machine. Als u een spoel van een ander model gebruikt, werkt de machine niet goed. Gebruik alleen de bijgeleverde spoel of spoelen van hetzelfde type (onderdeelcode: SA156, SFB: XA5539-151). SA156 is een spoeltype van klasse 15.



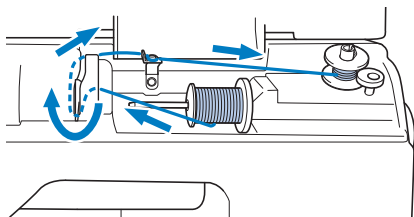
- * Vervaardigd van plastic
- ① Dit model
 - ② Andere modellen
 - ③ 11,5 mm (ca. 7/16 inch)

📖 Memo

- Wanneer het voetpedaal is aangesloten, kunt u het opwinden van de spoel starten en stoppen met het voetpedaal.

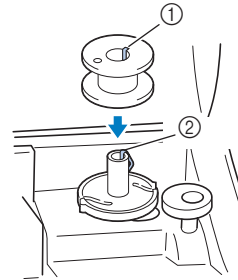
Spoel opwinden

In dit gedeelte wordt omschreven hoe u draad opwindt op een spoel.



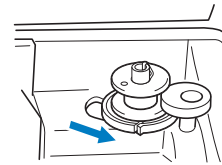
- 1 Open het bovendeksel.

- 2 Plaats de spoel zo op de spoelwinderas dat de veer op de as in de inkeping van de spoel past. Druk op de spoel totdat deze vastklikt.



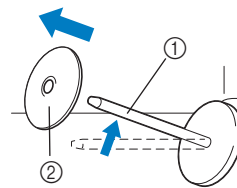
- ① Inkeping
- ② Veer van spoelwinderas

- 3 Schuif de spoelopwinder in de richting van de pijl totdat deze op zijn plek klikt.



- De "Start/Stop"-toets licht oranje op.

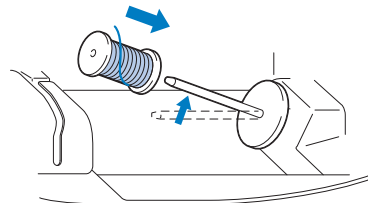
- 4 Verwijder de kloshouder die op de klospen is geplaatst.



- ① Klospen
- ② Kloshouder

- 5 Plaats de klos draad voor de spoel op de klospen.

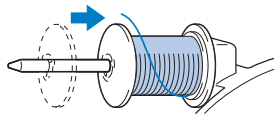
Schuif de klos zodanig op de pen dat de klos horizontaal staat en de draad aan de voorkant van onderen afwikkelt.



- Als de klos niet zo is geplaatst dat de draad correct afwikkelt, kan de draad verstrikt raken rond de klospen.

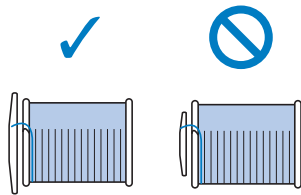
6 Schuif de kloshouder op de klospen.

Schuif de kloshouder zo ver mogelijk naar rechts, zoals aangegeven, met de afgeronde kant naar links.



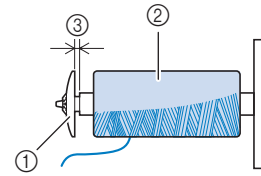
! VOORZICHTIG

- Als de klos of kloshouder niet correct is geïnstalleerd, kan de draad verstrikt raken rond de klospen. Daardoor kan de naald breken.
- Er zijn drie formaten kloshouder beschikbaar. Zo kunt u een kloshouder kiezen die het best past bij het formaat klos dat u gebruikt. Als de kloshouder te klein is voor de klos die u gebruikt, kan de draad blijven haken achter de gleuf in de klos, of kan de machine beschadigd raken. Gebruik zo nodig de garenklos hulpinzet (bij mini of kingsize garenklos) naargelang de klos waarmee u werkt. Meer informatie over de garenklos hulpinzet (bij mini of kingsize garenklos) vindt u in "Memo" op pagina B-15.



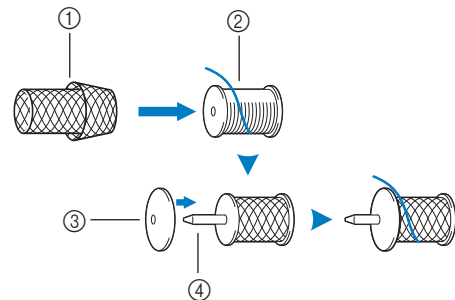
Memo

- Wanneer u de klos gebruikt zoals hieronder, neemt u de kleine kloshouder en laat u enige ruimte tussen de houder en de klos.



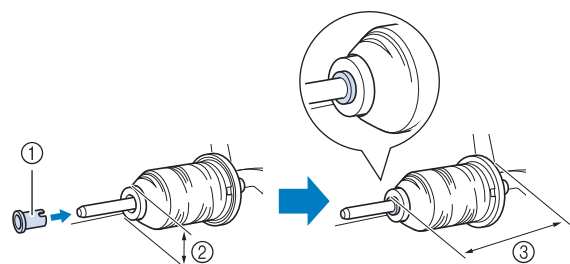
- ① Kloshouder (klein)
- ② Klos (kruiswikkeldraad)
- ③ Ruimte

- Wanneer u draad gebruikt die snel van de klos afwikkelt, zoals transparant nylon garen of metallic garen, plaats dan het klosnetje over de klos voordat u de klos draad op de klospen plaatst. Als het klosnetje te lang is, vouwt u het zo dat het past op het formaat klos.



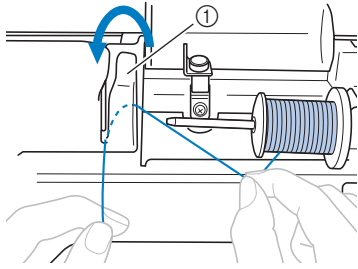
- ① Klossnetje
- ② Klos
- ③ Kloshouder
- ④ Klospen

- Als u een draadklos met een kern van 12 mm (1/2 inch) doorsnee en 75 mm (3 inch) hoog op de klospen plaatst, gebruik dan de garenklos inzet (mini-king-garenklos).



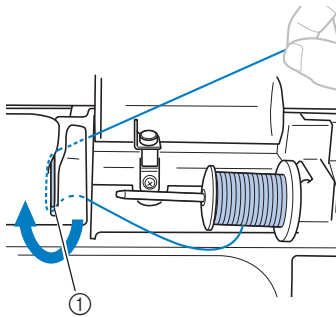
- ① Garenklos inzet (mini-king-garenklos)
- ② 12 mm (1/2 inch)
- ③ 75 mm (3 inches)

- 7** Terwijl u de draad in de buurt van de klos vasthoudt met uw rechterhand, zoals aangegeven, trekt u de draad met uw linkerhand uit. Vervolgens leidt u de draad achter het draadgeleiderdeksel en naar voren.



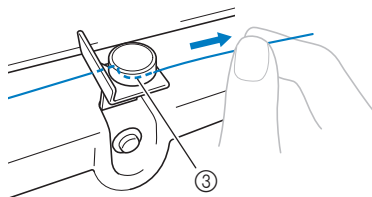
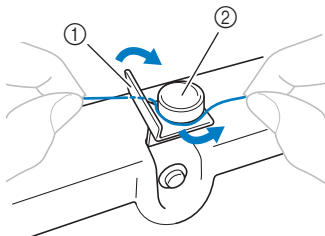
① Draadgeleiderdeksel

- 8** Leid de draad onder de draadgeleiderplaat en trek deze vervolgens naar rechts.



① Draadgeleiderplaat

- 9** Leid de draad onder de haak op de draadgeleider en wind de draad vervolgens tegen de klok in onder de voorspanningsschijf.



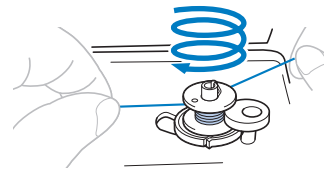
- ① Draadgeleider
② Voorspanningsschijf
③ Trek de draad zo ver mogelijk naar binnen.



Opmerking

- Zorg dat de draad onder de voorspanningsschijf loopt.

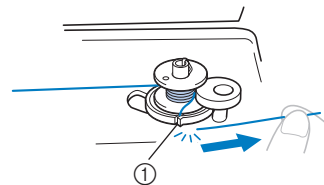
- 10** Houd de draad vast met uw linkerhand. Draai de uitgetrokken draad met uw rechterhand met de klok mee vijf- of zesmaal rond de spoel.



Opmerking

- Zorg dat de draad tussen de klos en de spoel strak staat.
- Let op dat u de draad met de klok mee rond de spoel windt. Anders wordt de draad rond de spoelwinderas gewonden.

- 11** Leid het uiteinde van de draad door de geleidesleuf in de spoelwinderbasis. Trek de draad vervolgens naar rechts om deze af te snijden.

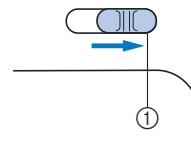


① Geleidesleuf in de spoelwinderbasis (met ingebouwde zijsnijder)

⚠ VOORZICHTIG

- Zorg dat u de draad afknipt zoals aangegeven. Wanneer u de spoel opwindt zonder de draad af te snijden met de in de spoelwinderbasis ingebouwde draadafsnijder, kan de draad verward raken in de spoel of kan de naald verbuigen en breken wanneer de draad opraakt.

- 12** Schuif de schuifknop voor snelheidsregeling naar rechts.



① Snelheidsregeling



Opmerking

- De snelheid van het opwinden van de spoel verschilt naargelang het type draad dat op de spoel wordt gewonden.

- 13** Zet de machine aan.

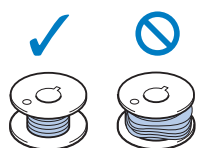
- 14** Druk eenmaal op de “Start/Stop”-toets om de spoel op te winden.
Wanneer het voetpedaal is aangesloten, drukt u met uw voet het voetpedaal in.



① “Start/Stop”-toets

Opmerking

- Wanneer u doorzichtig nylondraad om de spoel windt, stopt u met spoelopwinden als deze 1/2 tot 2/3 vol is.
Als u de spoel helemaal opwindt met doorzichtig nylondraad, kunnen door de druk scheurtjes ontstaan in de plastic spoel. Dit kan leiden tot onregelmatige steken of breuk van de spoel.

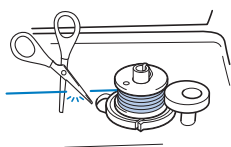


- 15** Wanneer het opwinden van de spoel trager gaat, drukt u eenmaal op de “Start/Stop”-toets om de machine te stoppen.
Wanneer het voetpedaal is aangesloten, haalt u uw voet van het voetpedaal.

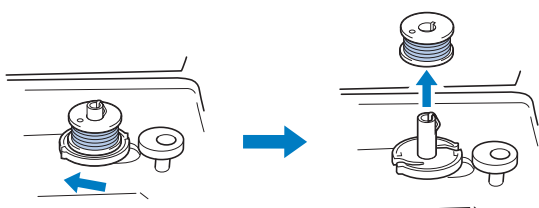
! VOORZICHTIG

- Wanneer het opwinden van de spoel trager gaat, stopt u de machine. Anders raakt de machine mogelijk beschadigd.

- 16** Knip met een schaarje het uiteinde van de rond de spoel gewonden draad af.



- 17** Schuif de spoelwinderas naar links en verwijder de spoel van de as.



Memo

- Als de spoelwinderas naar rechts staat, beweegt de naald niet. (Naaien is dan onmogelijk.)

- 18** Schuif de knop voor snelheidsregeling terug in de stand van de gewenste naaisnelheid.

- 19** Verwijder de klos voor de onderdraad van de klossen.

Memo

- Wanneer u de machine start of het handwiel draait nadat de spoel is gewonden, maakt de machine een klikkend geluid. Dit duidt niet op een storing.

De spoel installeren

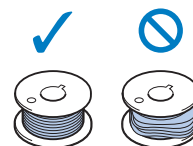
De spoel met omwonden draad installeren.
U kunt direct beginnen met naaien zonder de onderdraad op te halen door simpelweg de spoel in het spoelhuis te plaatsen en de draad door de gleuf in het steekplaatdeksel te leiden.

Memo

- Meer bijzonderheden over naaien nadat u de onderdraad naar boven hebt gehaald, bijvoorbeeld bij het maken van plooiën of bij vrij quilten, vindt u in “Onderdraad naar boven halen” op pagina B-24.


! VOORZICHTIG



- Gebruik een spoel die op de juiste manier is opgewonden met draad, anders kan de naald breken of is de draadspanning mogelijk onjuist.



- Alvorens u de spoel plaatst of verwisselt drukt u op (persvoet-/naaldwisseltoets) van het bedieningspaneel om alle knoppen en toetsen te vergrendelen. Anders kunt u letsel oplopen als u op de “Start/Stop”-toets of een andere toets drukt en de machine start.

- 1** Druk één- of tweemaal op (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten. Zet vervolgens de persvoethendel omlaag.

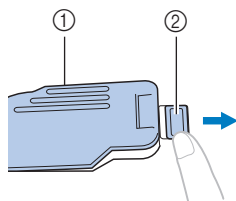
2 Druk op .

- Wanneer  wordt ingedrukt terwijl de persvoet omhoog staat, zal een foutmelding worden weergegeven. Zet de persvoet omlaag.
- Het scherm zal veranderen en alle toetsen (behalve ) en de bedieningstoetsen worden vergrendeld.



3 Zet de persvoethendel omhoog.

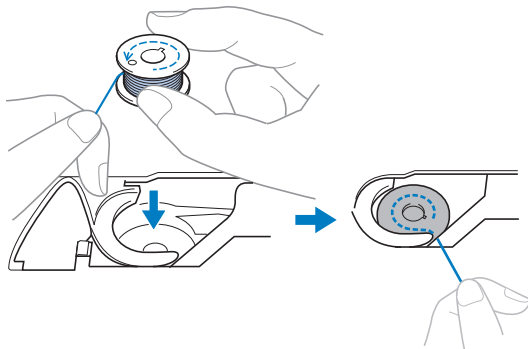
4 Schuif de grendel van het spoelhuisdeksel naar rechts.



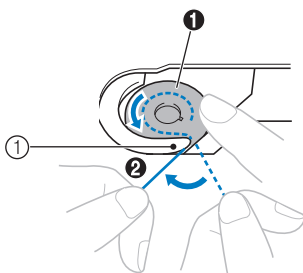
- ① Spoelhuisdeksel
- ② Grendel

5 Verwijder het spoelhuisdeksel.

6 Houd de spoel vast met uw rechterhand zodat de draad naar links afwikkelt en houd het uiteinde van de draad vast met uw linkerhand. Plaats met uw rechterhand de spoel in het spoelhuis.



7 Houd de spoel losjes vast met uw rechterhand (1), en leid met uw linkerhand het uiteinde van de draad rond het lipje van het steekplaatdeksel (2).



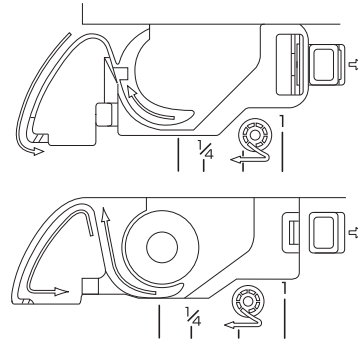
- ① Lipje

⚠ VOORZICHTIG

- Druk de spoel omlaag met uw vinger en wikkel de onderdraad op de juiste manier af; anders kan de draad breken of is de draadspanning mogelijk niet juist.

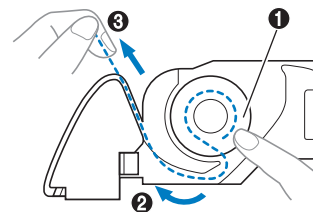
 **Memo**

- In welke volgorde de onderdraad door de spoel moet worden geleid, is aangegeven met markeringen rond het spoelhuis. Rijk de machine in volgens de aanwijzingen.

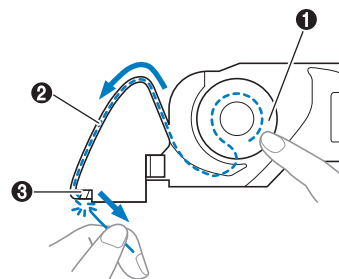


8 Terwijl u de spoel losjes vasthoudt met uw rechterhand (1), leidt u de draad door de gleuf in het steekplaatdeksel (2). Trek deze vervolgens met uw linkerhand voorzichtig omhoog (3).

- De draad gaat de spanningsveer van het spoelhuis binnen.

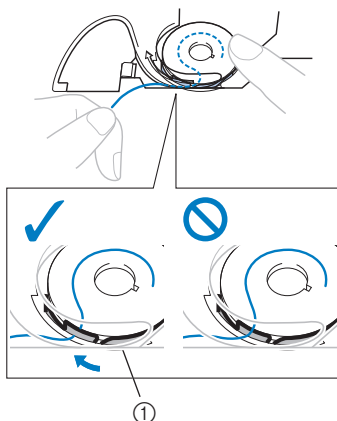


9 Terwijl u met uw rechterhand op de spoel drukt om hem op zijn plek te houden (1), leidt u met uw linkerhand de draad door de gleuf (2). Vervolgens knipt u de draad af met de draadafknipper (3).



**Opmerking**

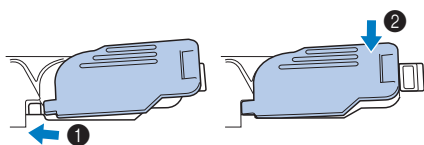
- Als de draad niet correct door de spanningsveer van het spoelhuis is geleid, is de draadspanning mogelijk niet juist.



① Spanningsveer

10 Bevestig het spoelhuisdeksel weer op zijn plek.

Plaats het lipje in de linkerbenenhoek van het spoelhuisdeksel en druk voorzichtig op de rechterkant.




→ Het inrijgen van de onderdraad is hiermee voltooid.

Vervolgens rijgt u de bovendraad in. Ga verder met de procedure in “Bovendraad inrijgen” op pagina B-20.

**Memo**

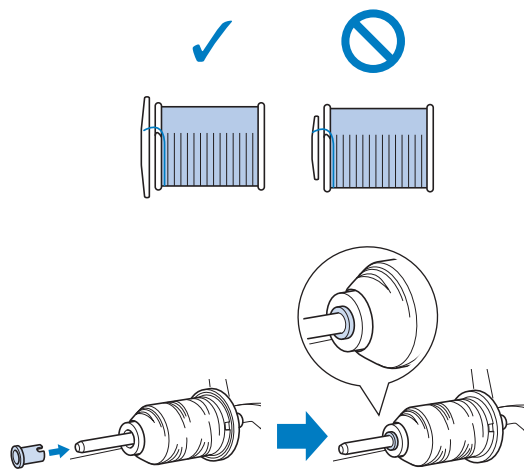
- U kunt beginnen met naaien zonder de onderdraad omhoog te halen. Wilt u de onderdraad naar boven halen voordat u gaat naaien, volg dan de procedure in “Onderdraad naar boven halen” op pagina B-24.

11 Druk op  om alle toetsen te ontgrendelen.

Bovendraad inrijgen

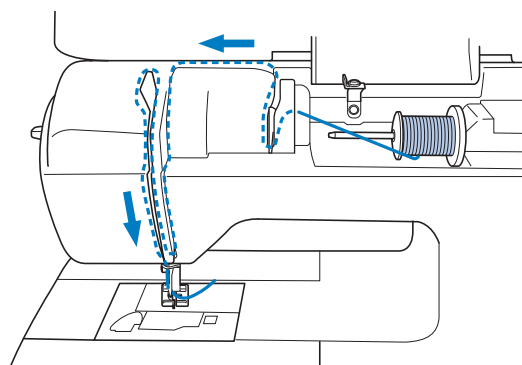
⚠ VOORZICHTIG

- Er zijn drie formaten kloshouder beschikbaar. Zo kunt u een kloshouder kiezen die het best past bij het formaat klos dat u gebruikt. Als de kloshouder te klein is voor de gebruikte klos, kan de draad blijven hangen in de spleet in de klos, of kan de naald breken. Gebruik zo nodig de garenklos hulpinzet (bij mini of kingsize garenklos) naargelang de klos waarmee u werkt. Meer informatie over de keuze van kloshouders voor de gekozen draad vindt u in pagina B-15.



- Volg voor het inrijgen van de bovendraad de instructies zorgvuldig op. Is de bovendraad niet juist ingeregen, dan kan de draad verward raken of de naald kan verbogen raken of afbreken.
- Gebruik nooit garen van dikte 20 of minder.
- Gebruik de juiste combinatie van naald en draad. Meer bijzonderheden over de juiste combinatie van naalden en draden vindt u in "Stof/draad/naald-combinaties" op pagina B-27.

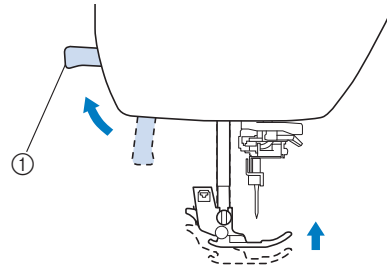
Bovendraad inrijgen



→ Volg voor het inrijgen van de bovendraad de instructies zorgvuldig op.

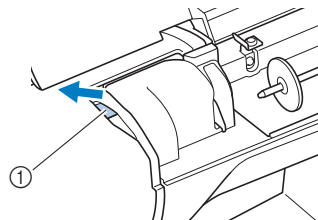
1 Zet de machine aan.

2 Zet de persvoet omhoog met de persvoethendel.



① Persvoethendel

→ Het bovendraadluikje gaat open, zodat u de machine kunt inrijgen.

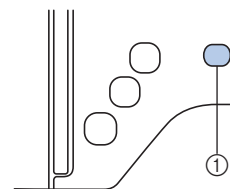


① Luikje

⚡ Opmerking

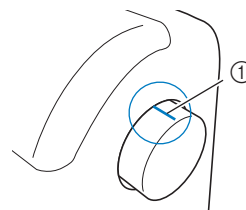
- Als de persvoet niet omhoog staat, kunt u de naaimachine niet inrijgen.

3 Druk op \updownarrow (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.



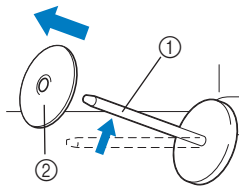
① Naaldstandtoets

→ De naald staat goed omhoog wanneer de markering op het handwiel boven staat, zoals hieronder aangegeven. Controleer het handwiel. Als deze markering niet op deze positie staat, drukt u op \updownarrow (naaldstandtoets) totdat dit wel het geval is.



① Markering op handwiel

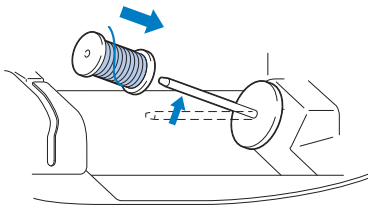
- 4 Verwijder de kloshouder die op de klospen is geplaatst.



- ① Klospen
② Kloshouder

- 5 Plaats de draadklos op de klospen.

Schuif de klos zodanig op de pen dat de klos horizontaal staat en de draad aan de voorkant van onderen afwikkelst.

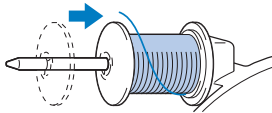


⚠ VOORZICHTIG

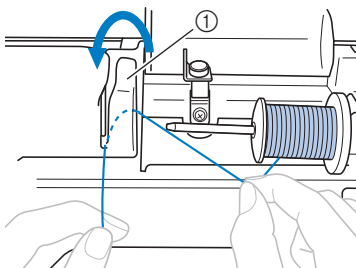
- Als de draadklos of de kloshouder niet op de juiste plek zit, kan de draad verward raken rond de klospen, waardoor de naald kan breken.

- 6 Schuif de kloshouder op de klospen.

Schuif de kloshouder zo ver mogelijk naar rechts, zoals aangegeven, met de afgeronde kant naar links.

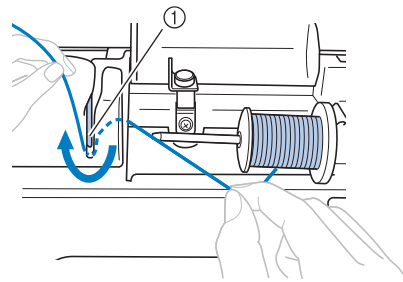


- 7 Terwijl u de draad losjes vasthoudt met uw rechterhand, trekt u de draad met uw linkerhand. Vervolgens leidt u de draad achter het draadgeleiderdeksel en naar voren.



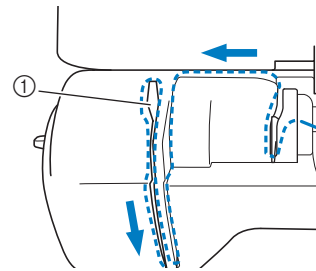
- ① Draadgeleiderdeksel

- 8 Terwijl u de draad losjes vasthoudt met uw rechterhand, leidt u de draad onder de draadgeleiderplaat en trekt u hem omhoog.



- ① Draadgeleiderplaat

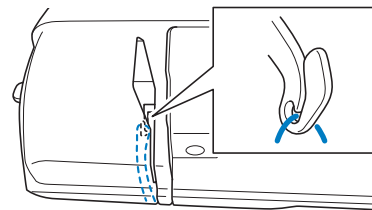
- 9 Leid de draad door het inrijtraject in de hieronder aangegeven volgorde.



- ① Luikje



💡 Opmerking

- Als de persvoet omlaag staat en het klepje gesloten is, kunt u de machine niet inrijgen. Zet de persvoet omhoog om het klepje te openen voordat u de machine inrijgt. Zet bovendien de persvoet omhoog om het klepje te openen voordat u de bovendraad verwijdert.
- Deze machine is uitgerust met een venster waarin u de stand van de draadophaalhendel kunt controleren. Kijk door dit venster om te controleren of de draad juist door de draadophaalhendel is geleid.



- 10 Zet de persvoet omlaag.

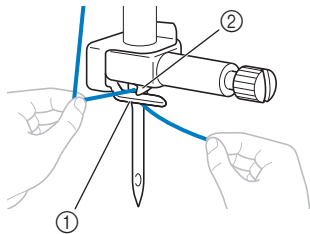
11 Druk op .

- Wanneer  wordt ingedrukt terwijl de persvoet omhoog staat, zal een foutmelding worden weergegeven. Zet de persvoet omlaag.
- Het scherm zal veranderen en alle toetsen (behalve ) en de bedieningstoetsen worden vergrendeld.



12 Schuif de draad achter de draadgeleider op de naaldstang.

U kunt de draad gemakkelijk achter de draadgeleider aan de naaldstang schuiven: u houdt de draad vast in uw linkerhand en leidt de draad vervolgens met uw rechterhand, zoals aangegeven. Leid de draad links door het lipje op de draadgeleiders op de naaldstang.



- ① Draadgeleiders op de naaldstang
- ② Lipje

13 Zet de persvoethendel omhoog.

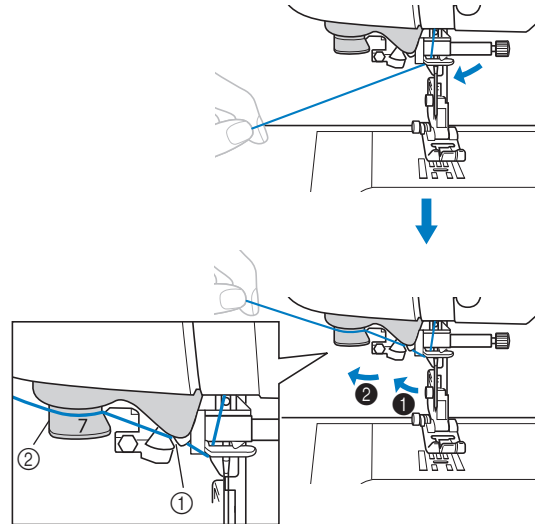
Naald inrijgen

 **Memo**

- U kunt de naaldinrijger gebruiken met machinenaalden 75/11 t/m 100/16.
- U kunt de naaldinrijger niet gebruiken met de platte naald of de tweelingnaald.
- Wanneer u draad als transparante, eenvezelige nylondraad of speciale garens gebruikt is het niet aan te raden om de naaldinrijger te gebruiken.
- Zie “Naald handmatig inrijgen (zonder de naaldinrijger te gebruiken)” op pagina B-23 als de naaldinrijger niet kan worden gebruikt.

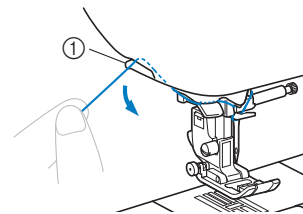
1 Trek het uiteinde van de draad die door de draadgeleiders op de naaldstang is geleid, naar links. Leid vervolgens de draad door de inkeping van de draadgeleider van de inrijger ①. Trek vervolgens de draad stevig vanaf de voorkant en steek deze helemaal in de gleuf van de geleiderschijf van de inrijger die is gemarkeerd met “7” ②.

- Zorg dat de draad door de gleuf van de draadgeleider van de inrijger gaat.




- ① Inkeping van de draadgeleider van de inrijger
- ② Draadgeleiderschijf van de inrijger

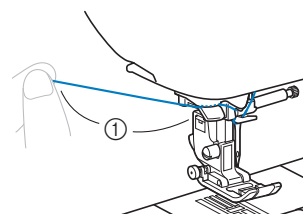
2 Snijd de draad met de draadafsnijder op de linkerkant van de machine.



- ① Draadafsnijder

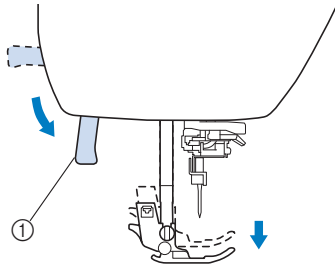
 **Opmerking**

- Als u de draad erdoor trekt en deze niet goed kan worden afgesneden, zet u de persvoethendel omlaag. Zo blijft de draad op zijn plek en kunt u hem beter afsnijden. Als u deze bewerking hebt uitgevoerd, slaat u stap ③ over.
- Wanneer u draad gebruikt die snel van de klos afwikkelt, zoals metallic garen, is het misschien moeilijk om de naald in te rijgen nadat u de draad hebt afgeknipt. In plaats van de draadafsnijder te gebruiken trekt u de draad ongeveer 8 cm (ca. 3 inch) uit nadat u deze door de draadgeleiderschijven van de inrijger hebt geleid (aangegeven met “7”).



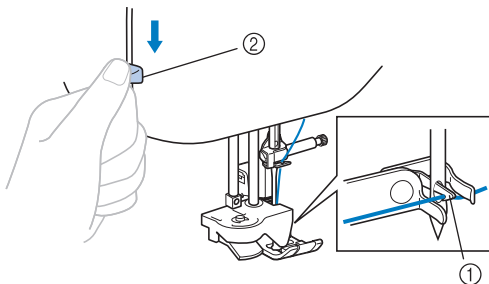
- ① 8 cm (ongeveer 3 inch) of meer

- 3 Zet de persvoet omlaag met de persvoethendel.



① Persvoethendel

- 4 Zet de naaldinrijghendel aan de linkerkant van de machine omlaag totdat deze klikt. Zet de hendel vervolgens in de oorspronkelijke stand.



① Haak
② Naaldinrijgerhendel

→ De haak draait en leidt de draad door het oog van de naald.

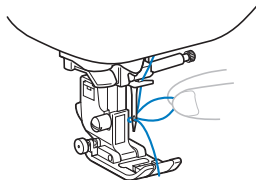


Opmerking

- Als de naald niet in de hoogste stand staat, kunt u de naald niet inrijgen met de naaldinrijger. Draai het handwiel tegen de klok in totdat de naald in de hoogste stand staat. De naald staat goed omhoog wanneer de markering op het handwiel boven staat, zoals is aangegeven onder stap 3 op pagina B-20.

- 5 Trek voorzichtig aan het draaduiteinde dat door het oog van de naald is getrokken.

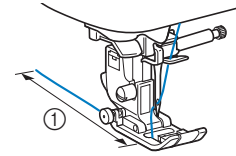
Als de naald niet volledig wordt ingeregen, maar zich in het oog van de naald een lus vormt, trekt u voorzichtig de lus door het oog van de naald zodat ook het uiteinde van de draad door het oog gaat.




⚠ VOORZICHTIG

- Trek niet te hard aan de draad. Dan kan de naald breken of verbuigen.

- 6 Zet de persvoethendel omhoog. Leid het uiteinde van de draad door en onder de persvoet en trek ongeveer 5 cm draad (ca. 2 inch) naar de achterkant van de machine.



① 5 cm (ca. 2 inch)

- 7 Druk op  om alle toetsen te ontgrendelen.

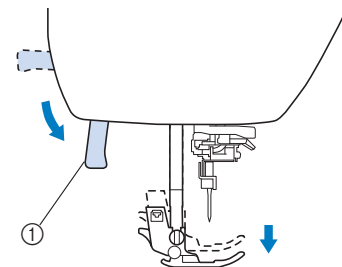
Naald handmatig inrijgen (zonder de naaldinrijger te gebruiken)

Wanneer u een speciale draad, zoals transparante nylondraad gebruikt, kunt u geen platte naald of tweelingnaald gebruiken met de naaldinrijger. Rijg de naald in zoals hieronder beschreven.

- 1 Leid de draad achter de draadgeleider op de naaldstang.

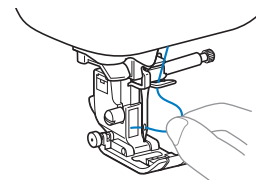
- Meer informatie vindt u in "Bovendraad inrijgen" op pagina B-20.

- 2 Zet de persvoethendel omlaag.



① Persvoethendel

- 3 Leid de draad van voren naar achteren door het oog van de naald.



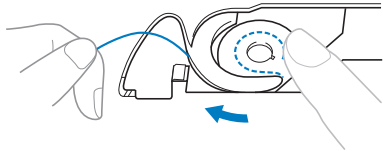
- 4 Zet de persvoethendel omhoog. Leid het uiteinde van de draad door en onder de persvoet en trek ongeveer 5 cm draad (ca. 2 inch) naar de achterkant van de machine.


- 5 Druk op  om alle toetsen te ontgrendelen.

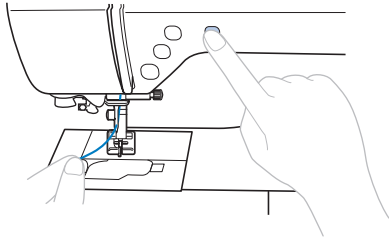
Onderdraad naar boven halen

Wanneer u plooiën of fantasiequiltsteken wilt maken, trekt u eerst de onderdraad omhoog zoals hieronder beschreven.

- 1 Zie "Bovendraad inrijgen" (pagina B-20) om de machine in te rijgen met de bovendraad en de naald in te rijgen.
- 2 Volg stap 4 t/m 6 in "De spoel installeren" (pagina B-17) om de spoel te installeren in het spoelhuis.
- 3 Leid de onderdraad door de sleuf.
Snijd de draad niet af met de draadafsnijder.

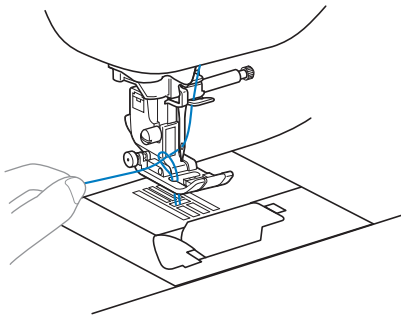


- 4 Houd de bovendraad losjes vast met uw linkerhand en druk tweemaal op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.

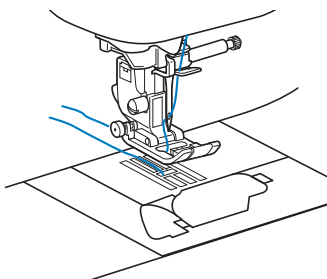


→ De onderdraad zit in een lus rond de bovendraad en kan naar boven worden getrokken.

- 5 Trek de bovendraad voorzichtig omhoog om het uiteinde van de onderdraad eruit te trekken.

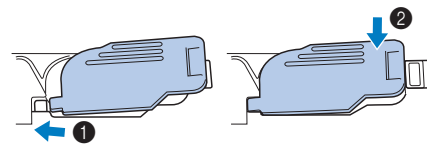


- 6 Trek de onderdraad omhoog, leid deze onder de persvoet en trek deze circa 10 cm (4 inch) naar de achterkant van de machine, zodat hij gelijk loopt met de bovendraad.



- 7 Bevestig het spoelhuisdeksel weer op zijn plek.

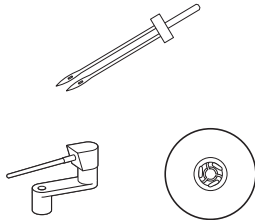
Plaats het lipje in de linkerbenedenhoek van het spoelhuisdeksel en druk voorzichtig op de rechterkant.



Werken met de tweelingnaald

Met de tweelingnaald kunt u twee parallelle lijnen van dezelfde steken naaien met twee verschillende draden. Beide bovendrazen moeten van dezelfde dikte en kwaliteit zijn. Gebruik de tweelingnaald, de horizontale klossen en de juiste kloshouder.

Meer informatie over steken die u kunt naaien met de tweelingnaald vindt u in "Steekinstellingentabel" beginnend op pagina B-44.





Memo

- Vanouds wordt een tweelingnaald gebruikt om te plisseren. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Brother-dealer voor het verkrijgen van de optionele plisseervoet voor uw machine (SA194, F069: XF5832-001).

! VOORZICHTIG

- Gebruik uitsluitend de tweelingnaald (2/11 naald, onderdeelcode: X59296-121). Wanneer u een andere naald gebruikt, kan de naald verbuigen of kan de machine beschadigd raken.
- Gebruik nooit verbogen naalden. Verbogen naalden breken gemakkelijk, en dit kan leiden tot letsel.
- Met de tweelingnaald kunt u de naaldinrijger niet gebruiken. Wanneer u de naaldinrijger gebruikt met de tweelingnaald, kan de machine beschadigd raken.

1 Druk op en installeer de tweelingnaald.

- Wanneer  wordt ingedrukt terwijl de persvoet omhoog staat, zal een foutmelding worden weergegeven. Zet de persvoet omlaag.
- Het scherm zal veranderen en alle toetsen (behalve ) en de bedieningstoetsen worden vergrendeld.



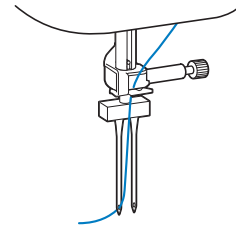
- Meer bijzonderheden over het installeren van een naald vindt u in "Naald verwisselen" op pagina B-28.

2 Rijg de bovendraad voor de linkernaald in.

- Meer bijzonderheden vindt u in stap **1** t/m **12** van "Bovendraad inrijgen" op pagina B-20.

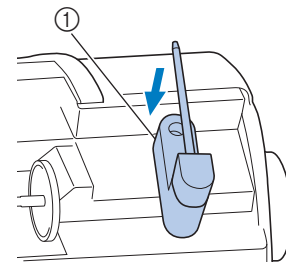
3 Rijg de bovendraad handmatig door het oog van de linkernaald.

Leid de draad van voren naar achteren door het oog van de naald.



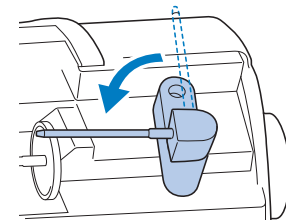
4 Plaats de horizontale klossen op de spoelwinderas.

Plaats de horizontale klossen zo dat deze loodrecht op de spoelwinderas staat.



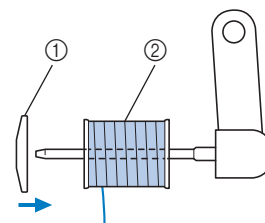
① Spoelwinderas

5 Draai de klossen zo naar links dat deze horizontaal staat.



6 Plaats de garenklos van de bovendraad voor de rechternaald op de horizontale klossen. Zet deze vast met de kloshouder.

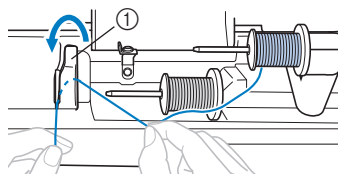
De draad moet van onder aan de voorkant van de klos afwinden.



① Kloshouder

② Klos

- 7** Rijg de bovendraad op dezelfde manier in als de bovendraad voor de linkerkant.

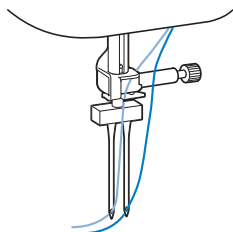


① Draadgeleiderdeksel

- Meer bijzonderheden vindt u in stap **7** t/m **9** van "Bovendraad inrijgen" op pagina B-20.

- 8** Rijg de rechternaald handmatig in zonder de draad door de draadgeleider op de naaldstang te leiden.

Leid de draad van voren naar achteren door het oog van de naald.



- Met de tweelingnaald kunt u de naaldinrijger niet gebruiken. Wanneer u de naaldinrijger gebruikt met de tweelingnaald, kan de machine beschadigd raken.

- 9** Bevestig zigzagvoet "J".

- Meer bijzonderheden over het verwisselen van de persvoet vindt u in "Persvoet verwisselen" op pagina B-30.

⚠ VOORZICHTIG


- Wanneer u werkt met de tweelingnaald moet u zigzagvoet "J" installeren. Als de steken te dicht op elkaar zitten, moet u monogramvoet "N" gebruiken of steunstof bevestigen.

- 10** Druk op  om alle knoppen en toetsen te ontgrendelen en selecteer vervolgens een steek.

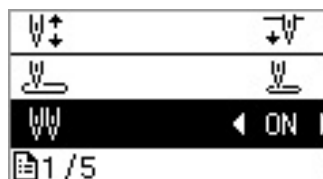
- Hoe u steken selecteert leest u in "Steekpatroon selecteren" op pagina B-34.
- Zie "Steekinstellingentabel" op pagina B-44 voor steken met een tweelingnaald.

⚠ VOORZICHTIG

- Let op dat u de juiste steek selecteert wanneer u de tweelingnaald gebruikt; anders kan de naald breken of de machine beschadigd raken.

- 11** Selecteer  (Tweelingnaald) in het instellingenscherf.

- 12** Stel de tweelingnaaldmodus in op "ON".



- 13** Druk op .

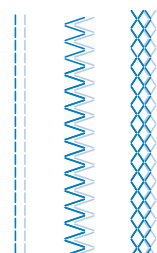
⚠ VOORZICHTIG

- Zorg dat u de tweelingnaaldinstelling selecteert wanneer u de tweelingnaald gebruikt, anders kan de naald breken of de machine beschadigd raken.


- 14** Begin met naaien.

- Meer informatie over het beginnen met naaien vindt u in "BEGINNEN MET NAAIEN" op pagina B-34.

→ Twee rijen steken worden parallel naast elkaar genaaid.



💡 Opmerking

- Wanneer u de naairichting wijzigt, drukt u op  (naaldstandtoets) om de naald op te tillen van de stof; vervolgens zet u de persvoethendel omhoog en draait u de stof.

⚠ VOORZICHTIG

- Draai de stof niet terwijl de tweelingnaald omlaag staat in de stof. De naald kan dan breken of de machine kan beschadigd raken.

Stof/draad/naald-combinaties

- Naalden die kunnen worden gebruikt met de machine: Naalden voor huishoudnaaimachines (formaat 65/9 - 100/16)
 - * Hoe hoger de waarde, des te groter de naald. Hoe lager de waarde, des te dunner de naald.
- Draad die u kunt gebruiken met deze machine: 30 - 90 dikte
 - * Gebruik nooit draad van dikte 20 of minder. Dit kan storingen aan de machine veroorzaken.
 - * Hoe lager de waarde, des te dikker de draad. Hoe hoger de waarde, des te dunner de draad.
- Welke machinenaald u moet gebruiken hangt af van het soort stof dat u gebruikt, en de dikte ervan. Raadpleeg de volgende tabel om de geschikte draad en naald te bepalen voor de stof die u wilt naaien.
 - De combinaties in de tabel vormen een algemene richtlijn. Naai proefsteken op het aantal lagen van de stof die u voor uw project wilt gebruiken.
 - De machinenaalden zijn verbruiksartikelen. Vervang naalden regelmatig met het oog op de veiligheid en een optimaal resultaat. Meer bijzonderheden over het vervangen van een naald vindt u in "Naald controleren" op pagina B-28.
- In principe gebruikt u een dunne naald en draad voor lichte stof, en een grotere naald en dikkere draad voor zware stof.
- Selecteer een steek die geschikt is voor de stof en pas vervolgens de steeklengte aan. Wanneer u lichte stof naait, maakt u de steeklengte korter. Wanneer u zware stof naait, maakt u de steeklengte langer. (pagina B-39) Wanneer u stretchstof naait, zie "Stretchstoffen naaien" in het gedeelte "Naaien".

Soort stof/Toepassing		Draad		Naalddikte	Steeklengte [mm (inch)]
		Soort	Dikte		
Lichte stof	Dun linnen, crêpe georgette, dunne flanel, organza, crêpe, chiffon, voile, gaas, tule, voeringstoffen, enz.	Polyester draad	60 - 90	65/9 - 75/11	Korte steken 1,8-2,5 (1/16-3/32)
		Katoenen draad, Zijden draad	50 - 80		
Middelzware stof	Lakenstof, taftzijde, gabardine, flanel, bolletjesstof, linnen, badstof, wafeldoek, popeline, quiltkatoen, enz.	Polyester draad	60 - 90	75/11 - 90/14	Normale steken 2,0-3,0 (1/16-1/8)
		Katoenen draad, Zijden draad	50 - 60		
Zware stof	Denim en spijkerstof (12 oz of meer), canvas, enz.	Polyester draad, Katoenen draad	30	100/16	Lange steken 2,5-4,0 (3/32-3/16)
	Denim en spijkerstof (12 oz of meer), canvas, tweed, corduroy, velours, melton wol, stof met vinylcoating, enz.	Polyester draad	60	90/14 - 100/16	
		Katoenen draad, Zijden draad	30 - 50		
Stretchstof (gebreide stof, enz.)	Jersey, tricot, T-shirtstof, fleece, interlock, enz.	Katoenen draad, polyester draad, zijden draad	50	Ballpointnaald 75/11 - 90/14	Gepaste instelling voor stofdikte
Voor afwerksteken		Polyester draad,	30	90/14 - 100/16	Gepaste instelling voor stofdikte
		katoenen draad	50 - 60	75/11 - 90/14	

■ Doorzichtige nylondraad

Gebruik een huishoudnaaimachinenaald voor verstevigd naaiwerk, ongeacht de stof of draad.

⚠ VOORZICHTIG

- In de bovenstaande tabel vindt u de juiste combinaties van stof, draad en naald. Wanneer de combinatie van stof, draad en naald onjuist is, kan de naald verbuigen of breken, vooral bij zware stoffen (zoals spijkerstof) en bij gebruik van dunne naalden (bijvoorbeeld 65/9 t/m 75/11). Bovendien kunnen de steken ongelijkmatig worden of gaan plooiën of kunnen steken worden overgeslagen.

Naald wisselen

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht bij het omgaan met naalden. Wanneer u deze voorzorgsmaatregelen niet opvolgt, kan dit ernstige gevolgen hebben, bijvoorbeeld wanneer een naald breekt en stukjes ervan wegspringen. Lees de onderstaande instructies zorgvuldig en volg deze op.

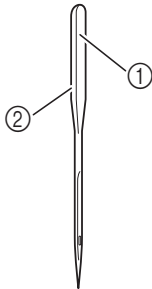
⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik uitsluitend aanbevolen naalden voor huishoudnaaimachines. Wanneer u een andere naald gebruikt, kan de naald verbuigen of kan de machine beschadigd raken.
- Gebruik nooit verbogen naalden. Verbogen naalden breken gemakkelijk, en dit kan leiden tot letsel.

Naald controleren

Het is uiterst gevaarlijk om te naaien met een verbogen naald, omdat de naald dan kan breken terwijl u aan het werk bent.

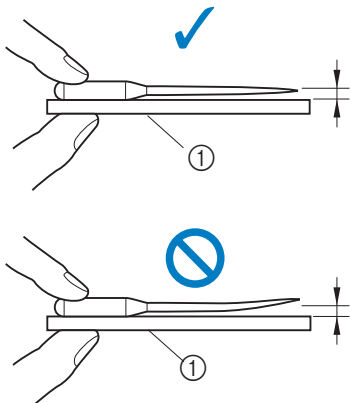
Leg een naald vóór gebruik met de vlakke kant op een vlakke ondergrond en controleer of de afstand tussen de naald en de ondergrond overal gelijk is.



- ① Vlakke kant
- ② Markering naaldsoort

⚠ VOORZICHTIG

- Als de afstand tussen de naald en de vlakke ondergrond niet gelijk is, is de naald verbogen. Gebruik geen verbogen naald.



- ① Vlakke ondergrond

💡 Opmerking

- Vervang de naald in gevallen zoals de vier onderstaande:
 - ① Als u een ongewoon geluid hoort wanneer de naald de stof in gaat terwijl u proefsteken naait op lage snelheid. (Mogelijk is de punt van de naald kapot.)
 - ② Er worden steken overgeslagen. (Mogelijk is de naald verbogen.)
 - ③ Nadat u een project, bijvoorbeeld een kledingstuk, hebt afgerond.
 - ④ Nadat u drie volle spoelen draad hebt gebruikt.

Naald verwisselen

Gebruik een schroevendraaier en een naald die u hebt gecontroleerd volgens de instructies in "Naald controleren".

- 1 Druk een- of tweemaal op (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.
- 2 Plaats de stof of het papier onder de persvoet om het gat in de steekplaat te bedekken.

💡 Opmerking

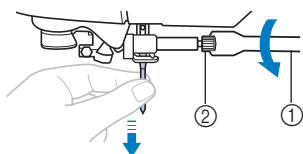
- Voordat u de naald vervangt, bedekt u het gat in de naaldplaat met stof of papier om te voorkomen dat de naald in de machine valt.

- 3 Zet de persvoet omlaag.
- 4 Druk op .
 - Wanneer wordt ingedrukt terwijl de persvoet omhoog staat, zal een foutmelding worden weergegeven. Zet de persvoet omlaag.
 → Het scherm zal veranderen en alle toetsen (behalve) en de bedieningstoetsen worden vergrendeld.



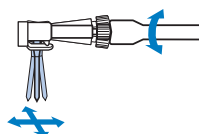
5 Houd de naald vast met uw linkerhand. Draai met een schroevendraaier de naaldklemschroef naar u toe (tegen de klok in) om de naald te verwijderen.

- U kunt de naaldklemschroef ook vast- of losdraaien met de L-vormige (of schijfvormige) schroevendraaier.

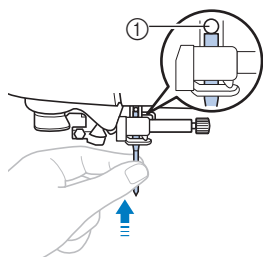


- ① Schroevendraaier
② Naaldklemschroef

- Gebruik niet te veel kracht bij het los- of vastdraaien van de naaldklemschroef, aangezien dit bepaalde onderdelen van de naaimachine kan beschadigen.



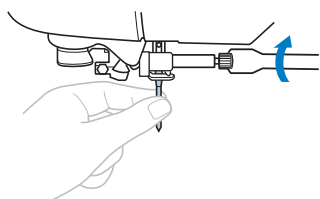
6 Plaats de naald met de vlakke kant naar achteren totdat de naald de naaldstopper raakt.



- ① Naaldstopper

7 Houd de naald in uw linkerhand en draai de naaldklemschroef vast met de schroevendraaier.

Draai de schroef in de richting van de achterkant van de machine (met de klok mee).



⚠ VOORZICHTIG

- Zorg dat u de naald plaatst tot aan de naaldstopper en dat u de naaldklemschroef goed vastdraait met de schroevendraaier. Anders kan de naald breken of kan de machine beschadigd raken.

8 Druk op  om alle toetsen te ontgrendelen.

Persvoet verwisselen


⚠ VOORZICHTIG


- Gebruik de persvoet die geschikt is voor de soort steek die u wilt naaien, anders kan de naald de persvoet raken, waardoor de naald kan verbuigen of breken.
- Gebruik uitsluitend persvoeten die speciaal zijn ontworpen voor deze naaimachine. Het gebruik van andere persvoeten kan leiden tot letsel of tot schade aan de machine.


Persvoet verwisselen

1 Druk een- of tweemaal op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.

2 Zet de persvoet omlaag.

3 Druk op .

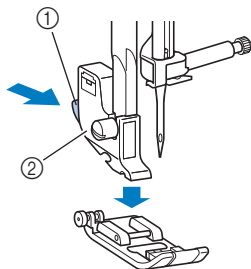
- Wanneer  wordt ingedrukt terwijl de persvoet omhoog staat, zal een foutmelding worden weergegeven. Zet de persvoet omlaag.

→ Het scherm zal veranderen en alle toetsen (behalve ) en de bedieningstoetsen worden vergrendeld.



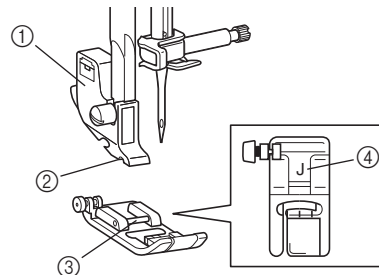
4 Zet de persvoethendel omhoog.

5 Druk op de zwarte knop achter op de persvoethouder.



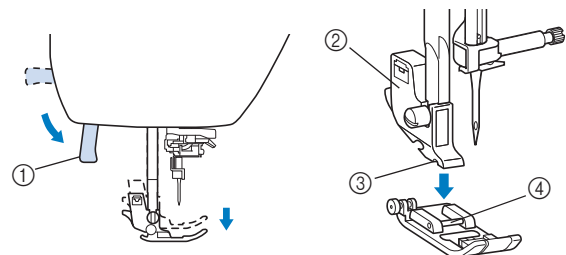
- ① Zwarte toets
- ② Persvoethouder

6 Plaats een andere persvoet onder de houder, zodat de pen van de persvoet op één lijn staat met de inkeping in de houder.



- ① Persvoethouder
- ② Inkeping
- ③ Pen
- ④ Type persvoet

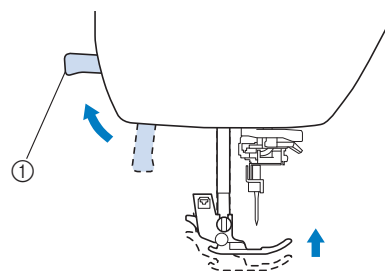
7 Zet de persvoethendel omlaag, zodat de persvoetpen vastklikt in de inkeping in de houder.




- ① Persvoethendel
- ② Persvoethouder
- ③ Inkeping
- ④ Pen

→ De persvoethendel is bevestigd.

8 Breng de persvoethendel omhoog om te controleren of de persvoet stevig vastzit.



- ① Persvoethendel

9 Druk op  om alle toetsen te ontgrendelen.



Opmerking

- Wanneer een steek is geselecteerd, wordt op het scherm het pictogram weergegeven voor de persvoet die u moet gebruiken. Controleer voordat u gaat naaien of de juiste persvoet is bevestigd. Als een ongeschikte persvoet is geïnstalleerd, bevestigt u de juiste persvoet.



	Zigzagvoet "J"
	Monogramvoet "N"
	Afwerksteekvoet "G"
	Knoopsgatvoet "A"
	Blindzoomvoet "R"

- Meer bijzonderheden over de persvoet die moet worden gebruikt met de geselecteerde steek vindt u in "Steekinstellingentabel" op pagina B-44.

Persvoethouder verwijderen en bevestigen

Verwijder de persvoethouder wanneer u de naaimachine reinigt of wanneer u een persvoet installeert waarvoor de persvoethouder niet nodig is, bijvoorbeeld de boventransportvoet of quiltvoet. Verwijder de persvoethouder met de schroevendraaier.

1 Druk op

- Wanneer wordt ingedrukt terwijl de persvoet omhoog staat, zal een foutmelding worden weergegeven. Zet de persvoet omlaag.
- Het scherm zal veranderen en alle toetsen (behalve) en de bedieningstoetsen worden vergrendeld.



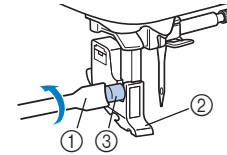
2 Verwijder de persvoet.

- Meer informatie vindt u in "Persvoet verwisselen" op pagina B-30.

3 Draai de schroef van de persvoethouder los met de schroevendraaier.

Draai de schroef in de richting van de achterkant van de machine (tegen de klok in).

- U kunt de persvoethouderschroef ook vast- of losdraaien met de L-vormige (of schijfvormige) schroevendraaier.



- ① Schroevendraaier
- ② Persvoethouder
- ③ Persvoethouderschroef

■ Persvoethouder bevestigen

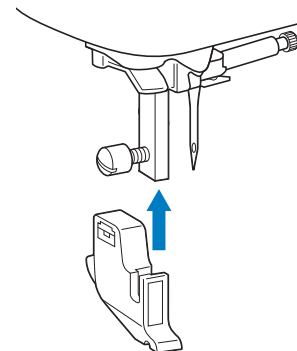
1 Druk op

- Wanneer wordt ingedrukt terwijl de persvoet omhoog staat, zal een foutmelding worden weergegeven. Zet de persvoet omlaag.
- Het scherm zal veranderen en alle toetsen (behalve) en de bedieningstoetsen worden vergrendeld.



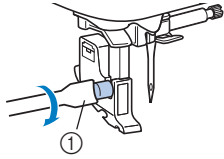
2 Zet de persvoethendel omhoog.

3 Houd de persvoethouder op één lijn met de linkeronderkant van de persvoetstang.



- 4** Houd de persvoethouder op zijn plek met uw rechterhand en draai de schroef aan met de schroevendraaier in uw linkerhand.

Draai de schroef naar u toe (met de klok mee).



① Schroevendraaier

⚠ VOORZICHTIG

- Draai de persvoethouderschroef goed vast. Anders kan de persvoethouder eraf vallen en door de naald worden geraakt. De naald kan dan verbuigen of breken.



Opmerking

- Als de persvoethouder onjuist is bevestigd, is de draadspanning niet goed.

Hoofdstuk 2 **BEGINNEN MET NAAIEN**

Naaien

! VOORZICHTIG

- Let goed op de plaats van de naald wanneer de machine in werking is. Houd bovendien uw handen uit de buurt van alle bewegende delen, zoals de naald en het handwiel. Anders kunt u letsel oplopen.
- Trek niet te hard aan de stof en duw de stof niet te hard tijdens het naaien. Anders kunt u letsel oplopen en kan de naald breken.
- Gebruik nooit verbogen naalden. Verbogen naalden breken gemakkelijk, en dit kan leiden tot letsel.
- Pas op dat de naald geen rijgspelden raakt, anders kan de naald verbuigen of breken.

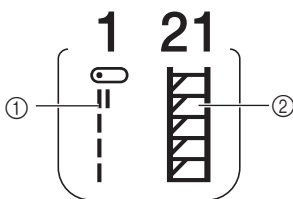
Steekpatroon selecteren

Memo

- Meer bijzonderheden over de soorten beschikbare steken vindt u in "Steekinstellingentabel" op pagina B-44.

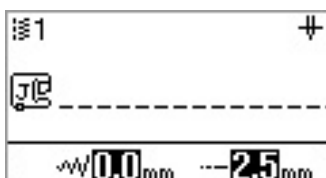
Gebruik een steekpatroontoets om de gewenste steek te selecteren. Een steekpatroontoets bevat twee steekpatronen.

Voorbeeld:

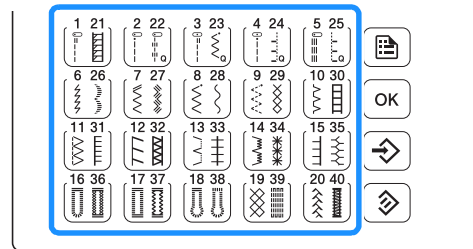
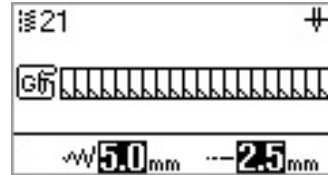


- ① Rechte steek (links)
- ② Afwerksteek


Druk eenmaal op de toets om het steekpatroon links op de toets te selecteren.



Druk tweemaal op de toets om het steekpatroon rechts op de toets te selecteren.



Een steek naaien


- 1 Zet de machine aan en druk op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.
- 2 Selecteer de gewenste steek aan de hand van de procedure als hierboven beschreven in "Steekpatroon selecteren" op pagina B-34.
- 3 Geef zo nodig de instelling voor automatisch achteruit/verstevigingssteken op en pas eventueel de steeklengte en dergelijke aan.
 - Meer bijzonderheden over het aanpassen van de steekbreedte en steeklengte vindt u in "Steekbreedte instellen" op pagina B-39 en "Steeklengte instellen" op pagina B-39.
- 4 Bevestig de persvoet.
 - Meer bijzonderheden over het verwisselen van de persvoet vindt u in "Persvoet verwisselen" op pagina B-30.

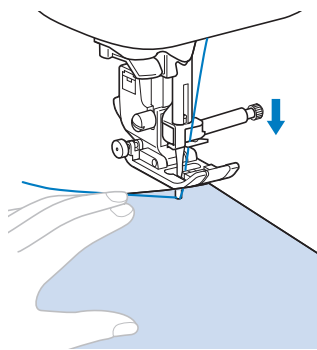
Opmerking

- Wanneer een steek is geselecteerd, wordt op het scherm het pictogram weergegeven voor de persvoet die u moet gebruiken. Controleer voordat u gaat naaien of de juiste persvoet is bevestigd. Als een ongeschikte persvoet is geïnstalleerd, bevestig u de juiste persvoet.

⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik altijd de juiste persvoet. Als u niet de juiste persvoet gebruikt, kan de naald de persvoet raken en buigen of breken. Hierdoor kunt u letsel oplopen. Zie pagina B-44 voor adviezen over de juiste persvoet.

- 15 Plaats de stof onder de persvoet. Houd de stof en de uiteinden van de draden in uw linkerhand en draai het handwiel tegen de klok in of druk op  (naaldstandtoets) om de naald te zetten waar u met naaien wilt beginnen.



Memo

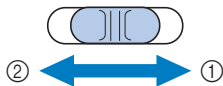
- De zwarte toets aan de linkerkant van zigzagvoet "J" mag u alleen indrukken als de stof niet wordt doorgevoerd of bij het naaien van dikke naden. Meer bijzonderheden vindt u in "Zware stof naaien" in het gedeelte "Naaien". Normaliter kunt u naaien zonder op de zwarte toets te drukken.

- 6 Zet de persvoet omlaag.

U hoeft de onderdraad niet naar boven te halen.

- 7 Pas de naaisnelheid aan met de schuifknop voor snelheidsregeling.

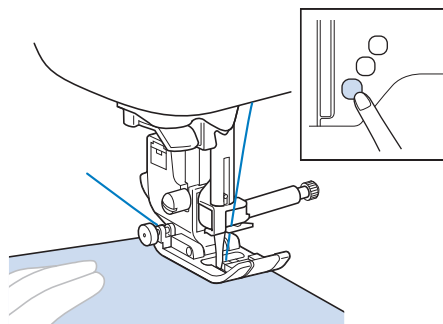
Met deze schuifknop kunt u de naaisnelheid ook tijdens het naaien aanpassen.



- ① Snel
② Langzaam

- 8 Druk op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met naaien.

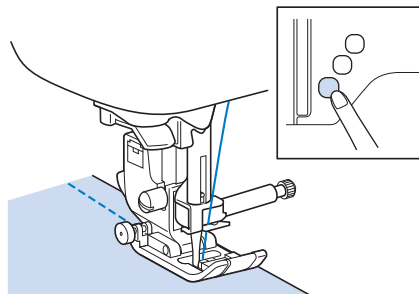
Voer de stof lichtjes met de hand door.



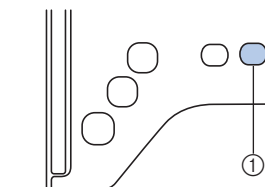
Memo

- Wanneer u het voetpedaal gebruikt, kunt u niet starten met naaien door op de "Start/Stop"-toets te drukken.

- 9 Als u wilt stoppen met naaien, drukt u nogmaals op de "Start/Stop"-toets.





- 10 Druk op  (draadafkniptoets) om de boven- en onderdraad af te knippen.



- ① Draadafkniptoets
→ De naald wordt automatisch weer omhoog gezet.

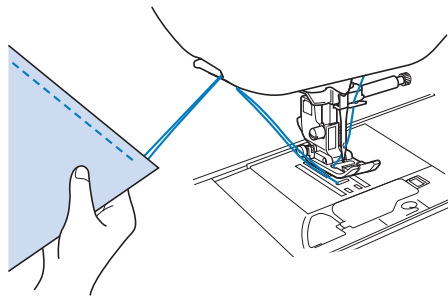
⚠ VOORZICHTIG

- Druk niet meer op  (draadafkniptoets) nadat de draden zijn afgeknipt. Hierdoor kan de draad verstrikt raken of de naald kan breken en de machine beschadigen.
- Druk niet op  (draadafkniptoets) wanneer er geen stof onder de naald ligt of wanneer de naaimachine loopt. Hierdoor kan de draad verstrikt raken en dit kan schade veroorzaken.



Opmerking

- Voor het afknippen van draad, zoals eenvezelige nylondraad en andere decoratieve draden gebruikt u de draadafsnijder aan de zijkant van de naaimachine.



11 Wanneer de naald niet meer beweegt, zet u de persvoet omhoog en haalt u de stof weg.

■ Werken met het voetpedaal

U kunt ook het voetpedaal gebruiken om te starten en stoppen met naaien.

⚠ VOORZICHTIG

- **Zorg dat er zich geen stukken stof en vuil verzamelen in het voetpedaal. Hierdoor bestaat er namelijk kans op brand of elektrische schokken.**

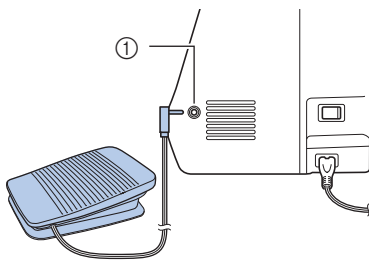


Memo

- Wanneer u het voetpedaal gebruikt, kunt u niet starten met naaien door op de "Start/Stop"-toets te drukken.
- U kunt het opwinden van de spoel starten en stoppen met het voetpedaal.

1 Zet de machine uit.

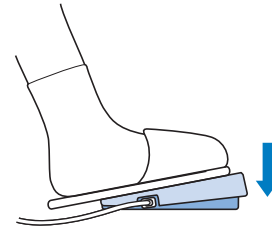
2 Steek de stekker van het voetpedaal in de betreffende aansluiting op de machine.



① Aansluiting voetpedaal

3 Zet de machine aan.

4 Druk langzaam het voetpedaal in om te starten met naaien.



Memo

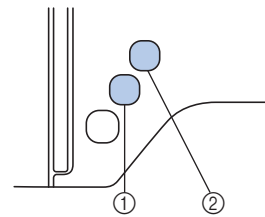
- De snelheid die is ingesteld met de schuifknop voor de snelheidsregeling, is de maximale naaisnelheid van het voetpedaal.

5 Laat het voetpedaal los om de naaimachine te stoppen.

Verstevigingssteken naaien

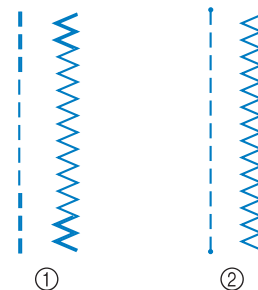
Achteruit/verstevigingssteken zijn meestal noodzakelijk aan het begin en het eind van het naaiwerk. Met de **f** (achteruitsteektoets) kunt u achteruit/verstevigingssteken naaien (zie "Steekinstellingentabel" onder de kolom over "Achteruitsteektoets" op pagina B-44.).

Terwijl u **o** (verstevigingssteektoets) ingedrukt houdt, naait de machine 3 tot 5 verstevigingssteken op dezelfde plek en stopt daarna.



- ① Achteruitsteektoets
- ② Verstevigingssteektoets

Als u de automatische verstevigingssteek hebt geselecteerd, begint de machine automatisch met achteruitsteken (of verstevigingssteken) wanneer u op de "Start/Stop"-toets drukt. Druk op **f** (achteruitsteektoets) of op **o** (verstevigingssteektoets) om automatisch achteruitsteken of verstevigingssteken te naaien aan het eind van het naaiwerk.




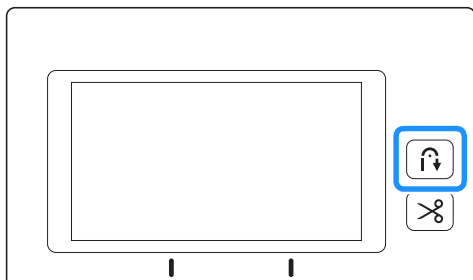
- ① Achteruitsteek
- ② Verstevigingssteek

Welke bewerking wordt uitgevoerd wanneer u op de knop drukt, hangt af van het patroon dat u hebt geselecteerd. Zie de tabel in "Automatisch verstevigingssteken naaien" op pagina B-37.

Automatisch verstevigingssteken naaien

Als u na het kiezen van een steekmotief de functie Automatische verstevigingssteken aanzet voordat u met naaien begint, worden er automatisch verstevigingssteken (of achteruitsteken, afhankelijk van het steekmotief) genaaid aan het begin en het eind van het naaiwerk. Zie de tabel op pagina B-37.

- 1 Selecteer een steekpatroon.
- 2 Druk op  om de functie automatische verstevigingssteken in te stellen.

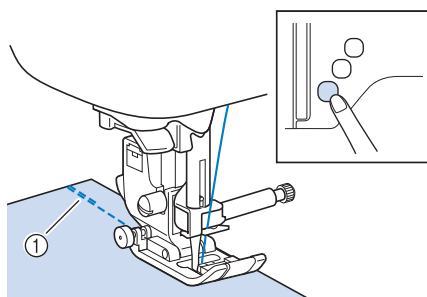


→ De toets zal oplichten.

Memo

- Bij sommige steken, zoals voor knoopsgaten en trezen, moet u verstevigingssteken naaien aan het begin van het naaiwerk. Als u een van deze steken kiest, wordt deze functie automatisch aangezet (de toets zal oplichten wanneer de steek is geselecteerd).

- 3 Plaats de stof op het punt waar u wilt beginnen en begin met naaien.



- 1 Verstevigingssteken (of achteruitsteken)
→ De machine naait automatisch verstevigingssteken (of achteruitsteken) en gaat daarna door met naaien.

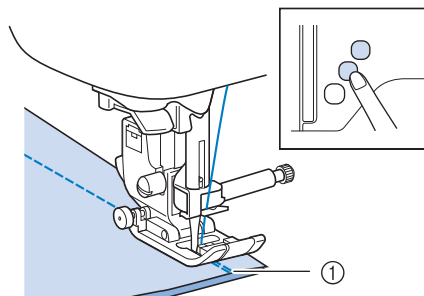
Memo

- Wanneer u onderstaande steken selecteert, naait de machine automatisch achteruitsteken aan het begin van de steek.




- Als u op de “Start/Stop”-toets drukt om even te stoppen met naaien, moet u nogmaals op deze toets drukken als u weer door wilt gaan. De machine naait nu geen verstevigingssteken (of achteruitsteken) meer aan het begin.

- 4 Druk op  (achteruitsteektoets) of  (verstevigingssteektoets).











- 1 Verstevigingssteken (of achteruitsteken)
→ De machine naait verstevigingssteken (of achteruitsteken) en stopt daarna.


Memo

- Als u de functie Automatische verstevigingssteken wilt uitzetten, drukt u op  zodat de toets niet meer verlicht zal zijn.

Welke bewerking wordt uitgevoerd wanneer u op de knop drukt, hangt af van het patroon dat u hebt geselecteerd. In onderstaande tabel vindt u bijzonderheden over de bewerking die wordt uitgevoerd wanneer u op de knop drukt.

	Achteruitsteektoets 	Verstevigingssteektoets 
Wanneer de functie Automatische verstevigingssteken niet actief is terwijl u steken selecteert, zoals in onderstaande voorbeelden 	De machine begint de steken te naaien en naait alleen achteruitsteken wanneer u de achteruitsteektoets ingedrukt houdt.	De machine naait 3-5 verstevigingssteken wanneer u de verstevigingssteektoets ingedrukt houdt.
Wanneer de functie Automatische verstevigingssteken actief is terwijl u steken selecteert, zoals in onderstaande voorbeelden 	De machine naait achteruitsteken aan het begin en het eind van het naaien.	De machine naait achteruitsteken aan het begin en verstevigingssteken aan het eind van het naaien.
Wanneer de functie Automatische verstevigingssteken niet actief is terwijl u steken selecteert, zoals in onderstaande voorbeelden 	De machine begint de steken te naaien en naait alleen achteruitsteken wanneer u de achteruitsteektoets ingedrukt houdt.*	De machine begint de steken te naaien en naait 3 - 5 verstevigingssteken wanneer u de verstevigingssteektoets ingedrukt houdt.
Wanneer de functie Automatische verstevigingssteken actief is terwijl u steken selecteert, zoals in onderstaande voorbeelden 	De machine naait verstevigingssteken aan het begin en achteruitsteken aan het eind van het naaien.*	De machine naait verstevigingssteken aan het begin en het eind van het naaien.

	Achteruitsteektoets 	Verstevigingssteektoets 
Wanneer de functie Automatische verstevigingssteken niet actief is terwijl u andere naaisteken selecteert dan de rechte of zigzagsteek.	De machine naait 3-5 verstevigingssteken wanneer u de achteruitsteektoets ingedrukt houdt.	De machine naait 3-5 verstevigingssteken wanneer u de verstevigingssteektoets ingedrukt houdt.
Wanneer de functie Automatische verstevigingssteken actief is terwijl u andere naaisteken selecteert dan de rechte of zigzagsteek.	De machine naait verstevigingssteken aan het begin en het eind van het naaien.	De machine naait verstevigingssteken aan het begin en het eind van het naaien.

- * Wanneer  (Versteviging voorrang) in het instellingenscherf op "ON" is ingesteld, zullen verstevigingssteken worden genaaid in plaats van achteruitsteken.

Steek instellen

Deze machine heeft voor elke steek vooraf ingestelde standaardinstellingen met betrekking tot steekbreedte en -lengte.

U kunt deze instellingen echter veranderen of aanpassen aan de hand van de in dit gedeelte beschreven procedure.

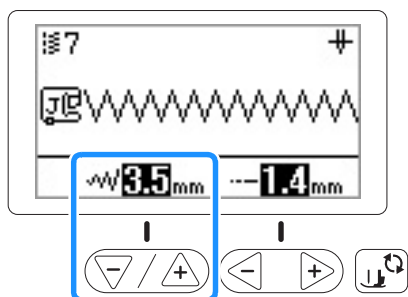


Opmerking

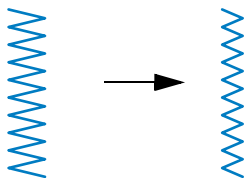
- Standaardinstellingen van gewijzigde steekinstellingen worden hersteld, wanneer u de machine uitzet of een andere steek selecteert voordat u de steekinstelling hebt opgeslagen, zie "Steekinstellingen opslaan" op pagina B-41.

Steekbreedte instellen

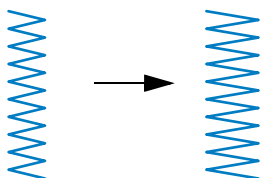
U kunt de steekbreedte (zigzagbreedte) aanpassen, zodat de steek breder of smaller wordt.




Telkens wanneer u op "-" drukt, wordt de zigzagsteek smaller.



Telkens wanneer u op "+" drukt, wordt de zigzagsteek breder.



Memo

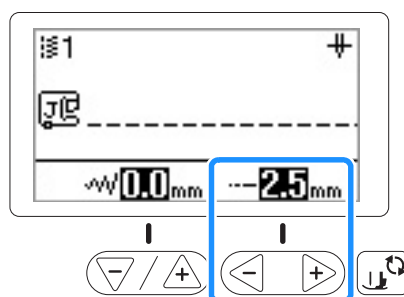
- Druk op  om de standaardinstelling te herstellen.
- Wanneer u de rechte steek of drievoudige stretchsteek hebt geselecteerd, verandert met de steekbreedte ook de naaldstand. Wanneer u de breedte groter maakt, gaat de naald naar rechts; wanneer u de breedte kleiner maakt, gaat de naald naar links.

⚠ VOORZICHTIG

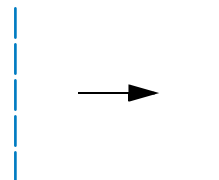
- Nadat u de steekbreedte hebt aangepast, draait u het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) om te controleren dat de naald de persvoet niet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald buigen of breken.

Steeklengte instellen

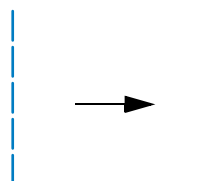
U kunt de steeklengte aanpassen om de steek grover (langer) of fijner (korter) te maken.




Telkens wanneer u op "-" drukt, wordt de steek fijner (korter).



Telkens wanneer u op "+" drukt, wordt de steek grover (langer).



Memo

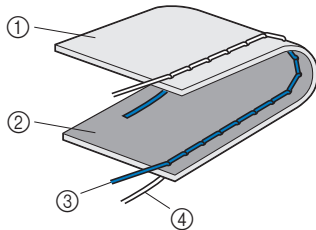
- Druk op  om de standaardinstelling te herstellen.

Draadspanning instellen

Misschien moet u de draadspanning wijzigen, afhankelijk van de stof en draad waarmee u werkt.

Juiste draadspanning

De bovendraad en de onderdraad moeten elkaar ongeveer midden in de stof kruisen. Alleen de bovendraad mag zichtbaar zijn aan de voorkant van de stof, en alleen de onderdraad mag zichtbaar zijn aan de achterkant van de stof.



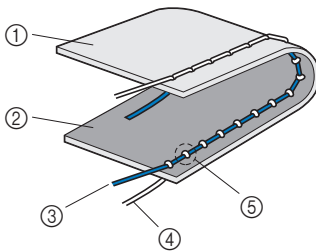
- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Bovendraad
- ④ Onderdraad

Bovendraad is te strak

Als de onderdraad zichtbaar is aan de voorkant van de stof, is de bovendraad te strak. Verlaag de draadspanning.

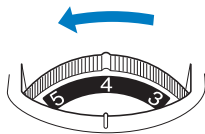
Opmerking

- Als de onderdraad onjuist is ingeregeng, is de bovendraad mogelijk te strak. Zie dan "De spoel installeren" op pagina B-17 en rijg de onderdraad opnieuw in.



- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Bovendraad
- ④ Onderdraad
- ⑤ Onderdraad is zichtbaar aan de voorkant van de stof.

Door de knop voor de draadspanning naar links te duwen wordt de draadspanning verlaagd.

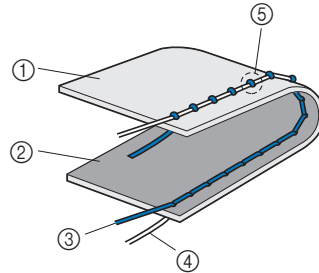


Bovendraad is te los

Als de bovendraad zichtbaar is aan de achterkant van de stof, is de bovendraad te strak. Verhoog de draadspanning.

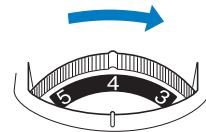
Opmerking

- Als de bovendraad onjuist is ingeregeng, is de bovendraad mogelijk te los. Zie dan "Bovendraad inrijgen" op pagina B-20 en rijg de bovendraad opnieuw in.



- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Bovendraad
- ④ Onderdraad
- ⑤ De bovendraad is zichtbaar aan de achterkant van de stof.


Door de knop voor de draadspanning naar rechts te duwen wordt de draadspanning verhoogd.



Opmerking

- Als de bovendraad niet juist is ingeregeng of de spoel niet juist is geplaatst, kunt u wellicht de juiste draadspanning niet instellen. Als u de juiste draadspanning niet verkrijgt, rijg dan de bovendraad opnieuw in en plaats de spoel op de juiste wijze.

Steekinstellingen opslaan

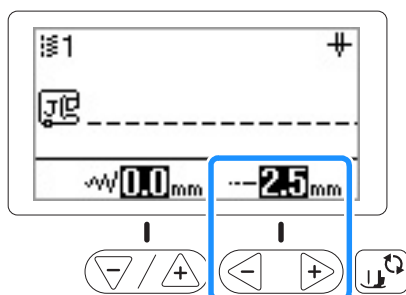
Als u specifieke instellingen voor een steek wilt opslaan om later te gebruiken, drukt u op  nadat u de instellingen hebt gewijzigd. Dan worden de nieuwe instellingen opgeslagen bij de geselecteerde steek.

U kunt deze functie alleen gebruiken met naaisteken.



- Een steeklengte van 2,0 mm gebruiken voor de rechte steek

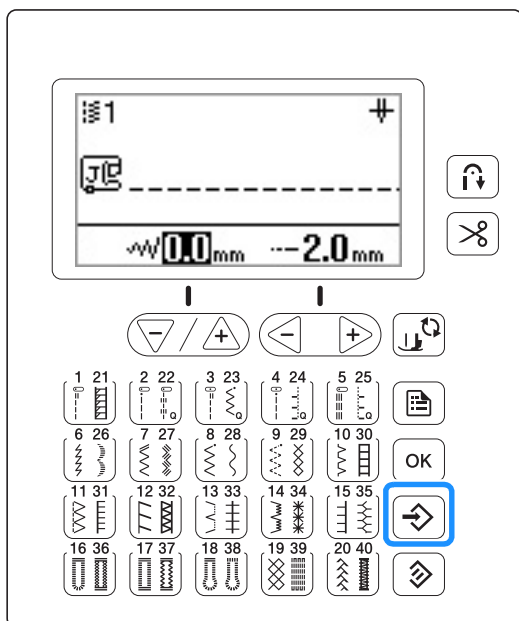
1 Selecteer een rechte steek.

2 Stel de steeklengte in op 2,0 mm.





3 Druk op .


- Als u de standaardinstellingen van het geselecteerde steekpatroon wilt herstellen, drukt u op , en vervolgens op .



Opmerking

- De volgende keer dat u dezelfde rechte steek selecteert, is de steeklengte ingesteld op 2,0 mm.
- Zowel de steekbreedte (zigzagbreedte) als de steeklengte worden opgeslagen, niet alleen de gewijzigde instelling. Wanneer u hetzelfde steekpatroon opnieuw selecteert, worden de laatst opgeslagen instellingen weergegeven, zelfs wanneer de machine uitgezet is geweest.

Als u de instellingen opnieuw wijzigt of op  drukt om de standaardinstelling te herstellen, worden de nieuwe instellingen niet opgeslagen tenzij u nogmaals op  drukt.

Zelfs door op  te drukken kunnen de instellingen voor geprogrammeerd draadknippen en automatisch achteruit/verstevigingssteken niet worden gereset.

Nuttige functies

Automatisch de draad afknippen

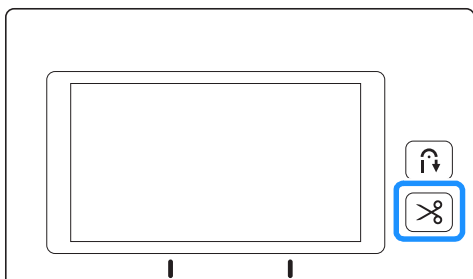
U kunt de machine zo instellen dat de draden aan het eind van het naaien worden afgeknipt. Dit heet "geprogrammeerd draadknippen". Als automatisch draadknippen is ingesteld, is ook achteruit/verstevigingssteken ingesteld.



1 Zet de machine aan.


2 Selecteer een steek.

- Meer informatie over het selecteren van steken vindt u in "Steekpatroon selecteren" op pagina B-34.

3 Druk op .



→  en  lichten op, en de machine wordt ingesteld voor geprogrammeerd draadknippen en automatisch achteruit/verstevigingssteken.

- Als u geprogrammeerd draadknippen wilt uitschakelen, drukt u op .

4 Leg de stof op zijn plek en druk eenmaal op de "Start/Stop"-toets.



→ Het stiksel begint nadat achteruit- of verstevigingssteken zijn genaaid.

5 Wanneer u het eind van het stiksel hebt bereikt, drukt u eenmaal op (achteruitsteektoets) of .


Als u steken met verstevigingssteken hebt geselecteerd, zoals knoopsgatsteken en trenzen, is deze bewerking onnodig.

→ Wanneer achteruit- of verstevigingssteken zijn uitgevoerd, stopt de machine en wordt de draad afgeknipt.



- 1 Het punt waar u op de "Start/Stop"-toets hebt gedrukt.
- 2 Het punt waar u op  (achteruitsteektoets) of  hebt gedrukt.
- 3 De draad wordt hier afgeknipt.

Memo

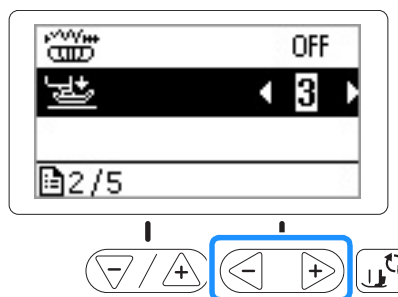
- Geprogrammeerd draadknippen wordt niet uitgevoerd als u op de "Start/Stop"-toets drukt tijdens het naaien. Druk aan het eind van het naaien op  (achteruitsteektoets) of  (verstevigingssteektoets).
- Als u de machine uitzet, wordt geprogrammeerd draadknippen uitgeschakeld.

Persvoetdruk aanpassen

U kunt de persvoetdruk (de druk van de persvoet op de stof) aanpassen in het instellingenschermb. Hoe hoger de waarde, des te groter de druk. Voor normaal naaien stelt u de druk in op "3".

1 Selecteer (persvoetdruk) in het instellingenschermb.

2 Wijzig de druk door te drukken op "-" of "+".



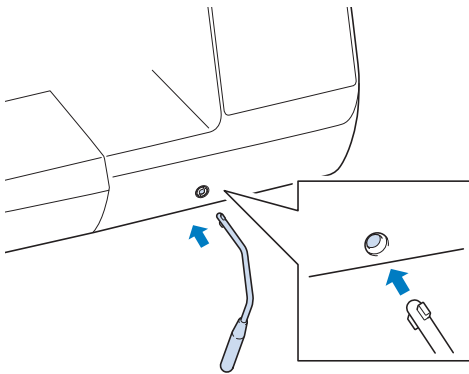
De persvoet zonder handen omhoog- en omlaag zetten

Dankzij de kniehevel kunt u met uw knie de persvoet omhoog en omlaag zetten. U hebt beide handen vrij voor de stof.



De kniehevel installeren

- 1 Zet de machine uit.
- 2 Steek de kniehevel in de betreffende bevestigingssleuf rechtsonder op het voorpaneel van de naaimachine.
Houd de uitstulpingen van de kniehevel op één lijn met de inkepingen in de bevestigingssleuf, en breng de kniehevel zo ver mogelijk in.

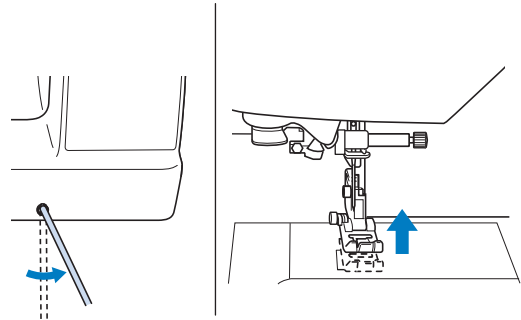


Opmerking

- Wanneer u de kniehevel niet zo ver mogelijk in de bevestigingssleuf steekt, kan deze eruit vallen terwijl u aan het werk bent.

Werken met de kniehevel

- 1 Stop de naaimachine.
 - Gebruik de kniehevel niet terwijl de machine in werking is.
- 2 Met uw knie drukt u de kniehevel naar rechts.
Houd de kniehevel naar rechts gedrukt.



→ De persvoet gaat omhoog.

- 3 Laat de kniehevel los.
→ De persvoet gaat omlaag.

⚠ VOORZICHTIG


- Tijdens het naaien houdt u uw knie uit de buurt van de kniehevel. Wanneer u tegen de kniehevel drukt terwijl de machine in werking is, kan de naald breken of de machine beschadigd raken.

Steekinstellingentabel

In de volgende tabel vindt u toepassingen, steeklengtes en steekbreedtes, en of u voor de betreffende naaisteek de tweelingnaald kunt gebruiken.

*1 Gebruik de open quiltvoet "O" voor quilten uit de vrije hand (optioneel bij sommige modellen).












*2 Wanneer  (automatisch achteruit/verstevingssymbool) is geactiveerd, begint de steek met verstevingstekken.

Wanneer  (versteving voorrang) in het instellingscherm is ingesteld op "ON", naait de machine verstevingstekken aan het eind van het stiksel, om vervolgens te stoppen.








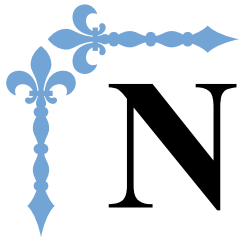
Opmerking

- U kunt de boventransportvoet alleen gebruiken met rechte- of zigzagsteekpatronen. Naai geen achteruitstekken met de boventransportvoet.

Steek	Steeknummer	Steeknaam	Persvoet	Toepassingen	Steekbreedte	Steeklengte	Tweelingnaald	Achteruitsteektoets
					[mm (inch)]	[mm (inch)]		
					Autom. Handmatig	Autom. Handmatig		
	1	Rechte steek (links)	J*1	Algemeen naaien, plooiën, naden enz.	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Achteruit
	2	Rechte steek (links)	J*1	Algemeen naaien, plooiën, naden enz.	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Achteruit*2
	3	Rechte steek (midden)	J*1	Algemeen naaien, plooiën, naden enz.	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Achteruit
	4	Rechte steek (midden)	J*1	Algemeen naaien, plooiën, naden enz.	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Achteruit*2
	5	Drievoudige stretchsteek	J*1	Algemeen (verstevigd) naaiwerk voor en als decoratieve steek	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Versteving
	6	Stamsteek	J*1	Verstevigd naaien van stretchstoffen en als decoratieve steek	1,0 (1/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Versteving
	7	Zigzagsteek	J*1	Afwerken of uitvoeren van herstelwerk.	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	OK (J)	Achteruit
	8	Zigzagsteek	J*1	Afwerken of uitvoeren van herstelwerk.	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	OK (J)	Achteruit*2
	9	Elastische zigzagsteek in 3 stappen	J*1	Afwerken van (middelzware en zware stof en stretchstof), band en elastiek	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Achteruit*2
	10	Afwerksteek	G	Naaien en afwerken van lichte en middelmatig zware stof	3,5 (1/8) 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Versteving
	11	Afwerksteek	G	Naaien en afwerken van	5,0 (3/16) 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Versteving
	12	Afwerksteek	J*1	Naaien en afwerken van naden bij stretchstof	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Versteving
	13	Blindzoomsteek	R	Geweven stof zomen	00 3← - →3	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Versteving
	14	Blindzoomsteek stretchstof	R	Stretchstof zomen	00 3← - →3	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Versteving
	15	Dekensteek	J	Applicaties, decoratieve dekensteek	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Versteving
	16	Steek voor smal afgerond knoopsgat	A	Knoopsgaten voor lichte tot middelzware stof	5,0 (3/16) 3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64) 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE	Automatische versteving

Steek	Steek-nummer	Steeknaam	Persvoet	Toepassingen	Steekbreedte [mm (inch)]	Steeklengte [mm (inch)]	Tweeling- naald	Achteruit- steektoets
					Autom. Handmatig	Autom. Handmatig		
	17	Steek voor smal vierkant knoopsgat	A	Knoopsgaten voor lichte tot middelzware stof	5,0 (3/16) 3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64) 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE	Automatische versteviging
	18	Steek voor lingerieknopsgat	A	Knoopsgaten in zware of dikke stof, voor grotere platte knopen	7,0 (1/4) 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE	Automatische versteviging
	19	Smocksteek	J*1	Smockwerk, decoratieve steken	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Versteviging
	20	Veersteek	J*1	Fagotsteken, decoratieve steken	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Versteviging
	21	Afwerksteek	G	Naaien en afwerken van middelzware en zware stof en stof die snel rafelt of als siersteek.	5,0 (3/16) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Versteviging
	22	Quiltsteken met handgemaakt uiterlijk	J*1	Quiltsteek die er uitziet als handgenaaid wanneer u doorzichtig nylondraad gebruikt als bovendraad en een draad van bijpassende kleur als onderdraad. Naai met een hoge draadspanning zodat de onderdraad zichtbaar is aan de voorkant van de stof. Gebruik een naald tussen 90/14 en 100/16.	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Versteviging
	23	Zigzagsteek voor quiltapplicatie	J*1	Zigzagsteek voor quilts en naaien op geapliceerde quiltstukken	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	NEE	Achteruit*3
	24	Applicatiesteek voor quilts (links)	J*1	Quiltsteek voor onzichtbare applicatie of het bevestigen van band	1,5 (1/16) 0,0 - 3,5 (0 - 1/8)	1,8 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Versteviging
	25	Applicatiesteek voor quilts (rechts)	J*1	Quiltsteek voor onzichtbare applicatie of het bevestigen van band	1,5 (1/16) 0,0 - 3,5 (0 - 1/8)	1,8 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Versteviging
	26	Satijnen schelpsteek	N*1	Decoreren kraag van blouse, rand zakdoek	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,1 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Versteviging
	27	Zigzag sierzoomsteek	J*1	Decoratieve afwerksteken	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Versteviging
	28	Serpentsteek	N*1	Decoratieve steken en elastiek bevestigen	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Versteviging
	29	Zoomsteken	N*1	Nostalgische steek, decoratieve zomen	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Versteviging
	30	Laddersteek	J*1	Decoratieve steek	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Versteviging
	31	Zoomsteken	N*1	Decoratieve zomen, kant bevestigen met pensteek	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Versteviging
	32	Zoomsteken	N*1	Nostalgische steek, decoratieve zomen	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Versteviging
	33	Zoomsteken	N*1	Nostalgische steek, decoratieve zomen	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Versteviging
	34	Zoomsteken	N*1	Decoratieve zomen, bloemetjessteek	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Versteviging
	35	Zoomsteken	N*1	Decoratieve zomen en brugsteek	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Versteviging

Steek	Steeknummer	Steeknaam	Persvoet	Toepassingen	Steekbreedte [mm (inch)]	Steeklengte [mm (inch)]	Tweelingnaald	Achteruitsteektoets
					Autom. Handmatig	Autom. Handmatig		
	36	Steek voor nostalgisch knoopsgat	A	Knoopsgaten voor stretchstof en nostalgisch effect	6,0 (15/64) 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,5 (1/16) 1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	NEE	Automatische versteviging
	37	Steek voor stretchknoopsgat	A	Knoopsgaten voor stretchstof of geweven stof	6,0 (15/64) 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,0 (1/16) 0,5 - 2,0 (1/32 - 1/16)	NEE	Automatische versteviging
	38	Steek voor linterieknoopsgat	A	Knoopsgaten met verticale trems voor versteviging van stof voor zware of dikke stof	7,0 (1/4) 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE	Automatische versteviging
	39	Stopsteek	A	Stoppen van middelzware stof	7,0 (1/4) 2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)	NEE	Automatische versteviging
	40	Trenssteek	A	Verstevigd naaien van zakopening enz.	2,0 (1/16) 1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	0,4 (1/64) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE	Automatische versteviging



Naaien

In dit gedeelte vindt u de procedures voor het gebruik van de verschillende naaisteken en andere functies. U vindt hier bijzonderheden over standaardnaaiwerkzaamheden en de meer creatieve functies van de machine, zoals pijpvormige stukken en knoopsgaten naaien. Paginanummers in dit gedeelte beginnen met "S".

Hoofdstuk1 AANTREKKELIJKE AFWERKINGEN NAAIEN S-2

Hoofdstuk2 NAAISTEKEN S-7

⚠ VOORZICHTIG

- Zet de machine uit alvorens de persvoet te plaatsen of verwisselen. Anders kunt u letsel oplopen als u op de "Start/Stop"-toets of een andere toets drukt en de machine start. Meer bijzonderheden over het verwisselen van de persvoet vindt u in "Persvoet verwisselen" in het gedeelte "Basishandelingen".

Hoofdstuk

1

AANTREKKELIJKE
AFWERKINGEN NAAIEN


Naaitips

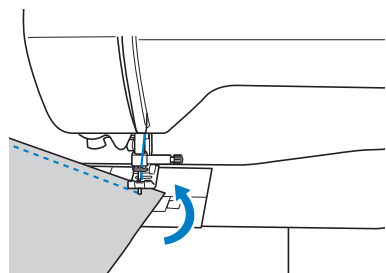
Proefnaaien

Nadat u de geschikte draad en naald hebt geïnstalleerd voor de stof die u wilt naaien, worden de steeklengte en de steekbreedte voor de geselecteerde steek automatisch ingesteld. Het is echter raadzaam een proeflap te naaien omdat u soms niet de gewenste resultaten krijgt, afhankelijk van de soort stof en de steken die worden gemaakt.

Voor het proefnaaien gebruikt u dezelfde stof en draad als voor uw naaiwerk. Controleer de draadspanning, de steeklengte en de steekbreedte. Aangezien de resultaten verschillen afhankelijk van de soort steek en het aantal lagen stof, moet u het proefnaaien op exact dezelfde manier doen als uw echte naaiwerk.

Van naairichting veranderen

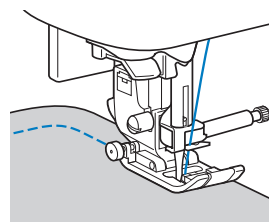
- 1 **Wanneer u bij een hoek komt, stopt u de machine.**
Laat de naald omlaag (in de stof) staan. Als de naald omhoog is blijven staan toen de machine stopte, drukt u op  (naaldstandtoets) om de naald omlaag te zetten.
- 2 **Breng de persvoethendel omhoog en draai de stof.**
U draait de stof met de naald als as.



- 3 **Breng de persvoethendel weer omlaag en ga door met naaien.**

Bochten naaien

Stop met naaien en wijzig vervolgens de naairichting enigszins om rond de bocht te naaien. Meer bijzonderheden over het naaien met een gelijkmatige marge vindt u in "Evenwijdige naden naaien" op pagina S-3.

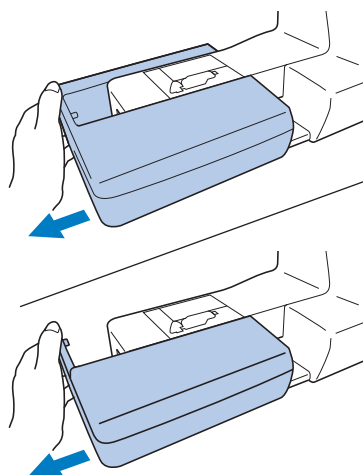


Wanneer u met een zigzagsteek langs een bocht naait, selecteert u een kortere steeklengte, zodat u een fijnere steek krijgt.

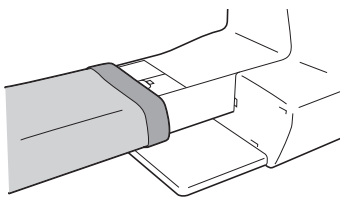
Cilindrische stukken naaien

Wanneer u de accessoiretafel verwijdert kunt u naaien met de vrije arm. Daarmee kunt u gemakkelijker cilindrische stukken naaien, zoals manchetten en broekspijpen.

- 1 **Trek de accessoiretafel naar links.**
De vorm van de accessoiretafel verschilt naargelang het model van uw machine.



- 2 Schuif het deel dat u wilt naaien op de vrij arm en naai van bovenaf.



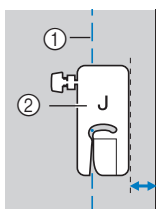
- 3 Wanneer u klaar bent met het naaien met de vrije arm, plaatst u de accessoiretafel terug in de oorspronkelijke stand.

Evenwijdige naden naaien

Als u een evenwijdige naad wilt naaien, begint u zo te naaien dat de naadtoeslag zich aan de rechterkant van de persvoet bevindt en de rand van de stof op een gelijkmatige afstand ligt van de rechterkant van de persvoet of een markering op de steekplaat.

De stof op één lijn plaatsen met de persvoet

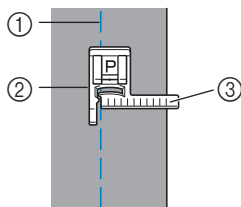
Houd bij het naaien de rechterkant van de persvoet op gelijke afstand van de rand van de stof.



- ① Naad
② Persvoet

De stof op één lijn houden met de steekgeleidervoet (optioneel bij sommige modellen)

Houd tijdens het naaien de rechterraand van de stof op één lijn met de gewenste positie van markeringen op de steekgeleidervoet.



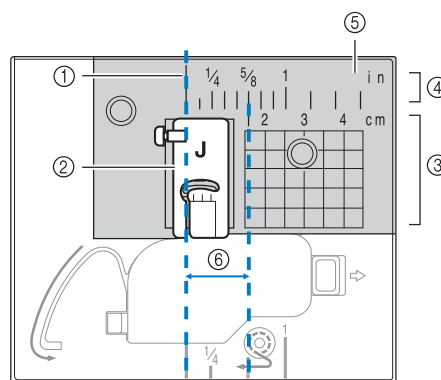
- ① Naad
② Steekgeleidervoet
③ Markeringen

De stof op één lijn houden met een markering op de steekplaat

De markeringen op de steekplaat geven de afstand aan van de naaldstand tot een naad die wordt genaaid met een rechte steek (linkernaaldstand). Houd tijdens het naaien de rand van de stof op één lijn met een markering op de steekplaat. De afstand tussen de markeringen in de bovenste schaal is

1/8 inch (3 mm) en de afstand tussen de markeringen in het raster is 5 mm (3/16 inch).

Voor steken die u naait met de linkernaaldstand (Steekbreedte: 0,0 mm)



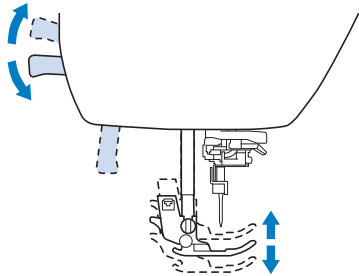
- ① Naad
② Persvoet
③ Centimeter
④ Inch
⑤ Steekplaat
⑥ 1,6 cm (5/8 inch)

Diverse stoffen naaien

Zware stof naaien

■ Als de stof niet onder de persvoet past

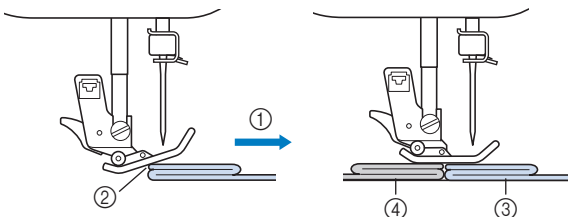
U kunt de persvoethendel omhoog zetten in twee verschillende standen. Als de stof niet onder de persvoet past, bijvoorbeeld wanneer u dikke stof naait, zet u de persvoethendel nog hoger tot de persvoet in de hoogste stand staat. Dan kunt u de stof onder de persvoet plaatsen.



■ Als de stof niet wordt doorgevoerd

Wanneer u dikke stof naait, zoals denim of quilts, wordt de stof mogelijk niet doorgevoerd aan het begin van het naaiwerk als de persvoet niet horizontaal staat, zoals hieronder aangegeven. Zorg dan met de vergrendelpen van de persvoet (zwarte knop op de linkerkant van zigzagvoet "J") dat de persvoet tijdens het naaien horizontaal blijft. Dan kan de stof soepel worden doorgevoerd.

Als de persvoet te veel kantelt, plaatst u dik papier of dikke stof (ongeveer zo dik als de stof die u naait) onder de hiel van de persvoet. Dan kunt u soepel starten met naaien.

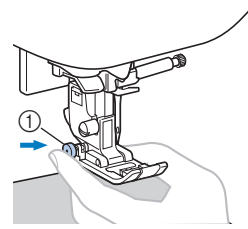


- ① Naairichting
- ② Persvoet kantelt
- ③ Stof die wordt genaaid
- ④ Stof of dik papier

1 Zet de persvoethendel omhoog.

2 Lijn het begin van het naaiwerk uit en plaats de stof.

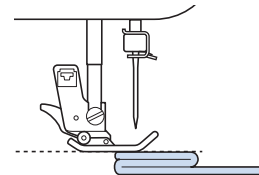
3 Houd zigzagvoet "J" horizontaal, terwijl u de vergrendelpen van de persvoet (zwarte knop op de linkerkant) ingedrukt houdt en de persvoet omlaag zet.



① Vergrendelpen van de persvoet (zwarte knop)

4 Laat de vergrendelpen van de persvoet (zwarte knop) los.

→ De persvoet blijft horizontaal staan en u kunt de stof doorvoeren.



→ Nadat u de naad hebt genaaid, gaat de persvoet in de oorspronkelijke hoek staan.



Memo

- Voor sommige dikke stoffen is het misschien handig om de "Persvoetdruk" aan te passen in het instellingenscherf.

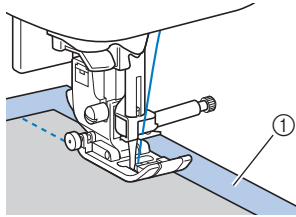
⚠ VOORZICHTIG

- Wanneer u stof van meer dan 6 mm (15/64 inch) dik naait of wanneer u de stof te hard duwt, kan de naald verbuigen of breken.

Lichte stof naaien

Wanneer u dunne stoffen naait, zoals chifon, komen de steken mogelijk niet mooi op één lijn of wordt de stof niet goed doorgevoerd. Verplaats de naald (gebruik een fijne naald) naar de meest linkse of rechtse stand, zodat de stof niet wordt omlaaggetrokken in het transportgebied. Als dat gebeurt, of als de steken gaan trekken, plaatst u niet-geweven wateroplosbare steunstof onder de stof en naait u de twee lagen samen. Voor dunne stoffen is het ook effectief om de steekplaat voor rechte steken* en de rechte-steekvoet* te gebruiken.

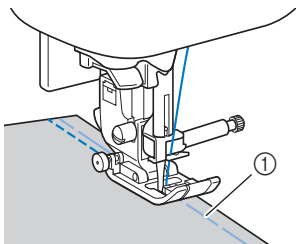
* Optioneel bij sommige modellen.



① Wateroplosbare steunstof (niet-geweven)




Stretchstoffen naaien

Rijg eerst de stukken stof aan elkaar. Naai vervolgens zonder de stof te rekken. Als de steken scheef gaan, plaatst u niet-geweven wateroplosbare steunstof onder de stof en naait u de twee lagen samen.



① Rijgsteken

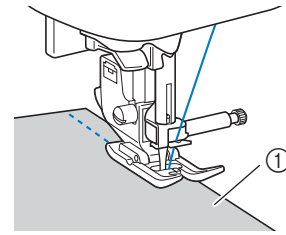
De beste resultaten verkrijgt u wanneer u gebreide stoffen naait met de stretchsteken. Gebruik een naald die geschikt is voor gebreide stof (ballpointnaald (goudkleurig)). Aanbevolen steken en de betreffende steeknummers zijn hieronder aangegeven.

Steek			
Steeknummer	5	6	9

Leer of vinyl naaien

Wanneer u stof naait die mogelijk aan de persvoet plakt, zoals leer of gecoatde stof, verwisselt u de persvoet voor de boventransportvoet* of de gladde transportvoet*.

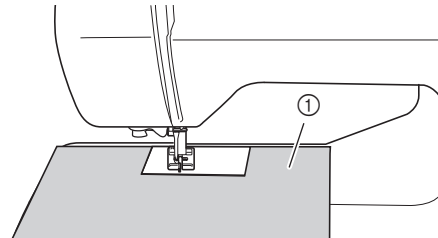
* Optioneel bij sommige modellen.



① Leer

Als het leer of vinyl stroef over de accessoiretafel beweegt, naait u met kopieer- of overtrekpapier op de accessoiretafel, zodat de stof soepel wordt doorgevoerd.

Als u het papier zo plaatst dat het de steekplaat niet bedekt, wordt het papier niet met de stof mee genaaid.



① Kopieer of overtrekpapier

Opmerking

- U kunt de boventransportvoet alleen gebruiken met rechte- of zigzagsteekpatronen. Naai geen achteruitsteken met de boventransportvoet.
- Kies voor een snelheid tussen langzaam en middelmatig wanneer u werkt met de boventransportvoet.
- Als u de boventransportvoet gebruikt, naait u een proefstukje op een restje leer of vinyl dat u gaat gebruiken, om te controleren of de voet geen sporen achterlaat.

Klittenband naaien

⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik uitsluitend klittenband zonder lijm, die geschikt is om te naaien. Als de lijm blijft plakken aan de naald of de grijper, kan dit storing tot gevolg hebben.
- Als u de klittenband naait met een dunne naald (65/9-75/11), kan de naald buigen of breken.

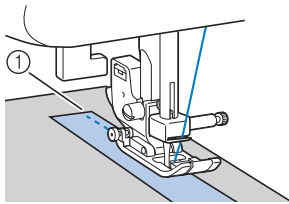


Opmerking

- Rijk de klittenband op de stof voordat u begint te naaien.

Voordat u begint met naaien controleert u of de naald door de klittenband gaat door het handwiel te draaien, zodat de naald in de klittenband gaat. Naai de rand van de klittenband in een langzaam tempo.

Als de naald niet door de klittenband gaat, vervangt u de naald door een naald die geschikt is voor dikkere stof. Meer bijzonderheden vindt u in "Stof/draad/naald-combinaties" in het gedeelte "Basishandelingen".



① Rand van de klittenband

Hoofdstuk 2 NAAISTEKEN

Basissteken

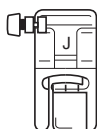
U gebruikt rechte steken om gewone naden te maken.

Steeknaam	Steek	Steeknummer	Persvoet
Rechte steek (links)		1	J
		2	
Rechte steek (midden)		3	
Rechte steek (midden)		4	
Drievoudige stretchsteek		5	

Basissteken

1 Rijk of speld de stukken stof bijeen.

2 Bevestig zigzagvoet "J".



3 Selecteer een steek.

4 Zet de naald omlaag in de stof aan het begin van het stiksel.

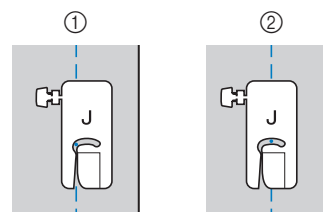
5 Zet de persvoethendel omlaag en begin met naaien.

6 Knip de draad af wanneer het naaiwerk is voltooid.



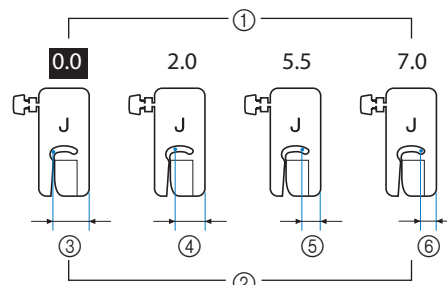
Naaldstand wijzigen

De naaldstand die wordt gebruikt als de nullijn verschillend is voor de rechte steek (linkernaaldstand) en de rechte steek (middelste naaldstand).

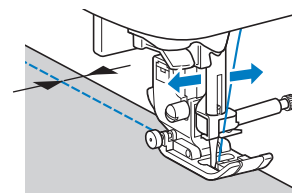


- ① Rechte steek (linkernaaldstand)
- ② Rechte steek (middelste naaldstand)

Wanneer de steekbreedte van de rechte steek (linkernaaldstand) op de standaardinstelling (0,0 mm) staat, is de afstand van de naaldstand tot de rechterkant van de persvoet 12 mm (1/2 inch). Wanneer u de steekbreedte wijzigt (tussen 0 en 7,0 mm (1/4 inch)), verandert de naaldstand ook. Door de steekbreedte te wijzigen en te naaien met de rechterkant van de persvoet op één lijn met de rand van de stof, kunt u naden naaien met een vaste breedte.





- ① Steekbreedte-instelling
- ② Afstand van de naaldstand tot de rechterkant van de persvoet
- ③ 12,0 mm (1/2 inch)
- ④ 10,0 mm (3/8 inch)
- ⑤ 6,5 mm (1/4 inch)
- ⑥ 5,0 mm (3/16 inch)



- Meer bijzonderheden vindt u in "Steekbreedte instellen" in het gedeelte "Basishandelingen".

Blindzoomsteken naaien

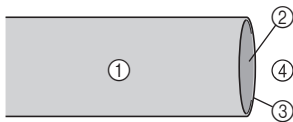
Verstevig de onderkant van rokken en broeken met een blindzoom.

Steeknaam	Steek	Steeknummer	Persvoet
Blindzoomsteek		13	R
Blindzoomsteek stretchstof		14	

Memo

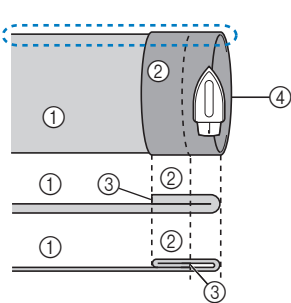
- Wanneer cilindrische stukken te klein zijn om op de arm te schuiven, of te kort, voert de stof niet door en haalt u niet het gewenste resultaat.

1 Draai de rok of broek binnenste buiten.



- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Rand van de stof
- ④ Onderkant

2 Vouw de stof langs de gewenste zoomrand, en strijk deze.



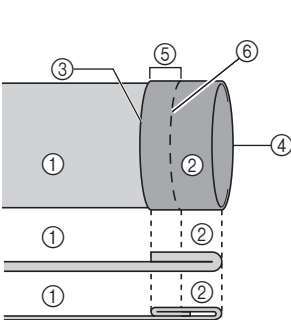
- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Rand van de stof
- ④ Gewenste rand van zoom

<Dikke stof>

<Normale stof>

<Zijaanzicht >

3 Zet met een krijtje op de stof een streep ca. 5 mm (3/16 inch) van de rand van de stof, en rijg deze.



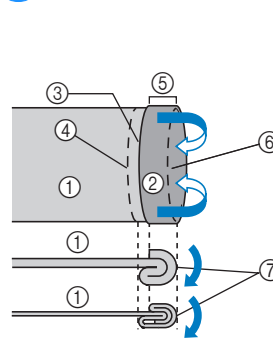
- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Rand van de stof
- ④ Gewenste rand van zoom
- ⑤ 5 mm (3/16 inch)
- ⑥ Rijgsteken

<Dikke stof>

<Normale stof>

<Zijaanzicht>

4 Vouw de stof naar binnen langs de rijgsteken.



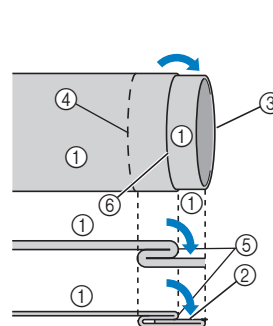
- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Rand van de stof
- ④ Gewenste rand van zoom
- ⑤ 5 mm (3/16 inch)
- ⑥ Rijgsteken
- ⑦ Rijgpunt

<Dikke stof>

<Normale stof>

<Zijaanzicht>

5 Vouw de rand van de stof open en plaats de stof met de achterkant naar boven.



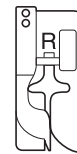
- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Rand van de stof
- ④ Gewenste rand van zoom
- ⑤ Rijgpunt
- ⑥ Rijgsteken

<Dikke stof>

<Normale stof>

<Zijaanzicht>

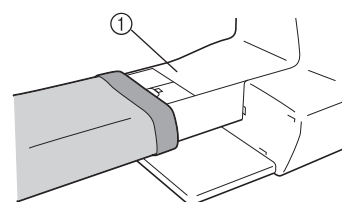
6 Bevestig blindzoomvoet "R".



7 Selecteer of .

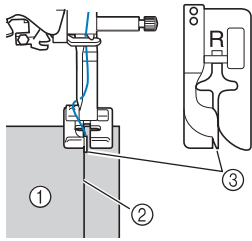
8 Verwijder de accessoiretafel om met de vrije arm te kunnen werken.

9 Schuif het stuk dat u wilt naaien op de vrije arm. Controleer of de stof goed doorvoert en begin te naaien.



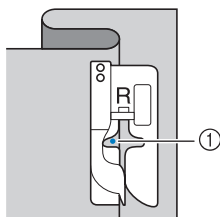
- ① Vrije arm

- 10** Plaats de stof met de rand van de gevouwen zoom tegen de geleider van de persvoet. Zet vervolgens de persvoethendel omlaag.

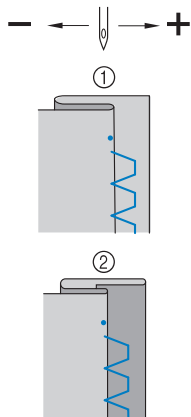


- ① Achterkant van de stof
② Vouw van zoom
③ Geleider

- 11** Pas de steekbreedte aan zodat de naald de vouw van de zoom net pakt.



- ① Naaldpositie (waar de naald neerkomt)
Om de naaldpositie te wijzigen zet u de naald omhoog en wijzigt u de steekbreedte.



- ① Zware stof
② Normale stof

Memo

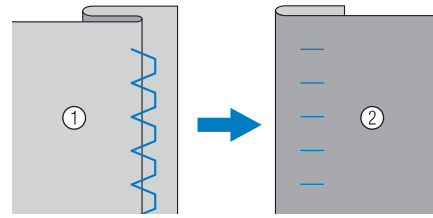
- U kunt geen blindzoomsteken naaien als het linkerpunt waar de naald neerkomt de vouw niet pakt. Als de naald te veel van de vouw pakt, kan de stof niet worden uitgevouwen en wordt de naad aan de voorkant van de stof heel groot. Dat ziet er niet mooi uit. Volg in deze gevallen de onderstaande instructies om het probleem op te lossen.

■ Indien de naald te ver op de zoomvouw komt

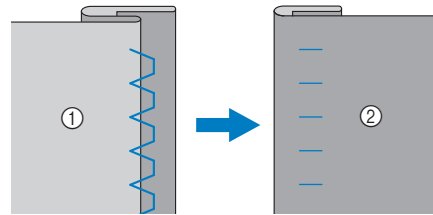
De naald is te ver naar links.

Verklein de steekbreedte, zodat de naald de vouw van de zoom net pakt.

- **Voorbeeld:** Zware stof



- **Voorbeeld:** Normale stof



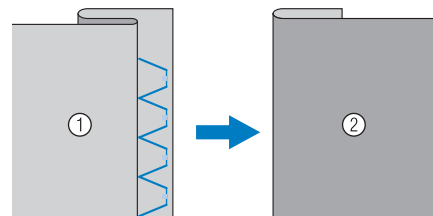
- ① Achterkant van de stof
② Voorkant van de stof

■ Als de naald niet op de zoomvouw komt

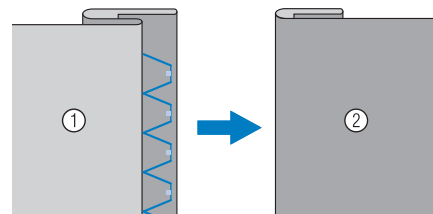
De naald is te ver naar rechts.

Vergroot de steekbreedte, zodat de naald de vouw van de zoom net pakt.

- **Voorbeeld:** Zware stof



- **Voorbeeld:** Normale stof



- ① Achterkant van de stof
② Voorkant van de stof

- 12** Naai met de vouw van de zoom tegen de persvoetgeleider.

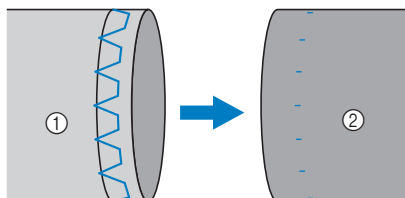
- 13 Wanneer u klaar bent, drukt u op de "Start/Stop"-toets om te stoppen met naaien. Zet de persvoet en naald omhoog en trek de stof naar achteren om deze te verwijderen.



Opmerking

- Trek de stof naar achteren wanneer u klaar bent met naaien. Als u de stof opzij of naar voren trekt, wordt de persvoet mogelijk beschadigd.

- 14 Verwijder de rijgsteken en keer de stof om.






- ① Achterkant van de stof
② Voorkant van de stof

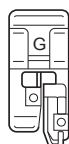
Afwerksteken

Naai afwerksteken langs de rand van afgesneden stof om rafelen te voorkomen.

Afwerksteken naaien met afwerksteekvoet "G"

Steeknaam	Steek	Steeknummer	Persvoet
Afwerksteek		10	G
		11	
		21	

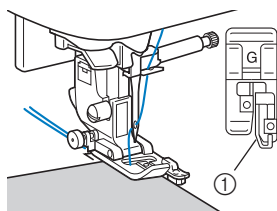
- 1 Bevestig afwerksteekvoet "G".



- 2 Selecteer een steek.

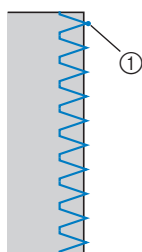
- 3 Draai het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) om te controleren of de naald de persvoet niet raakt.

- 4 Plaats de rand van de stof tegen de geleider van de persvoet en breng de persvoethendel omlaag.



① Geleider

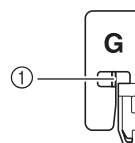
- 5 Naai met de rand van de stof tegen de persvoetgeleider.



① Naaldpositie (waar de naald neerkomt)

⚠ VOORZICHTIG




- Nadat u de steekbreedte hebt aangepast, draait u het handwiel naar u toe (tegen de klok in). Controleer of de naald de persvoet niet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald breken en letsel veroorzaken.



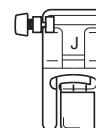
- ① De naald mag de middenstang niet raken
- Als de persvoet in de hoogste stand staat, raakt de naald de persvoet mogelijk.

- 6 Wanneer u klaar bent, drukt u op de "Start/Stop"-toets om te stoppen met naaien. Zet de persvoet en naald omhoog en trek de stof naar achteren om deze te verwijderen.

Afwerksteken naaien met zigzagvoet "J"

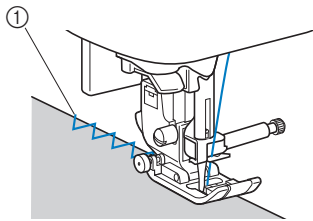
Steeknaam	Steek	Steeknummer	Persvoet
Zigzagsteek		7	J
Elastische zigzagsteek in 3 stappen		9	
Afwerksteek		12	

- 1 Bevestig zigzagvoet "J".

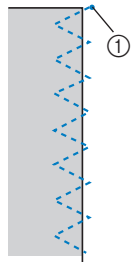


- 2 Selecteer een steek.

- 3 Naai langs de rand van de stof en zorg dat de naaldpositie rechts van de rand is.



① Naaldpositie (waar de naald neerkomt)



① Naaldpositie (waar de naald neerkomt)

Afwerksteken naaien met de zijsnijder (optioneel verkrijgbaar)

Met de zijsnijder kunt u naden afwerken terwijl de rand van de stof wordt afgesneden.

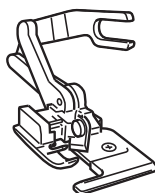


Opmerking

- Rijg de naald handmatig in wanneer u de zijsnijder gebruikt, of bevestig de zijsnijder pas nadat u de naald hebt ingeregend met de naaldinrijger.

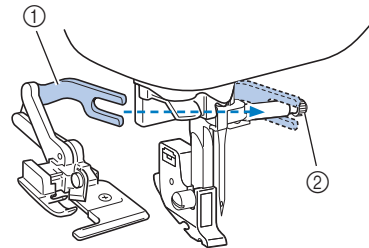
Steeknaam	Steek	Steeknummer	Persvoet
Rechte steek (links)		2	
Afwerksteek		10	*
		11	
		21	
Zigzagsteek		8	

* Zijsnijder (optioneel bij sommige modellen)



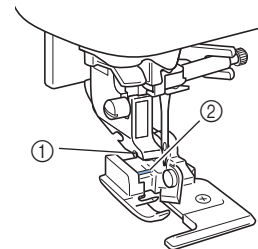
- 1 Verwijder de persvoet.

- 2 Haak de verbindingsvork van de zijsnijder op de naaldklemschroef.



① Verbindingsvork
② Naaldklemschroef

- 3 Plaats de zijsnijder zo dat de pen van de zijsnijder op één lijn staat met de inkeping in de persvoethouder en breng vervolgens langzaam de persvoethendel omlaag.



① Inkeping in persvoethouder
② Pen

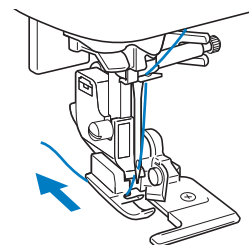


Opmerking

- Wanneer deze moeilijk te installeren is onder de persvoethouder, steekt u de pen van de zijsnijder in de inkeping van de persvoethouder terwijl u de persvoethendel hoger zet.






- 4 Zet de persvoethendel omhoog om te controleren of de zijsnijder stevig is bevestigd.

- 5 Leid de bovendraad door de zijsnijder en trek deze vervolgens naar de achterkant van de machine.



- 6 Selecteer een steek.

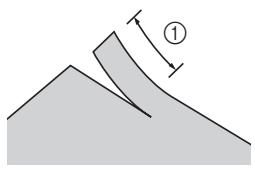
7 Pas de steekbreedte (naaldstand) en de steeklengte aan.

Steek	Steekbreedte [mm (inch)]	Steeklengte [mm (inch)]
	0	
	3,5 (1/8) - 5,0 (3/16)	1,0 (1/16) - 4,0 (3/16)
		
		
		

⚠ VOORZICHTIG

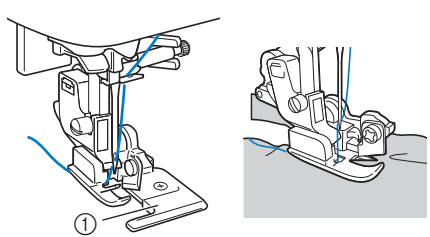
- Draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om te controleren of de naald de zijsnijder niet raakt. Als de naald de zijsnijder raakt, stelt u een smallere steekbreedte in en controleert u dit opnieuw alvorens te naaien.

8 Knip de stof ongeveer 2 cm (3/4 inch) in aan het begin van het stiksel.



① 2 cm (3/4 inch)

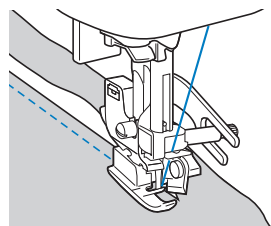
9 Plaats de stof zo dat de rechterkant op de geleiderplaat ligt en de linkerkant onder de persvoet.




① Geleiderplaat

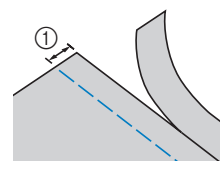
- Als de stof niet juist is geplaatst, wordt de stof niet afgesneden.
- Als de stof slecht wordt getransporteerd, duwt u deze met uw handen naar achteren.

10 Zet de persvoethendel omlaag en begin met naaien.



→ De overtollige stof wordt afgesneden terwijl u naait.

- Als het stiksel in een rechte lijn wordt genaaid  is de marge circa 5 mm (3/16 inch).



① 5 mm (3/16 inch)

⚠ VOORZICHTIG

- Wanneer u de zijsnijder gebruikt, naait u op lage tot matige snelheid. Raak de messen of bedieningshendel van de zijsnijder niet aan tijdens het naaien. Dit om beschadiging of letsel te voorkomen.






① Geleiderplaat (onderste mes)
 ② Bovenste mes
 ③ Bedieningshendel

Memo

- De zijsnijder kan maximaal één laag spijkerstof van 370 g/m² snijden.
- Reinig de zijsnijder na gebruik (pluisjes en stof weghalen).
- Als de zijsnijder geen stof meer kan snijden, brengt u met een stukje stof een beetje olie aan op het mes van de zijsnijder.

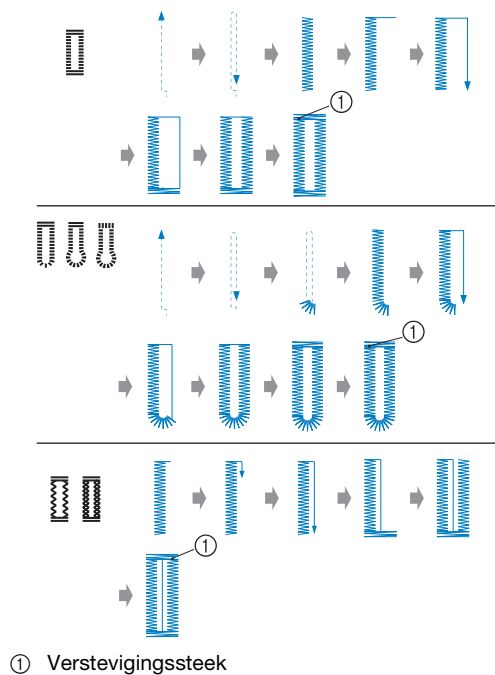
Knoopsgaten naaien/knoppen aanzetten

Steeknaam	Steek	Steeknummer	Persvoet
Steek voor smal afgerond knoopsgat		16	A
Steek voor smal vierkant knoopsgat		17	
Steek voor linterieknoopsgat		18	
Steek voor nostalgisch knoopsgat		36	
Steek voor stretchknoopsgat		37	
Steek voor linterieknoopsgat		38	

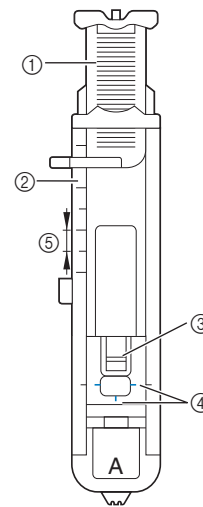
Knoopsgaten naaien

De maximale lengte van een knoopsgat is ongeveer 28 mm (1-1/8 inch) (doorsnede + dikte van de knoop).

Knoopsgaten worden genaaid van de voorkant van de persvoet naar achteren (zie afbeelding).

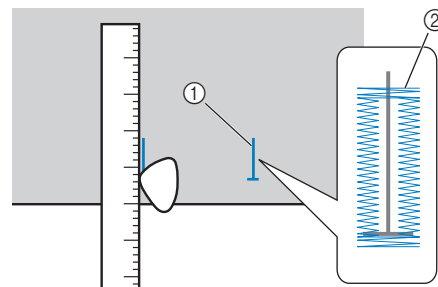


In deze afbeelding vindt u de namen van alle onderdelen van knoopsgatvoet "A", die wordt gebruikt om knoopsgaten te naaien.



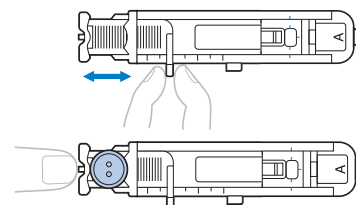
- ① Knoopgeleiderplaat
- ② Schaalverdeling van de persvoet
- ③ Pen
- ④ Markeringen op knoopsgatvoet
- ⑤ 5 mm (3/16 inch)

- 1** Markeer met krijt op de stof de plaats en de lengte van het knoopsgat.



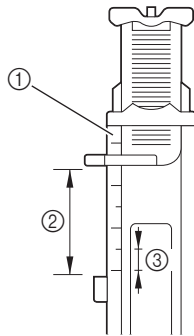
- ① Markeringen op de stof
- ② Knoopsgaten naaien

- 2** Trek de knoopgeleiderplaat van knoopsgatvoet "A" uit en plaats de knoop die door het knoopsgat moet.



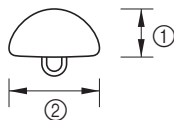
■ Als de knoop niet in de knoopgeleiderplaat past

Tel de doorsnee en de dikte van de knoop bij elkaar op en zet de knoopgeleiderplaat op de berekende lengte. (De afstand tussen de markeringen op de persvoetschaal is 5 mm (3/16 inch).)



- ① Schaalverdeling van de persvoet
- ② Lengte van het knoopsgat (doorsnee + dikte van knoop)
- ③ 5 mm (3/16 inch)

Voorbeeld: Voor een knoop met een diameter van 15 mm (9/16 inch) en een dikte van 10 mm (3/8 inch) moet u de knoopgeleiderplaat instellen op 25 mm (1 inch) op de schaal.



- ① 10 mm (3/8 inch)
- ② 15 mm (9/16 inch)

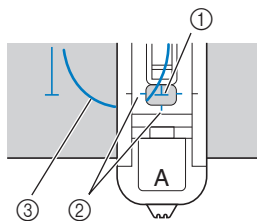
→ De grootte van het knoopsgat is ingesteld.

3 Bevestig knoopsgatvoet "A".

Leid de bovendraad onder de persvoet, omlaag door het gat in de persvoet, alvorens knoopsgatvoet "A" te bevestigen.

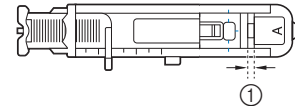
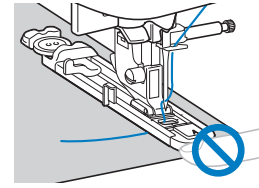
4 Selecteer een steek.

5 Plaats de stof met de voorkant van de knoopsgatmarkering op één lijn met de rode markeringen aan de zijkanten van de knoopsgatvoet en zet de persvoethendel omlaag.



- ① Markering op stof (voorkant)
- ② Rode markeringen op knoopsgatvoet
- ③ Bovendraad

- Duw niet aan de voorkant van de persvoet terwijl u deze omlaag zet.

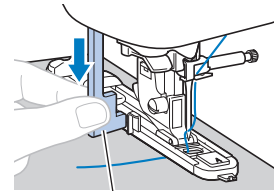


- ① Maak de tussenruimte niet kleiner.

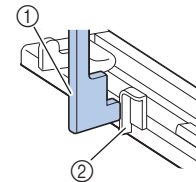
Memo

- Als het moeilijk is om de markeringen op één lijn te krijgen draait u het handwiel langzaam naar u toe om te controleren waar de naald de stof in gaat. Lijn de markering op de stof uit met dat punt.

6 Trek de knoopsgathendel zo ver mogelijk omlaag.

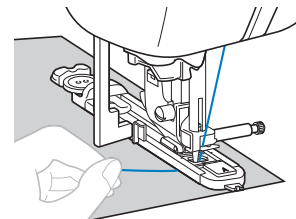


- ① Knoopsgathendel
De knoopsgathendel bevindt zich achter de beugel op de knoopsgatvoet.



- ① Knoopsgathendel
- ② Beugel


7 Houd het uiteinde van de bovendraad losjes in uw linkerhand en begin met naaien.



- Wanneer u klaar bent met naaien, naait de naaimachine automatisch verstevigingssteken en stopt daarna.

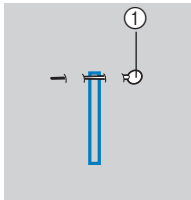
- 8** Druk eenmaal op  (draadafkniptoets).
Zet de persvoet omhoog en verwijder de stof.

 **Memo**

- Als u de instelling voor automatisch draadknippen hebt geselecteerd voordat u ging naaien, knipt de machine automatisch de draden af aan het eind van het stiksel. Meer bijzonderheden vindt u in "Automatisch de draad afknippen" in het gedeelte "Basishandelingen".
- Wanneer u de draad afknijpt met de draadafsnijder op de linkerkant van de machine of een schaar, drukt u op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten. Vervolgens zet u de persvoet omhoog en trekt u de stof weg voordat u de draden afknijpt.

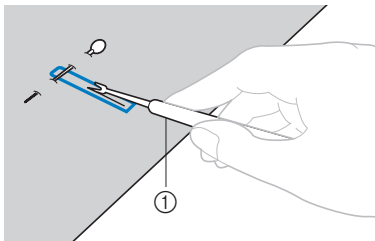
- 9** Breng de knoopsgathendel omhoog in de oorspronkelijke stand.

- 10** Steek een speld langs de binnenkant van één trenssteek aan het eind van de knoopsgatsteken om te voorkomen dat de steken worden geknipt.



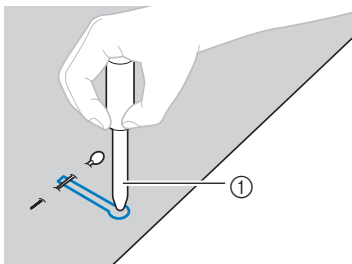
① Pen

- 11** Snijd met het tornmesje naar de speld toe en maak het knoopsgat open.



① Tornmesje

Voor linterieknoopsgaten maakt u met de gaatjesponser een gat in het afgeronde einde van het knoopsgat en snijdt u vervolgens het knoopsgat open met het tornmesje.



① Gaatjesponser

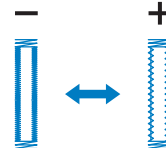
- Wanneer u de gaatjesponser gebruikt, plaatst u dik papier of een ander beschermvel onder de stof voordat u het gat in de stof pons.

! VOORZICHTIG

- Houd uw handen niet in de snijrichting terwijl u het knoopsgat met het tornmesje openmaakt; anders zou u zich kunnen verwonden als het tornmesje uitschiet.
- Gebruik het tornmesje uitsluitend volgens de aanwijzingen.

De dichtheid van de steken wijzigen

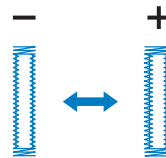
Pas de steeklengte aan.



- Meer bijzonderheden vindt u in "Steeklengte instellen" in het gedeelte "Basishandelingen".
- Als de stof niet wordt doorgevoerd (bijvoorbeeld als deze te dik is), maakt u de steekdichtheid kleiner.

De steekbreedte wijzigen

Pas de steekbreedte aan.



- Meer bijzonderheden vindt u in "Steekbreedte instellen" in het gedeelte "Basishandelingen".

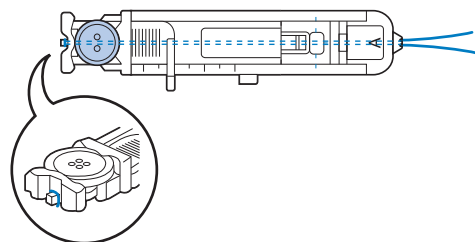
 **Memo**

- Voordat u knoopsgaten maakt, controleert u de steeklengte en de steekbreedte door een proefknoopsgat te maken op een overgebleven lapje stof.

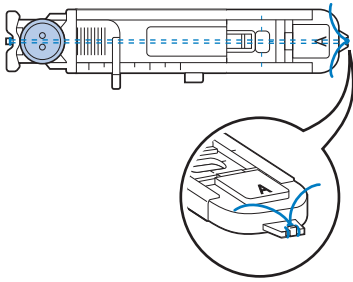
Knoopsgaten maken in stretchstoffen

Gebruik een contourdraad wanneer u knoopsgaten maakt in stretchstoffen.



- 1** Haak de contourdraad op het deel van knoopsgatvoet "A" dat wordt getoond in de illustratie.



- 2 De draad past in de groeven. Knoop de draad vervolgens losjes vast.



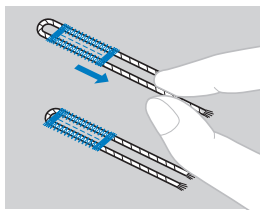
- 3 Bevestig knoopsgatvoet "A".

- 4 Selecteer steek  of .

- 5 Pas de steekbreedte aan de dikte van de contourdraad aan.

- 6 Breng de persvoethendel en de knoopsgathendel omlaag en begin met naaien.

- 7 Wanneer u klaar bent met naaien, trekt u zachtjes aan de contourdraad zodat deze niet loshangt.

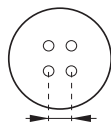



- 8 Trek de contourdraad met een handnaaiaald naar de achterkant van de stof en knoop hem vast.

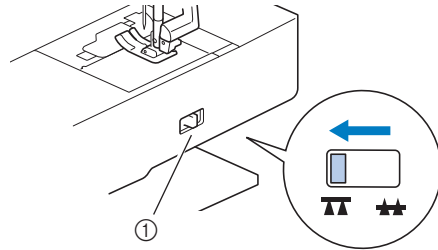
Knopen aanzetten

U kunt met de machine knopen aannaaien. U kunt knopen met twee en knopen met vier gaten aanzetten.

- 1 Meet de afstand tussen de gaten in de knoop die u wilt bevestigen.

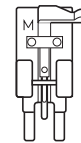


- 2 Zet de persvoethendel omhoog en schuif de transporteurschakelaar (achter op de voet van de machine) naar  (aan de linkerkant, gezien vanaf de achterkant van de machine).



- ① Transporteurschakelaar (gezien vanaf de achterkant van de machine)

- 3 Bevestig knoopbevestigingsvoet "M".

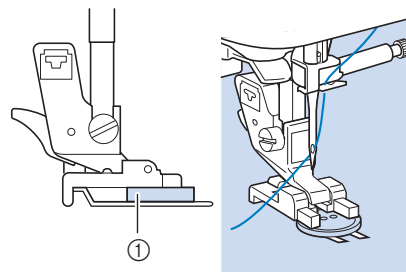


- 4 Selecteer steek .

- Het uiteinde van de draad wordt later vastgeknoopt. Stel de machine dus niet in op geprogrammeerd draadknippen.

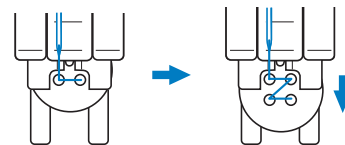
- 5 Pas de steekbreedte zo aan dat deze gelijk is aan de afstand tussen de gaten in de knoop.

- 6 Plaats de knoop op de plek waar deze wordt aanzet en zet de persvoet omlaag.



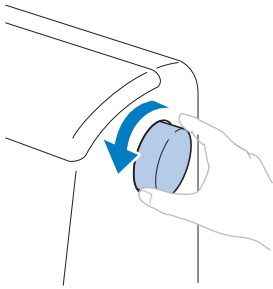
- ① Knoop

- Wanneer u vier-gatsknopen bevestigt, naait u eerst de twee gaten die het dichtst bij u liggen. Schuif vervolgens de knoop zo dat de naald in de twee gaten erachter gaat en naai deze op dezelfde manier.



7 Draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om te controleren of de naald goed in de twee gaten van de knoop gaat.

Als de naald de knoop lijkt te raken, meet u opnieuw de afstand tussen de gaten in de knoop. Stem de steekbreedte af op de afstand tussen de gaten in de knopen.

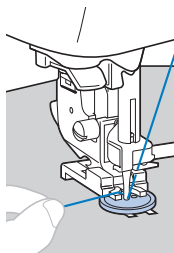



! VOORZICHTIG


- Let tijdens het naaien op dat de naald de knoop niet raakt. Anders kan de naald verbuigen of breken.

8 Begin met naaien.

Zet de schuifknop voor snelheidsregeling naar links (zodat de snelheid laag is).

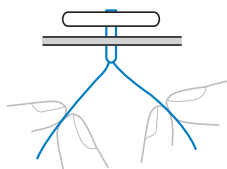


→ Druk op  (verstevigingssteektoets) om verstevigingssteken te naaien aan het eind van het naaiwerk.

- Druk niet op  (draadafknijptoets).

9 Knip met een schartje de bovendraad en de onderdraad af aan het begin van het stiksel.

Trek de bovendraad na het naaien naar de achterkant van de stof en knoop deze vast aan de onderdraad.



10 Wanneer u klaar bent met het aannaaien van de knoop, schuift u de transporteurschakelaar naar  (rechts, gezien vanaf de achterkant van de machine) en draai het handwiel om de transporteur omhoog te zetten.

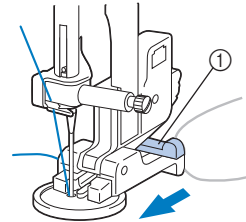
 **Memo**

- De transporteur gaat omhoog als u weer gaat naaien.

■ Een knoopvoet bevestigen

Als u een knoop met een knoopvoet wilt bevestigen, bevestigt u de knoop op enige afstand van de stof, en draait u daar met de hand draad omheen. Zo bevestigt u de knoop stevig.

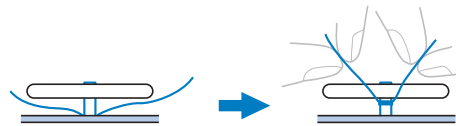
1 Plaats de knoop in knoopvoet “M” en trek de knoopvoethendel naar u toe.



① Knoopvoethendel


2 Wanneer u klaar bent met naaien, knipt u de bovendraad royaal af. Het uiteinde windt u tussen de knoop en de stof. Vervolgens knoopt u dit aan de bovendraad aan het begin van het stiksel.

Knoop de uiteinden van de onderdraad aan het begin en het eind van het naaiwerk aan de achterkant van de stof aan elkaar.



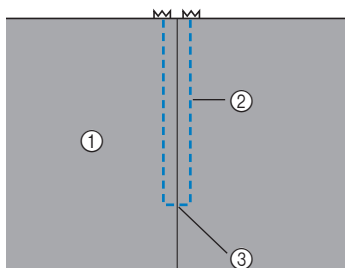
3 Knip eventuele overtollige draad af.

Rits inzetten

Steeknaam	Steek	Steeknummer	Persvoet
Rechte steek (midden)		3	I

Een rits inzetten in het midden

U naait op beide stukken stof met de randen tegen elkaar.



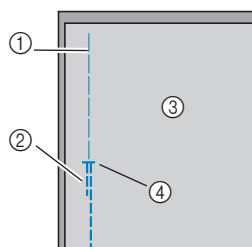
- ① Voorkant van de stof
- ② Stiksel
- ③ Einde ritsopening

1 Bevestig zigzagvoet "J".

2 Naai rechte steken tot aan de ritsopening.

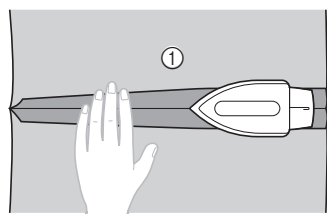
Met de voorkant van de stukken stof naar elkaar toe naait u achteruit nadat u de ritsopening hebt bereikt.

3 Naai met een rijgsteek door naar de rand van de stof.



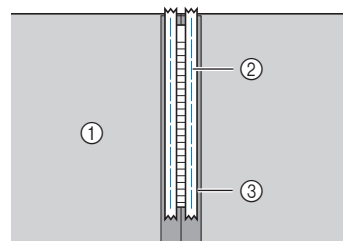
- ① Rijgsteek
- ② Achteruitsteken
- ③ Achterkant van de stof
- ④ Einde ritsopening

4 Strijk de naad open vanaf de achterkant van de stof.



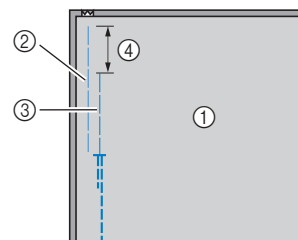
- ① Achterkant van de stof

5 Zet de naad op één lijn met het midden van de rits en naai de rits op zijn plek met rijgsteken.



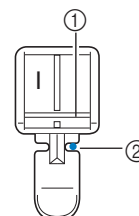
- ① Achterkant van de stof
- ② Rijgsteek
- ③ Rits

6 Verwijder circa 5 cm (2 inch) van het eind van de rijgsteken aan de buitenkant.




- ① Achterkant van de stof
- ② Rits rijgen
- ③ Rijgsteken aan buitenkant
- ④ 5 cm (2 inches)

7 Bevestig de persvoethouder aan de rechterpin van ritsvoet "I".



- ① Pin aan de rechterkant
- ② Naaldpositie (waar de naald neerkomt)

8 Selecteer steek .

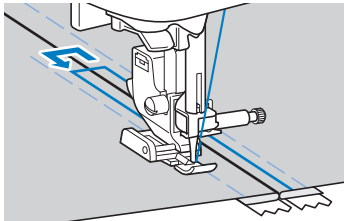
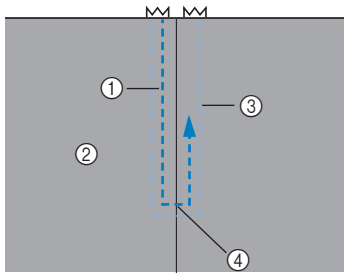
⚠ VOORZICHTIG

- Wanneer u ritsvoet "I" gebruikt, moet u de rechte steek selecteren (middelste naaldstand) en het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) draaien om te controleren of de naald de persvoet niet raakt. Als een andere steek is geselecteerd of als de naald de persvoet raakt, kan de naald verbuigen of breken.

S

NAAISTEKEN

9 Doorstikken van de rits.



- ① Stiksel
- ② Voorkant van de stof
- ③ Rijgsteek
- ④ Einde ritsopening

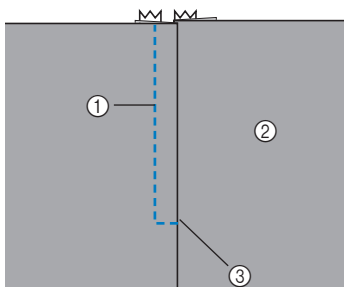
! VOORZICHTIG

- Zorg bij het naaien dat de naald de rits niet raakt. Anders kan de naald verbuigen of breken.

10 Verwijder de rijgsteken.

Zijrits inzetten

Stiksel is slechts zichtbaar op één stuk stof. Dit soort ritsen gebruikt u voor zij- of achteropeningen.



- ① Stiksel
- ② Voorkant van de stof
- ③ Einde ritsopening

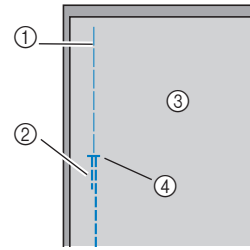
Hieronder wordt beschreven hoe u aan de linkerkant moet stikken (zie afbeelding).

1 Bevestig zigzagvoet "J".

2 Naai rechte steken tot aan de ritsopening.

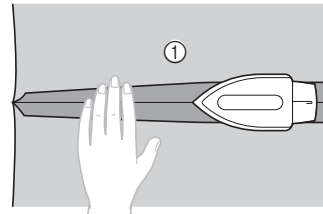
Met de voorkant van de stukken stof naar elkaar toe naait u achteruit nadat u de ritsopening hebt bereikt.

3 Naai met een rijgsteek door naar de rand van de stof.



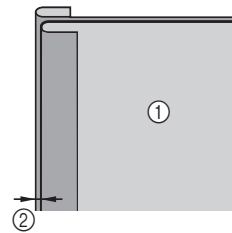
- ① Rijgsteek
- ② Achteruitsteken
- ③ Achterkant van de stof
- ④ Einde ritsopening

4 Strijk de naad open vanaf de achterkant van de stof.



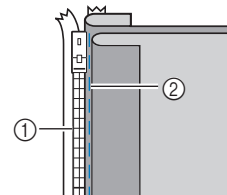
- ① Achterkant van de stof

5 Strijk de naad zo, dat er aan rechterkant (de kant die niet wordt gestikt) 3 mm (1/8 inch) extra vrij komt.



- ① Achterkant van de stof
- ② 3 mm (1/8 inch)

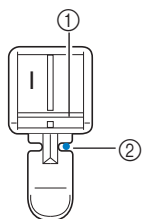
6 Leg de tanden van de rits op één lijn met de geperste rand van de stof met de extra 3 mm (1/8 inch) en rijg of speld vervolgens de rits op zijn plek.



- ① Tandens van de rits
- ② Rijgsteek

7 Bevestig de persvoethouder aan de rechterpin van ritsvoet "1".

Wanneer u de rechterkant stikt, bevestigt u de persvoethouder aan de linkerpin van de ritsvoet.



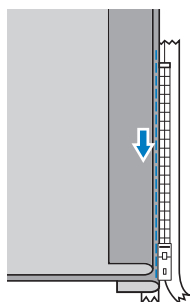
- ① Pin aan de rechterkant
- ② Naaldpositie (waar de naald neerkomt)

8 Selecteer steek

! VOORZICHTIG

- Wanneer u ritsvoet "1" gebruikt, moet u de rechte steek selecteren (middelste naaldstand) en het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) draaien om te controleren of de naald de persvoet niet raakt. Als een andere steek is geselecteerd of als de naald de persvoet raakt, kan de naald verbuigen of breken.

9 Naai de rits aan het stuk stof met de extra 3 mm (1/8 inch), te beginnen vanaf de basis van de rits.

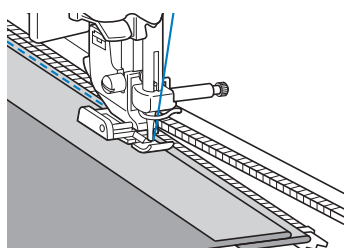


! VOORZICHTIG

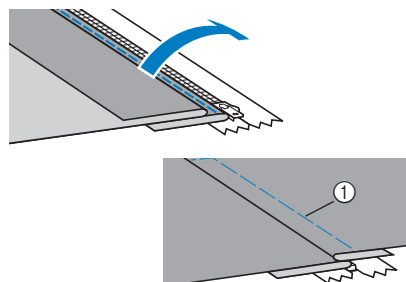
- Zorg bij het naaien dat de naald de rits niet raakt. Anders kan de naald verbuigen of breken.

10 Wanneer u ongeveer 5 cm (2 inch) van het eind van de rits bent verwijderd, stopt u de machine met de naald omlaag (in de stof) en zet u vervolgens de persvoethendel omhoog.

11 Open de rits en ga door met naaien.



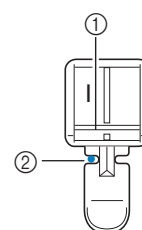
12 Sluit de rits, draai de stof om en rijg de andere kant van de rits aan de stof vast.



- ① Rijgsteek

13 Bevestig de persvoethouder aan de andere pin van ritsvoet "1".

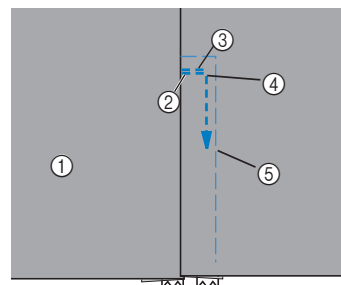
Als u in stap 7, de persvoethouder aan de rechterpin had bevestigd, dan zet u deze nu aan de linkerpin.



- ① Pin aan de linkerkant
- ② Naaldpositie (waar de naald neerkomt)

14 Doorstikken van de rits.

Naai achteruit aan het eind van de ritsopening en leg de tanden van de rits op één lijn met de zijkant van de persvoet.

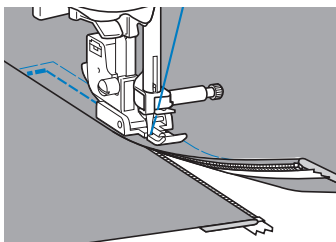


- ① Voorkant van de stof
- ② Einde ritsopening
- ③ Achteruitsteken
- ④ Begin van stiksel
- ⑤ Rijgsteek

! VOORZICHTIG


- Zorg bij het naaien dat de naald de rits niet raakt. Anders kan de naald verbuigen of breken.

- 15 Wanneer u ongeveer 5 cm (2 inch) van het eind van de rits bent verwijderd, stopt u de machine met de naald omlaag (in de stof) en zet u vervolgens de persvoethendel omhoog.
- 16 Verwijder de rijgsteken, open de rits en ga verder met naaien.



Rits/passepoil inzetten

U kunt deze machine gebruiken om ritsen en galons in te zetten.

Steeknaam	Steek	Steeknummer	Persvoet
Rechte steek (links)		1	*

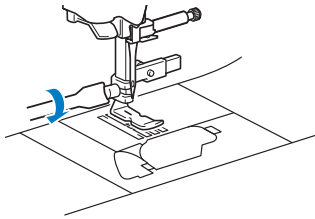
* Verstelbare ritsvoet / paspelvoet (optioneel bij sommige modellen)

Een rits inzetten in het midden

1 Zie stap 1–6 van “Een rits inzetten in het midden” op pagina S-19.


2 Verwijder de persvoet en persvoethouder om de schroef te bevestigen op de verstelbare ritsvoet/paspelvoet (optioneel bij sommige modellen).

- Meer bijzonderheden over het verwijderen van de persvoethouder vindt u in “Persvoethouder verwijderen en bevestigen” in het gedeelte “Basishandelingen”.

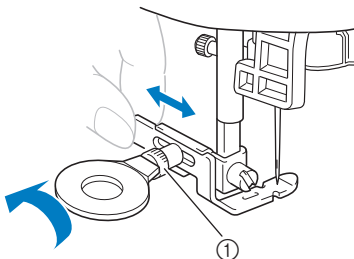


Opmerking

- Zorg dat de draad tussen de klos en de spoel strak staat.

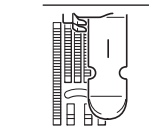
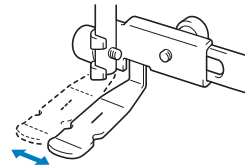
3 Selecteer steek .

4 Draai de positioneringsschroef achter op de persvoet vast.

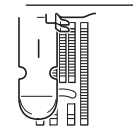


① Positioneringsschroef

5 Schuif de persvoet over de linker- of rechtertransporteur.



Linkernaaistand



Rechternaaistand

6 Wijzig de naaldstand zodanig dat de naald de persvoet niet raakt.

Meer bijzonderheden vindt u in “Steekbreedte instellen” in het gedeelte “Basishandelingen”.

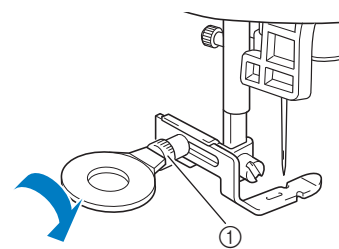


① Naaldpositie (waar de naald neerkomt)

⚠ VOORZICHTIG

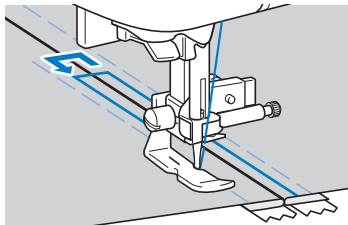
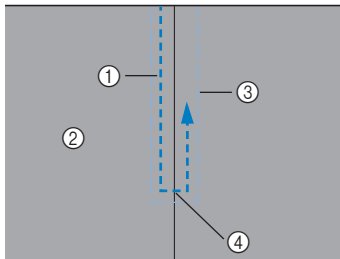
- Nadat u de naaldstand hebt aangepast, draait u het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) en controleert u of de naald de persvoet niet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald buigen of breken.

7 Draai de positioneringsschroef stevig vast met een schroevendraaier.



① Positioneringsschroef

8 Doorstikken van de rits.



- ① Stiksels
- ② Voorkant van de stof
- ③ Rijgsteek
- ④ Einde ritsopening

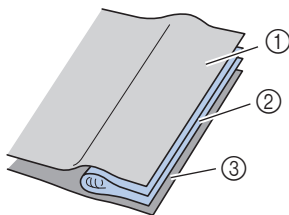
! VOORZICHTIG

- Zorg bij het naaien dat de naald de rits niet raakt. Anders kan de naald verbuigen of breken.

9 Verwijder de rijgsteken.

Passepoil plaatsen

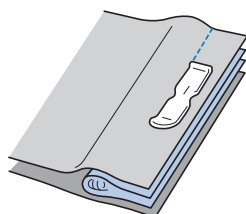
1 Plaats passepoil binnenstebuiten tussen twee stukken stof, zoals hieronder aangegeven.



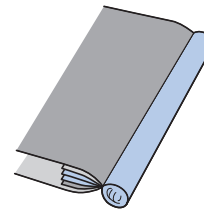
- ① Stof
- ② Passepoil
- ③ Stof

2 Zie de procedure voor het bevestigen van de verstelbare ritsvoet/paspelvoet op pagina S-23.



3 Naai langs de passepoil.



4 Draai deze om na het naaien.

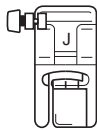


Stretchstoffen naaien en elastiek bevestigen

Steeknaam	Steek	Steeknummer	Persvoet
Stamsteek		6	J
Elastische zigzagsteek in 3 stappen		9	

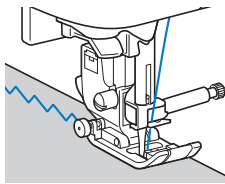
Stretchstof naaien

- 1 Bevestig zigzagvoet "J".



- 2 Selecteer steek .

- 3 Trek niet aan de stof tijdens het naaien.

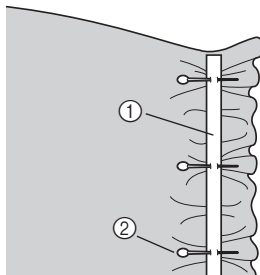


Elastiek inzetten

Wanneer u elastiek bevestigt aan de manchet of een taille van een kledingstuk, moet u uitgaan van de afmetingen van het uitgerekte elastiek. Neem dus een stuk elastiek van geschikte lengte.

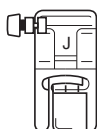
- 1 Speld het elastiek aan de achterkant van de stof.

Speld het elastiek op enkele punten tegen de stof, zodat het gelijkmatig is verdeeld over de stof.



- ① Elastiek
② Pen

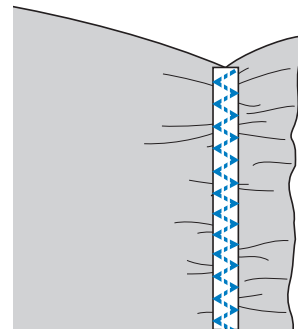
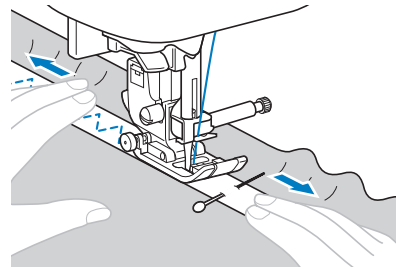
- 2 Bevestig zigzagvoet "J".



- 3 Selecteer een steek.

- 4 Naai het elastiek aan de stof terwijl u het elastiek zo uitrekt dat het even lang is als de stof.

Terwijl u met uw linkerhand de stof achter de persvoet trekt, trekt u met uw rechterhand aan de stof bij de speld die zich het dichtst bij de voorkant van de persvoet bevindt.



⚠ VOORZICHTIG

- Zorg dat de naald tijdens het naaien geen spelden raakt, anders kan de naald verbuigen of breken.

Applicatie-, patchwork- en quiltsteken

Steeknaam	Steek	Steeknummer	Persvoet
Zigzagsteek		7	J
Dekensteek		15	
Quiltsteken met handgemaakt uiterlijk		22	
Zigzagsteek voor quiltapplicatie		23	
Applicatiesteek voor quilts (links)		24	
Applicatiesteek voor quilts (rechts)		25	

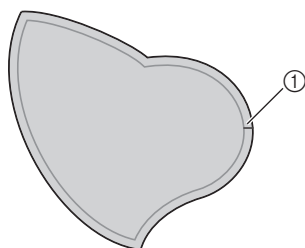


Memo

- Patronen met een "Q" in de bovenstaande tabel zijn geschikt om te quilten.

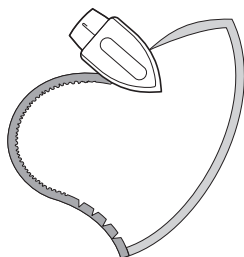
Applicatiesteeken naaien

- 1 Knip de applicatie uit met een marge van 3 tot 5 mm (1/8 inch tot 3/16 inch).

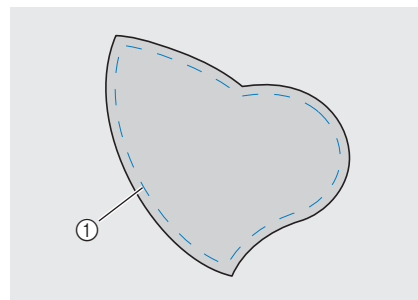


① Marge

- 2 Plaats een patroon van dik papier of steunstof op de achterkant van de applicatie en vouw de marge om met een strijkbout.



- 3 Draai de stof om en rijg of strijk deze op de stof waarop u deze wilt bevestigen.



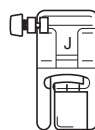
① Rijgsteek



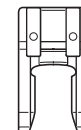
Opmerking

- Als de applicatie met lijm wordt vastgehouden op de stof, breng dan geen lijm aan op stukken die worden genaaid met de machine. Als de lijm zich hecht aan de naald of het spoelhuis, raakt de machine mogelijk beschadigd.

- 4 Bevestig zigzagvoet "J" of de open voet (optioneel bij sommige modellen) die hieronder is afgebeeld.



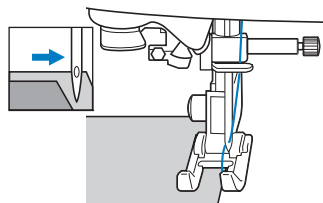
Zigzagvoet "J"



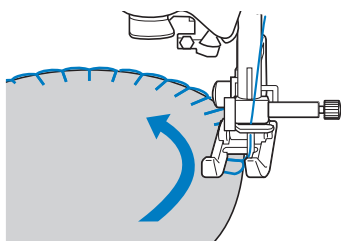
Open voet

- 5 Selecteer een steek.

- 6 Draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) en begin te naaien rond de rand van de applicatie; let op dat de naald net buiten de applicatie neerkomt.

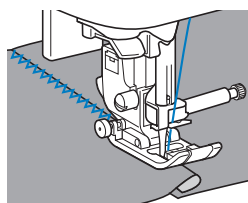


Wanneer u ronde hoeken naait, stopt u de machine met de naald in de stof net buiten de applicatie, brengt u de persvoethendel omhoog en draait u vervolgens de stof om de naairichting te wijzigen.



Patchwork (fantasiequiltsteek)

- 1 Vouw de rand van het bovenste stuk stof en plaats deze op het onderste stuk.
- 2 Naai de twee stukken stof aan elkaar, zodat het patroon beide stukken omspant.

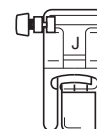



Aan elkaar zetten

Dit is het aan elkaar zetten van twee stukken stof, ook wel "piecing" geheten. Snijd de stukken af met een naadbreedte van 6,5 mm (1/4 inch).

Naai een rechte verbindingssteek 6,5 mm (1/4 inch) van de rechter- of de linkerkant van de persvoet.

- 1 Rijk of spel de naadbreedte van de stof die u aan elkaar wilt naaien.
- 2 Bevestig zigzagvoet "J".



- 3 Selecteer steek 



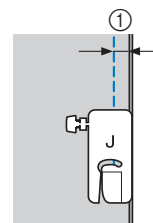
Opmerking

- Stel de steeklengte in op 2,0 mm. Meer bijzonderheden vindt u in "Steeklengte instellen" in het gedeelte "Basishandelingen".

- 4 Naai met de rechterkant van de persvoet op één lijn met de rand van de stof.

■ Voor een naad aan de rechterkant

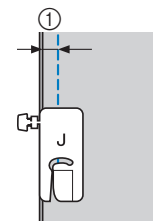
Leg de rand van de stof op één lijn met de rechterkant van de persvoet, stel de steekbreedte in op 5,5 mm en naai.



① 6,5 mm (1/4 inch)

■ Voor een naad aan de linkerkant

Leg de rand van de stof op één lijn met de linkerkant van de persvoet, stel de steekbreedte in op 1,5 mm en naai.



① 6,5 mm (1/4 inch)




Memo

- De breedte van de naad kunt u ook wijzigen door de steekbreedte aan te passen. Meer bijzonderheden vindt u in "Steekbreedte instellen" in het gedeelte "Basishandelingen".

■ Aan elkaar zetten met de 1/4-inch quiltvoet met geleider (optioneel bij sommige modellen)

Met deze quiltvoet kunt u een naad van precies 1/4 inch of 1/8 inch naaien.
Dit komt van pas bij het maken van een quilt of afwerksteken.

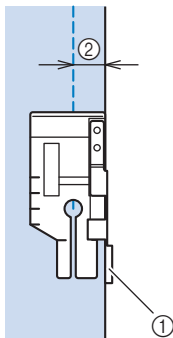
- 1 Druk op  en bevestig vervolgens de 1/4-inch quiltvoet met geleider.

⚠ VOORZICHTIG

- Selecteer een rechte steek (middelste naaldstand). Wanneer u andere steekpatronen gebruikt, breekt de naald misschien en kunt u letsel oplopen.
- Voordat u begint te naaien draait u het handwiel langzaam naar u toe om te controleren of de naald de persvoet niet raakt. Dit zou kunnen leiden tot letsel.

- 2 Met de geleider en de markeringen op de persvoet kunt u nauwkeurige naden naaien.

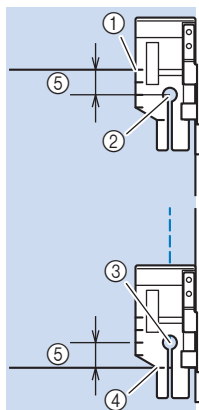
Stukken aan elkaar zetten met een naad van 1/4 inch
Houd de rand van de stof tegen de geleider terwijl u naait.



- 1 Geleider
- 2 1/4 inch

Een nauwkeurige naad naaien

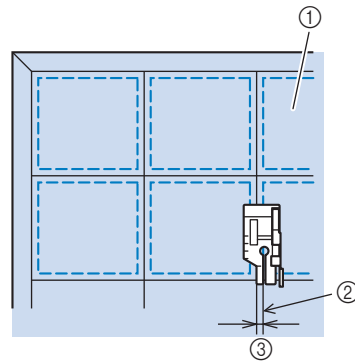
Met de marking op de voet kunt u op 1/4 inch van de rand van de stof beginnen, eindigen of draaien.



- 1 Lijn deze marking uit met de rand van de stof.
- 2 Begin van stiksel
- 3 Eind van stiksel
- 4 Tegenoverliggende rand van stof om te eindigen of draaien
- 5 1/4 inch

■ Afwerksteken quilten, 1/8 inch

Terwijl u naait, houdt u de rand van de stof uitgelijnd met de linkerkant van het uiteinde van de persvoet.



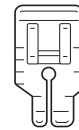
- 1 Bovenkant stof
- 2 Naad
- 3 1/8 inch

■ Werken met de 1/4-inch quiltvoet (optioneel bij sommige modellen)

Als u de 1/4-inch quiltvoet gebruikt, kunt u naden naaien met een naadbreedte van 6,4 mm (1/4 inch).

- 1 Rijg of speld de naadbreedte van de stof die u aan elkaar wilt naaien.

- 2 Bevestig de 1/4-inch quiltvoet.



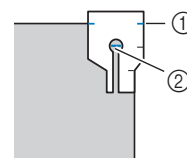
- 3 Selecteer steek .

⚠ VOORZICHTIG

- Selecteer een rechte steek (middelste naaldstand). Wanneer u andere steekpatronen gebruikt, breekt de naald misschien en kunt u letsel oplopen.
- Voordat u begint te naaien draait u het handwiel langzaam naar u toe om te controleren of de naald de persvoet niet raakt. Dit zou kunnen leiden tot letsel.

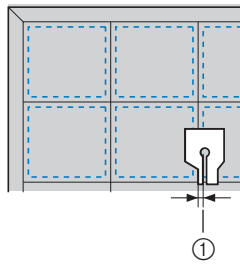
- 4 Houd de marking aan de bovenrand van de 1/4-inch quiltvoet tegenover de bovenrand van de stof.

Plaats de rechterrands van de stof op één lijn met de rechterrands van het smalle deel van de 1/4-inch quiltvoet.



- 1 Markering op 1/4-inch quiltvoet
- 2 Begin van stiksel

Wanneer u naait met een naadbreedte, plaatst u de linkerrand van het smalle gedeelte van de 1/4-inch quiltvoet op één lijn met de rand van de stof.

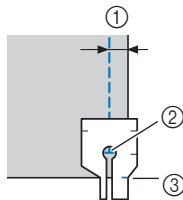


① Naad (3,2 mm (1/8 inch))

5 Begin met naaien.

6 Wanneer u het eind van het stiksel bereikt, stopt u de machine.

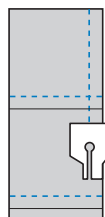
Naai totdat de markering aan de onderrand van de 1/4-inch quiltvoet op één lijn staat met de onderrand van de stof.



① 6,4mm (1/4 inch)

② Eind van stiksel

③ Markering op 1/4-inch quiltvoet



Quilten

Wattering aanbrengen tussen de boven- en onderlaag van de stof heet quilten. Quilts kunt u gemakkelijk naaien met de boventransportvoet* en de quiltgeleider*.

* Optioneel bij sommige modellen.



Opmerking

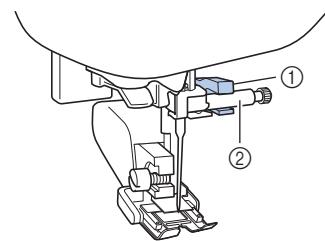
- Rijg de naald handmatig in wanneer u de boventransportvoet gebruikt, of bevestig de boventransportvoet pas nadat u de naald hebt ingeregen met de naaldinrijger.
- Voor quilten gebruikt u een 90/14 huishoudmachinenaald.
- U kunt de boventransportvoet alleen gebruiken met rechte- of zigzagsteekpatronen. Naai geen achteruitsteken met de boventransportvoet.
- Kies voor een snelheid tussen langzaam en middelmatig wanneer u werkt met de boventransportvoet.
- Wanneer u de boventransportvoet gebruikt, naait u een proefstukje op een restje van de stof die u voor het echte project gebruikt.

1 Rijg de stof vast die u wilt quilten.

2 Verwijder de persvoet en de persvoethouder.

- Meer bijzonderheden vindt u in "Persvoethouder verwijderen en bevestigen" in het gedeelte "Basishandelingen".

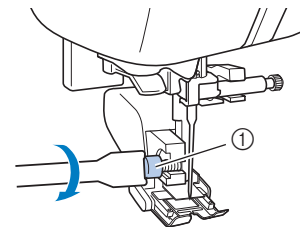
3 Haak de verbindingvork van de boventransportvoet op de naaldklemmschroef.



① Verbindingsvork

② Naaldklemmschroef

4 Zet de persvoethendel omlaag, plaats de persvoethouderschroef in de opening en draai de schroef vast met de schroevendraaier.



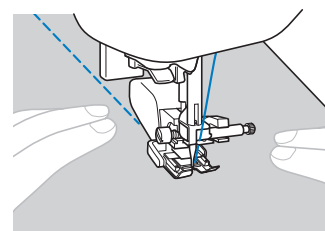
① Persvoethouderschroef

⚠ VOORZICHTIG

- Draai de schroef stevig vast met de schroevendraaier; anders raakt de naald misschien de persvoet, waardoor de naald kan verbuigen of breken.
- Draai voordat u begint met naaien het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) om te controleren of de naald de persvoet niet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald buigen of breken.

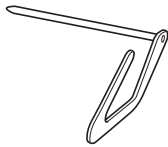
5 Selecteer een steek.

6 Plaats aan elke kant van de persvoet een hand en leid de stof gelijkmatig tijdens het naaien.



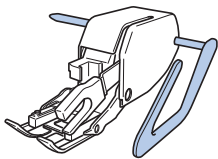
■ Werken met de quiltgeleider (optioneel bij sommige modellen)

Met de quiltgeleider maakt u parallelle steken met een gelijkmatige tussenruimte.

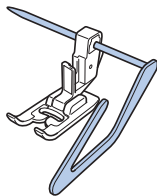


- 1 Plaats de stang van de quiltgeleider in het gat aan de achterkant van de boventransportvoet of persvoethouder.

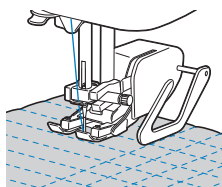
Boventransportvoet



Persvoethouder



- 2 Stel de stang van de quiltgeleider zo af dat de quiltgeleider op één lijn staat met de naad die u al hebt genaaid.



Fantasiequiltten (vrij quilten)

Wij adviseren u het voetpedaal aan te sluiten en op gelijkmatige snelheid te naaien. U kunt de naaisnelheid regelen met de schuifknop voor snelheidsregeling.

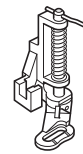
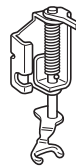
⚠ VOORZICHTIG

- Bij vrij quilten stemt u de doorvoersnelheid van de stof af op de naaisnelheid. Als de stof sneller gaat dan de naaisnelheid, kan de naald breken of andere schade optreden.

■ Werken met de open quiltvoet "O"* voor quilten uit de vrije hand of de quiltvoet*

* Optioneel bij sommige modellen.

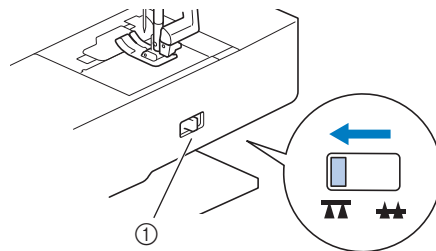
De open quiltvoet "O" voor quilten uit de vrije hand of quiltvoet wordt gebruikt voor vrij quilten met zigzagsteken of decoratieve steken, of voor vrij quilten van rechte lijnen op stof van ongelijkmatige dikte. U kunt diverse steken naaien met de open quiltvoet "O" voor quilten uit de vrije hand. Meer bijzonderheden over steken die u kunt gebruiken vindt u in de "Steekinstellingentabel" in het gedeelte "Basishandelingen".



Open quiltvoet "O" voor quilten uit de vrije hand

Quiltvoet

- 1 Schuif de transporteurschakelaar (achter op de voet van de machine) naar (links, gezien vanaf de achterkant van de machine).



- 1 Transporteurschakelaar (gezien vanaf de achterkant van de machine)

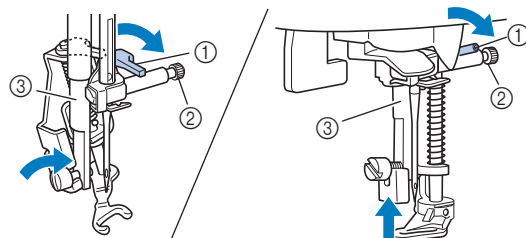
→ De transporteur staat omlaag.

- 2 Selecteer een steek.

- 3 Verwijder de persvoethouder.

- Meer bijzonderheden vindt u in "Persvoethouder verwijderen en bevestigen" in het gedeelte "Basishandelingen".

- 4 Bevestig de quiltvoet door de pin van de quiltvoet boven de naaldklemmschroef te plaatsen met het linkerbenenstuk van de quiltvoet op één lijn met persvoetstang.

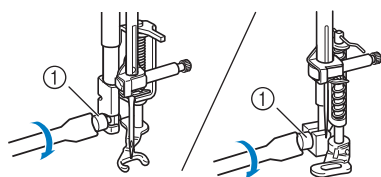


- 1 Pin
- 2 Naaldklemmschroef
- 3 Persvoetstang

⚡ Opmerking

- Controleer of de quiltvoet niet scheef zit.

- 5 Houd de quiltvoet op z'n plaats met uw rechterhand en draai met de schroevendraaier in uw linkerhand de persvoethouderschroef vast.

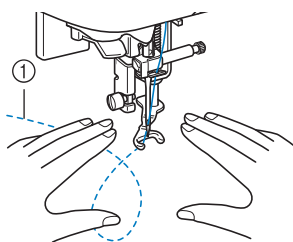


① Persvoethouderschroef

⚠ VOORZICHTIG

- Draai de schroeven beslist stevig vast met de bijgesloten schroevendraaier. Anders raakt de naald mogelijk de quiltvoet, waardoor de naald buigt of breekt. Hierdoor kunt u letsel oplopen.

- 6 Trek de stof strak met beide handen en verplaats deze in gelijkmatig tempo om uniforme steken te naaien met een lengte van 2,0 mm - 2,5 mm (ca. 1/16 inch - 3/32 inch).



① Steek

- 7 Wanneer u klaar bent met naaien, schuift u de transporteurschakelaar naar **▲▲** (rechts, gezien vanaf de achterkant van de machine). Draai het handwiel om de transporteur omhoog te zetten.

📖 Memo

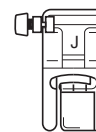
- Laat u niet ontmoedigen als het resultaat niet direct bevredigend is. Deze techniek vereist oefening.

Satijnsteken naaien met de schuifknop voor snelheidsregeling

U kunt een decoratieve steek maken door de breedte van een satijnsteek te wijzigen. Als de machine zo is ingesteld dat u de steekbreedte kunt instellen met de schuifknop voor snelheidsregeling, kunt u de steekbreedte snel en gemakkelijk aanpassen. In dit geval wordt de naaisnelheid aangepast met het voetpedaal.

- 1 Sluit het voetpedaal aan.


- 2 Bevestig zigzagvoet "J".

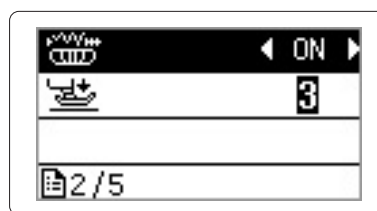


- 3 Zet de steekbreedteregeling aan.


De instellingsschermen verschillen naargelang het model.

■ Voor modellen met


- ① Druk op  om het instellingsscherm te openen en stel "Steekbreedte regeling" in op "ON".

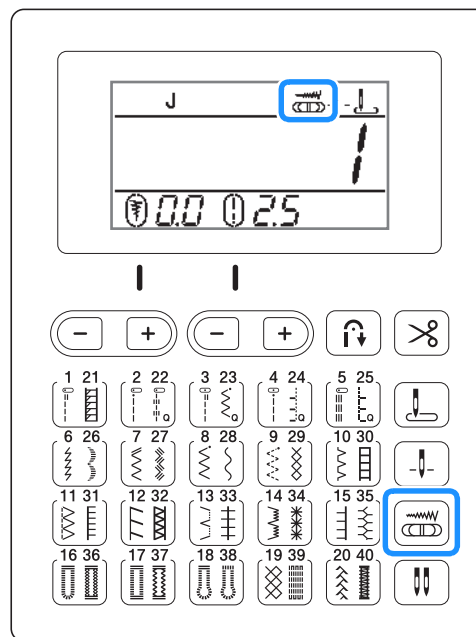


→ De machine is nu zo ingesteld dat u de steekbreedte kunt regelen met de schuifknop voor snelheidsregeling.

- ② Druk op .

■ Voor modellen met

Druk op .

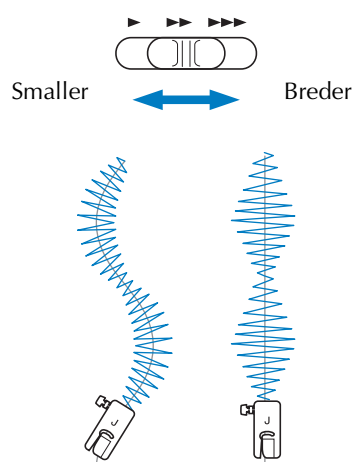


→ De machine is nu zo ingesteld dat u de steekbreedte kunt regelen met de schuifknop voor snelheidsregeling.

- 4 Selecteer steek .

5 Tijdens het naaien kunt u de steekbreedte aanpassen door de schuifknop voor snelheidsregeling te verschuiven.

U maakt de steekbreedte smaller door de knop naar links te schuiven. U maakt de steekbreedte breder door de knop naar rechts te schuiven.




- Pas de naaisnelheid aan met het voetpedaal.

6 Wanneer u klaar bent met naaien, zet u de steekbreedteregeling weer uit.

■ **Voor modellen met** 

Zet de steekbreedteregeling weer op "OFF".

■ **Voor modellen met** 




Druk op .

 **Memo**

- Het naairesultaat verschilt naargelang de stof en de dikte van de draad, maar de beste resultaten krijgt u door de steeklengte in te stellen op een waarde tussen 0,3 en 0,5 mm (1/64 en 1/32 inch).

Verstevigingssteken

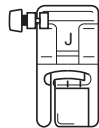
Verstevig plekken waarop spanning komt te staan, zoals mouwgaten, binnennaden en hoeken van zakken.

Steeknaam	Steek	Steeknummer	Persvoet
Drievoudige stretchsteek		5	J
Stopsteek		39	A
Trenssteek		40	

Drievoudige steken naaien

Met een drievoudige steek kunt u mouwen en binnennaden verstevigen. Tevens kunt u deze steek gebruiken om door te stikken.

- 1 Bevestig zigzagvoet "J".



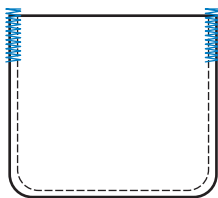
- 2 Selecteer steek .

- 3 Begin met naaien.

Trenssteek

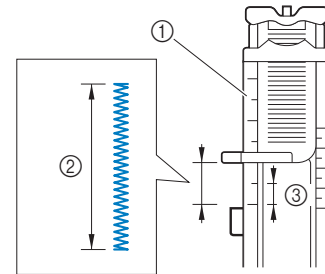
Trenssteken worden gebruikt om plekken te verstevigen die onder spanning staan, zoals hoeken van zakken en openingen.

Hieronder wordt als voorbeeld beschreven hoe u trenssteken maakt op hoeken van zakken.



- 1 Bepaal de gewenste lengte van de trenssteek.

Zet de knoopgeleiderplaat op knoopsgatvoet "A" op de gewenste lengte. (De afstand tussen de markeringen op de persvoetschaal is 5 mm (3/16 inch).)



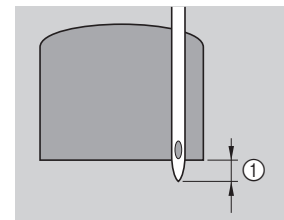
- 1 Schaalverdeling van de persvoet
- 2 Lengte trenssteek
- 3 5 mm (3/16 inch)

- U kunt een trenssteek van maximaal 28 mm (1-1/8 inch) maken.

- 2 Bevestig knoopsgatvoet "A".

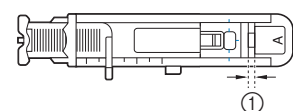
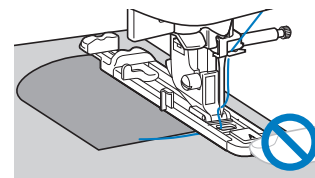
- 3 Selecteer steek .

- 4 Plaats de stof met de opening van de zak naar u toe en breng vervolgens de persvoethendel omlaag zodat de naald 2 mm (1/16 inch) voor de zakopening neerkomt.



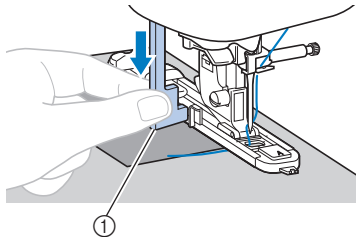
- 1 2 mm (1/16 inch)
Leid de bovendraad omlaag door het gat in de persvoet.

- Duw niet tegen de voorkant van de persvoet wanneer deze omlaag staat. Anders wordt de trenssteek niet in het juiste formaat gemaakt.

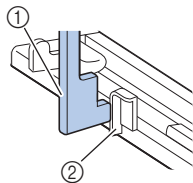


- 1 Maak de tussenruimte niet kleiner.

5 Trek de knoopsgathendel zo ver mogelijk omlaag.

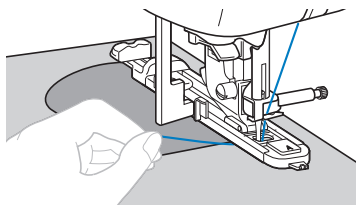


① Knoopsgathendel
De knoopsgathendel bevindt zich achter de beugel op de knoopsgatenvoet.



① Knoopsgathendel
② Beugel

6 Houd het uiteinde van de bovendraad losjes in uw linkerhand en begin met naaien.



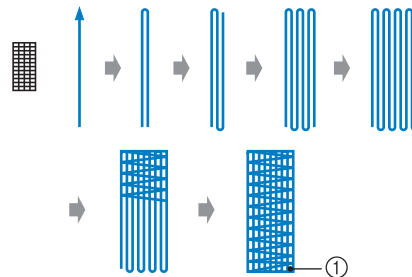
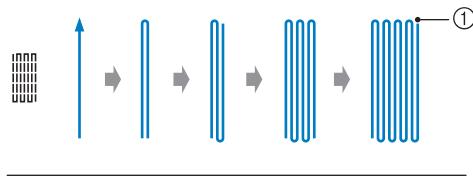
7 Zet de persvoethendel omhoog en haal de stof weg en knip vervolgens de draden af.

8 Breng de knoopsgathendel omhoog in de oorspronkelijke stand.

Memo

- Als de stof niet wordt doorgevoerd (bijvoorbeeld als deze te dik is) maakt u de steeklengte groter. Meer bijzonderheden vindt u in "Steeklengte instellen" in het gedeelte "Basishandelingen".

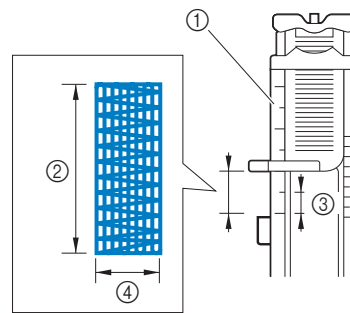
Stoppen



① Verstevigingssteek

1 Bepaal de gewenste lengte van het stopwerk.

Zet de knoopgeleiderplaat op knoopsgatvoet "A" op de gewenste lengte. (De afstand tussen de markeringen op de persvoetschaal is 5 mm (3/16 inch).)



① Schaalverdeling van de persvoet
② Lengte stopwerk
③ 5 mm (3/16 inch)
④ 7 mm (1/4 inch)

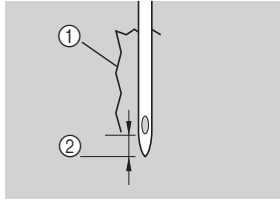
- U kunt een trenssteek van maximaal 28 mm (1-1/8 inch) maken.

→ Wanneer u klaar bent met naaien, naait de naaimachine automatisch verstevigingssteken en stopt daarna.

2 Bevestig knoopsgatvoet "A".

3 Selecteer steek 

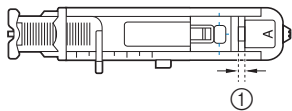
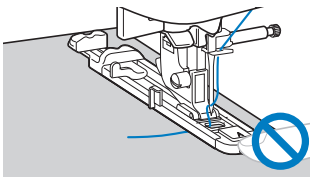
- 4** Plaats de stof zo dat de naald 2 mm (1/16 inch) voor het te stoppen vlak staat.



- ① Scheur
② 2 mm (1/16 inch)

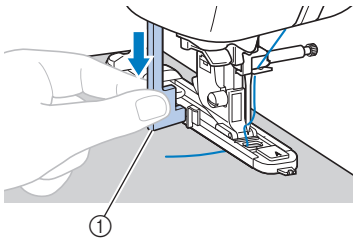
Leid de bovendraad door het gat in de persvoet en zet vervolgens de persvoet omlaag.

- Duw niet tegen de voorkant van de persvoet wanneer deze omlaag staat. Anders wordt het stopwerk niet in het juiste formaat genaaid.

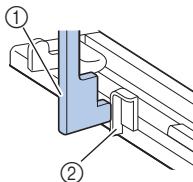


- ① Maak de tussenruimte niet kleiner.

- 5** Trek de knoopsgathendel zo ver mogelijk omlaag.

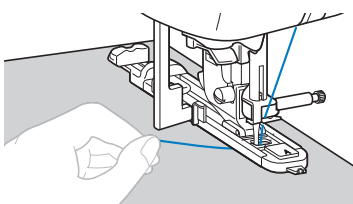


- ① Knoopsgathendel
De knoopsgathendel bevindt zich achter de beugel op de knoopsgatenvoet.



- ① Knoopsgathendel
② Beugel

- 6** Houd het uiteinde van de bovendraad losjes in uw linkerhand en begin met naaien.



- 7** Zet de persvoethendel omhoog en haal de stof weg en knip vervolgens de draden af.

- 8** Breng de knoopsgathendel omhoog in de oorspronkelijke stand.

Memo

- Als de stof niet wordt doorgevoerd (bijvoorbeeld als deze te dik is) maakt u de steeklengte groter. Meer bijzonderheden vindt u in "Steeklengte instellen" in het gedeelte "Basishandelingen".

Decoratieve steek

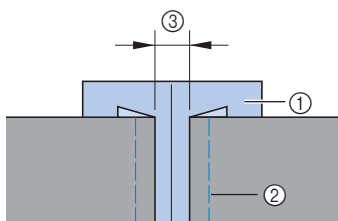
De naaisteken omvatten onderstaande decoratieve steken.

Steeknaam	Steek	Steeknummer	Persvoet
Smocksteek		19	J
Veersteek		20	
Zigzag sierzoomsteek		27	
Laddersteek		30	
Dubbele overlocksteek voor patchwork		32	
Satijnen schelpsteek		26	N
Serpentsteek		28	
Zoomsteken		31	
		34	

Fagotwerk

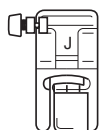
Stikken over een open naad heet "fagotsteken". Het wordt gebruikt op blouses en kinderkleding. Deze steek is decoratiever wanneer u dikkere draad gebruikt.

- 1 Vouw met een strijkbout twee stukken stof langs de naden.
- 2 Rijg de twee stukken stof op 4 mm (3/16 inch) afstand op dun papier of een vel wateroplosbare steunstof.
Om het naaien te vergemakkelijken kunt u een lijn tekenen over het midden van het papier of de steunstof.



- 1 Dun papier of wateroplosbare steunstof
- 2 Rijgsteek
- 3 4 mm (3/16 inch)

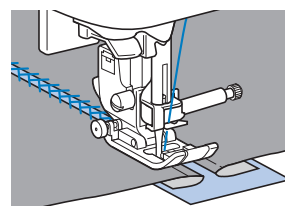
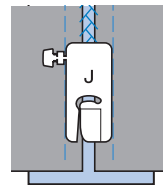
- 3 Bevestig zigzagvoet "J".



- 4 Selecteer steek

- 5 Stel de steekbreedte in op 7,0 mm (1/4 inch).

- 6 Zorg dat bij het naaien de persvoet op één lijn staat met het midden van de twee stukken stof.

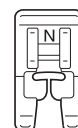


- 7 Wanneer het naaien is voltooid, verwijdert u het papier.

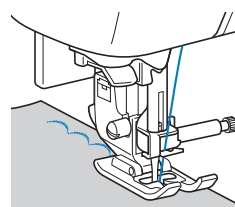
Schelpsteken

Een golvend, zich herhalend patroon in de vorm van schelpen. Dit motief wordt gebruikt op kragen van blouses of randen van naaiwerk.

- 1 Bevestig monogramvoet "N".

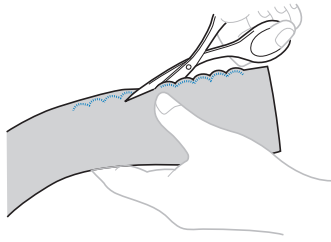


- 2 Selecteer steek
- 3 Stik langs de rand van de stof, niet op de rand.



- U krijgt betere resultaten wanneer u eerst stijfsel op de stof spuit en de stof perst met een hete strijkbout.

4 Snijd de stof af langs de steken.



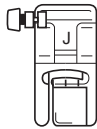
- Zorg dat u de steken niet doorsnijdt.

Smocksteken naaien

De decoratieve steek die men verkrijgt door over plooiën heen te stikken of borduren heet smocksteek. Hiermee verfraait u de voorkant van blouses of manchetten.

De smocksteek geeft de stof meer structuur en elasticiteit.

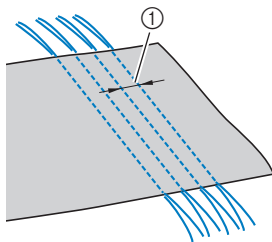
1 Bevestig zigzagvoet "J".



2 Selecteer de rechte steek, stel de steeklengte af op 4,0 mm (3/16 inch) en verlaag de draadspanning.

- Meer bijzonderheden vindt u in "Steeklengte instellen" en "Draadspanning instellen" in het gedeelte "Basishandelingen".
- Meer bijzonderheden vindt u in "Onderdraad naar boven halen" in het gedeelte "Basishandelingen".

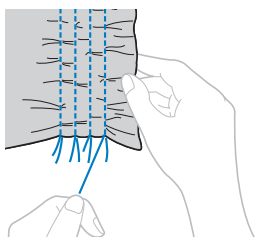
3 Maak parallelle steken met een tussenruimte van 1 cm (3/8 inch).



① 1 cm (3/8 inch)

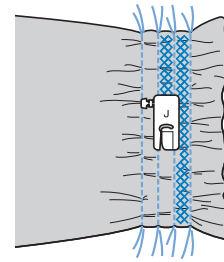
- Gebruik achteruit/verstevigingssteken naaien of draadknippen niet.
- Aan het eind van het stiksel trekt u de draad ongeveer 5 cm (2 inch) uit.

4 Trek aan de onderdraad om plooiën te maken. Strijk de plooiën.

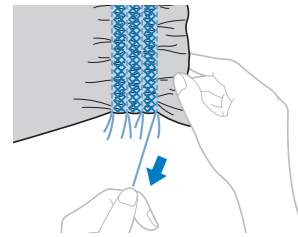


5 Selecteer steek of .

6 Stik tussen de rechte steken.



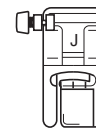
7 Trek de draden van de rechte steken eruit.



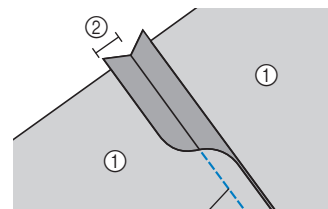
Verbindingssteken naaien

U kunt decoratieve brugsteken naaien over de marge van aan elkaar genaaide stoffen. Hiermee kunt u een fantasiequiltsteek maken.

1 Bevestig zigzagvoet "J".



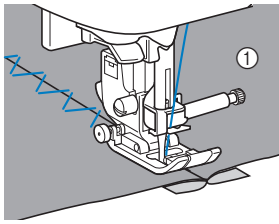
2 Naai de voorkanten van de twee stukken stof aan elkaar en leg de naden open.



- ① Achterkant van de stof
- ② 7 mm (1/4 inch) naad
- ③ Rechte steek

3 Selecteer steek .

- 4 Draai de stof om, zodat de voorkant naar boven ligt en naai over de naad met het midden van de persvoet op één lijn met de naad.



① Voorkant van de stof

Nostalgische steken naaien

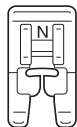
Wanneer u naait met de platte naald, worden de naaldgaten groter zodat een kanteffect ontstaat. Hiermee kunt u zomen en tafelkleden van lichte of middelzware stof en eenvoudig geweven stof verfraaien.

- 1 Installeer de platte naald.



- Gebruik een 130/705H 100/16 platte naald.
- Meer bijzonderheden over het installeren van een naald vindt u "Naald wisselen" in het gedeelte "Basishandelingen".
- U kunt de naaldinrijger niet gebruiken met de platte naald; de machine zou beschadigd kunnen raken. Leid de draad met de hand van voren naar achteren door het oog van de naald. Meer bijzonderheden vindt u in "Naald handmatig inrijgen (zonder de naaldinrijger te gebruiken)" in het gedeelte "Basishandelingen".

- 2 Bevestig monogramvoet "N".

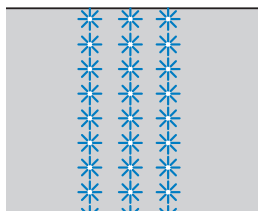


- 3 Selecteer een steek.

U kunt de volgende steken gebruiken:  of .

- Als u naait met de platte naald, selecteert u een steekbreedte van 6,0 mm (15/64 inch) of minder.

- 4 Begin met naaien.



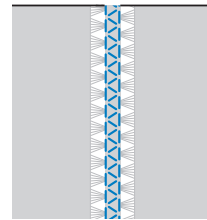
⚠ VOORZICHTIG

- Als u met de platte naald naait, selecteert u een steekbreedte van 6,0 mm (15/64 inch) of minder; anders kan de naald verbuigen of breken.
- Nadat u de steekbreedte hebt aangepast, draait u het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) om te controleren dat de naald de persvoet niet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald buigen of breken.

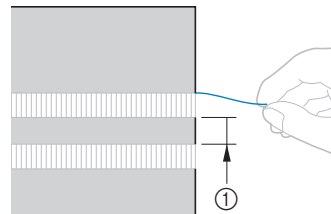
Draden gedeeltelijk verwijderen heet ajour. Dit geeft een prachtig resultaat bij los geweven stoffen.

Hieronder wordt beschreven hoe u ajour maakt.

■ Ajour

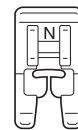


- 1 Trek diverse draden bij twee gedeelten van de stof uit, gescheiden door een niet-gerafeld gedeelte van ongeveer 4 mm (3/16 inch).



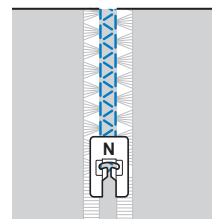
① 4 mm (3/16 inch)

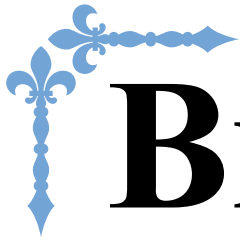
- 2 Bevestig monogramvoet "N".



- 3 Selecteer steek .

- 4 Naai langs het midden van het niet-gerafelde gedeelte.





Bijlage

In dit gedeelte vindt u belangrijke informatie voor de bediening van deze machine. Lees dit gedeelte door. U vindt hier tips om problemen op te lossen en aanwijzingen hoe u kunt zorgen dat uw machine goed blijft werken.

Paginanummers in dit gedeelte beginnen met "A".

Hoofdstuk1 ONDERHOUD EN PROBLEEMOPLOSSING A-2

Hoofdstuk 1 ONDERHOUD EN PROBLEEMOPLOSSING

Verzorging en onderhoud

Beperkingen op smeren

Om beschadiging van de machine te voorkomen mag deze machine niet worden gesmeerd door de gebruiker.

De machine is vervaardigd met de juiste hoeveelheid olie om goed te functioneren. Het is niet nodig om deze periodiek te smeren.

Als zich problemen voordoen – het handwiel draait bijvoorbeeld moeilijk, of u hoort een ongewoon geluid, gebruik de machine dan beslist niet meer en neem contact op met een erkende Brother-dealer of het dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.

Voorzorgsmaatregelen bij het opbergen van de machine

Berg de machine niet op in situaties zoals hieronder aangegeven. Anders kan de machine beschadigen. Condensatie kan bijvoorbeeld leiden tot roest.

- Blootgesteld aan extreem hoge temperaturen
- Blootgesteld aan extreem lage temperaturen
- Blootgesteld aan extreme temperatuurwisselingen
- Blootgesteld aan hoge luchtvochtigheid of stoom
- In de buurt van open vuur, verwarming of airco
- Buiten of blootgesteld aan direct zonlicht
- Blootgesteld aan uiterst stoffige of vette omgevingen



Opmerking

- Deze machine gaat langer mee als u deze af en toe aanzet en gebruikt. De machine werkt mogelijk minder efficiënt wanneer u hem lang opbergt zonder hem te gebruiken.

LCD-display reinigen

Als het scherm vuil is, veeg het dan af met een zachte, droge doek. Gebruik geen organische oplosmiddelen of reinigingsmiddelen.



Opmerking

- Veeg de display niet schoon met een natte doek.



Memo

- Er kan condensvorming optreden op de display, of deze kan beslaan. Dit is geen storing. Na een tijd verdwijnt het condens.

Buitenkant van de machine reinigen


Als de buitenkant van de naaimachine vuil is, doet u het volgende: een doek iets bevochtigen met een neutraal reinigingsmiddel, de doek goed uitwringen en de buitenkant van de machine schoonvegen. Nadat u de machine hebt gereinigd met een vochtige doek, neemt u hem af met een droge doek.

⚠ VOORZICHTIG

- **Neem het netsnoer uit het stopcontact alvorens de machine te reinigen. Anders kunt u letsel of een elektrische schok oplopen.**

Grijper reinigen

Het is nadelig voor de naaiprestaties als zich pluïjes en stof ophopen in het spoelhuis. Reinig het spoelhuis regelmatig.

- 1 Druk op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.
- 2 Zet de machine uit.
- 3 Neem het netsnoer uit de voedingsaansluiting op de rechterkant van de machine.

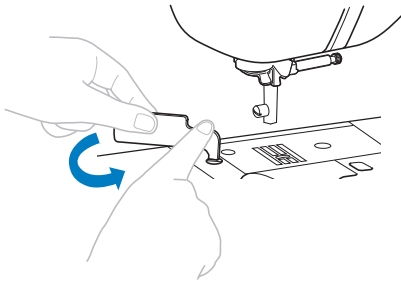
⚠ VOORZICHTIG

- **Neem het netsnoer uit het stopcontact alvorens de machine te reinigen. Anders kunt u letsel of een elektrische schok oplopen.**

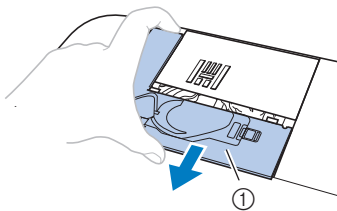
- 4 Zet de persvoet omhoog om de naald, persvoet en persvoethouder te verwijderen.
 - Meer bijzonderheden vindt u in "Naald wisselen" en "Persvoet verwisselen" in het gedeelte "Basishandelingen".
- 5 Verwijder de accessoiretafel indien deze is geïnstalleerd.
- 6 Verwijder het steekplaatdeksel.

■ Als er een schroef in het steekplaatdeksel zit

- 1 Gebruik de L-vormige (of schijfvormige) schroevendraaier om de schroef in het steekplaatdeksel los te draaien.



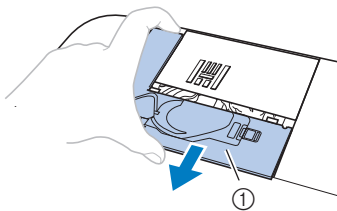
- 2 Pak beide zijden van het steekplaatdeksel en schuif dit naar u toe.



① Steekplaatdeksel

■ Als er geen schroef in het steekplaatdeksel zit

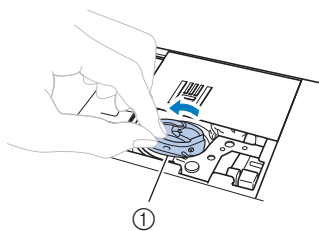
- 1 Pak beide zijden van het steekplaatdeksel en schuif dit naar u toe.



① Steekplaatdeksel

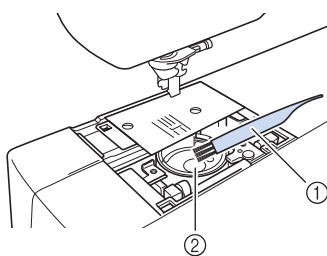
7 Verwijder het spoelhuis.

- 1 Pak het spoelhuis en trek het uit.



① Spoelhuis

8 Verwijder met het schoonmaakborsteltje of een stofzuiger eventueel pluus en stof uit de gripper en daaromheen.

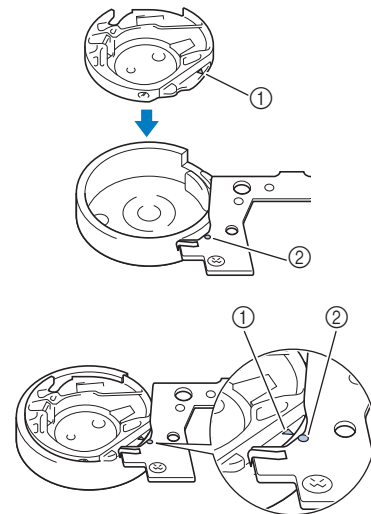


① Schoonmaakborsteltje

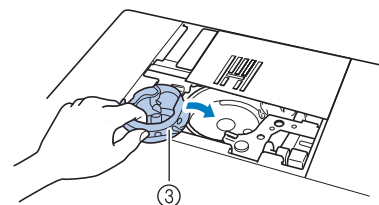
② Gripper

- Breng geen olie aan op het spoelhuis.

9 Plaats het spoelhuis zo dat de markering ▲ op het spoelhuis tegenover de markering ● op de machine staat.



- Lijn de markeringen ▲ en ● met elkaar uit.



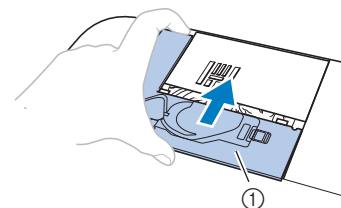
① ▲-markering

② ●-markering

③ Spoelhuis

- Zorg dat de aangegeven punten zijn uitgelijnd voordat u het spoelhuis installeert.

10 Steek de lipjes op het steekplaatdeksel in de steekplaat. Schuif vervolgens het steekplaatdeksel terug.



① Steekplaatdeksel

⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik nooit een spoelhuis met krassen. Anders kan de bovendraad verstrikt raken, waardoor de naald misschien breekt of de naairesultaten minder goed worden. Als u een nieuw spoelhuis nodig hebt, neemt u contact op met uw dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.
- Let op dat het spoelhuis goed is geïnstalleerd. Anders kan de naald breken.

Probleemoplossing

Als de machine niet meer goed werkt, ga dan na of er mogelijk sprake is van onderstaande problemen, voordat u contact opneemt voor service.

De meeste problemen kunt u namelijk zelf oplossen. Als u extra hulp nodig hebt, biedt Brother Solutions Center de laatste antwoorden op veel voorkomende vragen en tips.

Bezoek onze website

“ <http://support.brother.com/> ”.

Als u het probleem hiermee niet kunt oplossen, neemt u contact op met uw Brother-dealer of het dichtstbijzijnde officiële Brother-servicecentrum.

Vaak voorkomende problemen

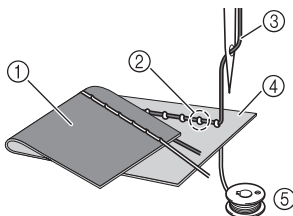
Onderstaand worden oorzaken en remedies voor vaak voorkomende problemen uitvoerig behandeld. Raadpleeg deze beschrijving voordat u contact opneemt met ons.

Bovendraad te strak	pagina A-4
Draad verstrikt op achterkant van stof	pagina A-5
Onjuiste draadspanning	pagina A-6
De stof zit vast in de machine en kan niet worden verwijderd	pagina A-7
Wanneer de draad verstrikt raakt onder de spoelwinderbasis	pagina A-10

Bovendraad te strak

■ Symptoom

- Bovendraad ziet eruit als één ononderbroken lijn.
- Onderdraad is zichtbaar aan de voorkant van de stof. (Zie onderstaande illustratie.)
- Bovendraad zit te strak en laat los wanneer u eraan trekt.
- Bovendraad zit te strak en de stof is opgerimpeld.
- Bovendraad is te strak, en er komt geen verandering in wanneer u de draadspanning aanpast.



- ① Achterkant van de stof
- ② Onderdraad zichtbaar aan voorkant van de stof
- ③ Bovendraad
- ④ Voorkant van de stof
- ⑤ Onderdraad

■ Oorzaak

Onderdraad onjuist ingeregen

Wanneer de onderdraad niet goed is ingeregen, wordt een onjuiste spanning toegepast op de onderdraad. De onderdraad wordt door de stof getrokken wanneer u de bovendraad omhoog haalt. Daarom is de draad is zichtbaar aan de voorkant van de stof.

■ Remedie/Te controleren

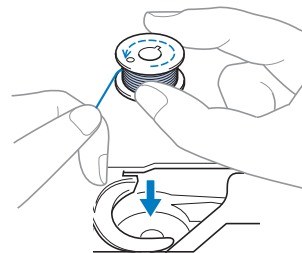
Plaats de onderdraad op de juiste wijze.

1 Druk op  en zet de persvoethendel omhoog.

2 Verwijder de spoel uit het spoelhuis.

3 Plaats de spoel zo in het spoelhuis dat de draad afwikkelt in de juiste richting.

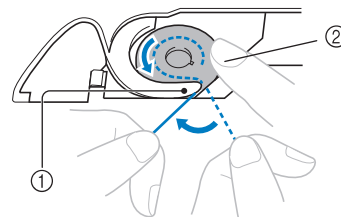
- Houd de spoel vast met uw rechterhand zodat de draad naar links afwikkelt en houd het uiteinde van de draad vast met uw linkerhand. Plaats met uw rechterhand de spoel in het spoelhuis.



Wanneer u de spoel zo plaatst dat de draad niet afwikkelt in de juiste richting, wordt de draadspanning onjuist.

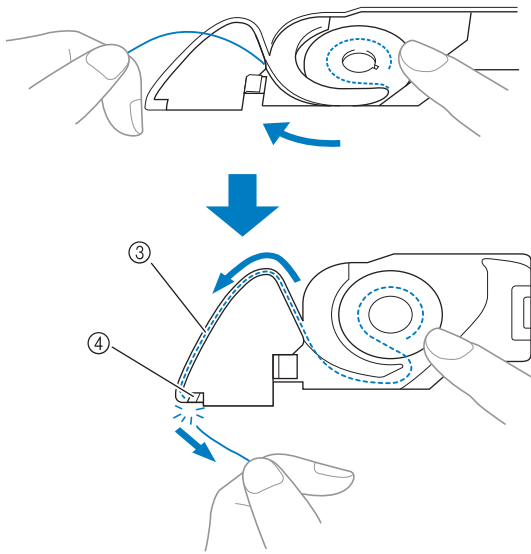
4 Houd de spoel op zijn plek met uw vinger en leid de draad door de gleuf in het steekplaatdeksel.

- Houd de spoel omlaag met uw rechterhand en trek met uw linkerhand het uiteinde van de draad rond het lipje.



- ① Lipje
- ② Houd met uw rechterhand de spoel omlaag.

Trek aan de draad om deze door de gleuf in het steekplaatdeksel te leiden en snijd deze af met de draadafsnijder.



- ③ Gleuf
- ④ Draadafsnijder

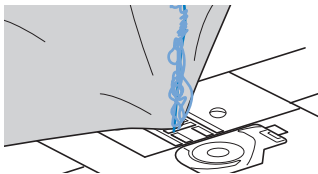
U kunt naaien met de juiste draadspanning wanneer de spoel juist is geïnstalleerd in het spoelhuis.

- 5 Druk op om alle toetsen te ontgrendelen.

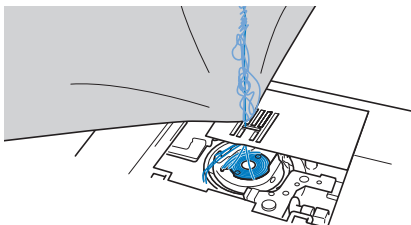
Draad verstrikt op achterkant van stof

Symptoom

- De draad raakt verstrikt aan de achterkant van de stof.



- Nadat u begint met naaien, hoort u een ratelend geluid en u kunt niet doorgaan met naaien.
- Wanneer u onder de stof kijkt, ziet u verstrikte draad in het spoelhuis.



Oorzaak

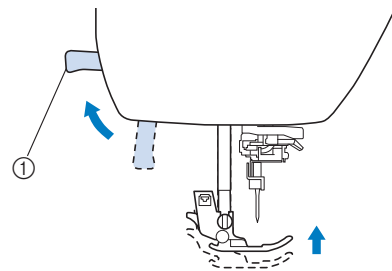
Bovendraad onjuist ingeregen

Wanneer de bovendraad onjuist is ingeregen, kan de bovendraad die door de stof gaat niet gemakkelijk worden opgehaald. De bovendraad raakt dan verstrikt in het spoelhuis en dit maakt een ratelend geluid.

Remedie/Te controleren

Verwijder de verstrikte draad en rijg de bovendraad goed in.

- 1 **Verwijder de verstrikte draad. Als dit niet lukt, knip de draad dan los met een schaar.**
 - Meer informatie vindt u in "Grijper reinigen" op pagina A-2.
- 2 **Verwijder de bovendraad uit de machine.**
 - Wanneer u de spoel hebt verwijderd uit het spoelhuis, zie dan "De spoel installeren" in het gedeelte "Basishandelingen" en "Remedie/Te controleren" in het gedeelte "Bovendraad te strak" op pagina A-4 om de spoel correct te installeren.
- 3 **Zie onderstaande stappen om de bovendraad juist in te rijgen. Zet de persvoet omhoog met de persvoethendel.**



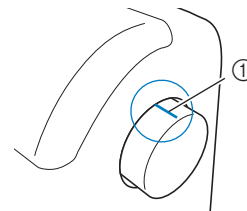
- ① Persvoethendel

→ Het bovendraadluikje gaat open, zodat u de machine kunt inrijgen.

- Als de persvoet niet omhoog staat, kunt u de naaimachine niet goed inrijgen.

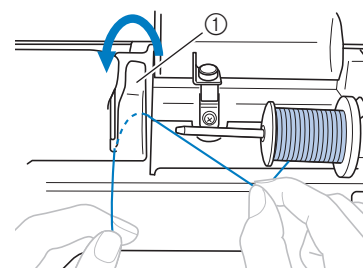
- 4 **Druk een- of tweemaal op (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.**

→ De naald staat goed omhoog wanneer de markering op het handwiel boven staat, zoals hieronder aangegeven. Controleer het handwiel. Als deze markering niet op deze positie staat, drukt u op (naaldstandtoets) totdat dit wel het geval is.



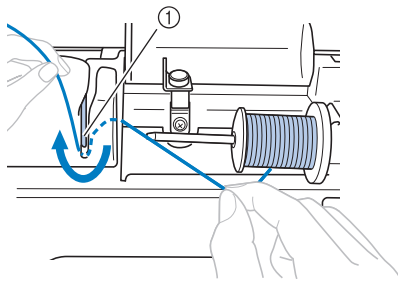
- ① Markering op handwiel

- 5 **Terwijl u de draad losjes vasthoudt met uw rechterhand, trekt u de draad met uw linkerhand. Vervolgens leidt u de draad achter het draadgeleiderdeksel en naar voren.**



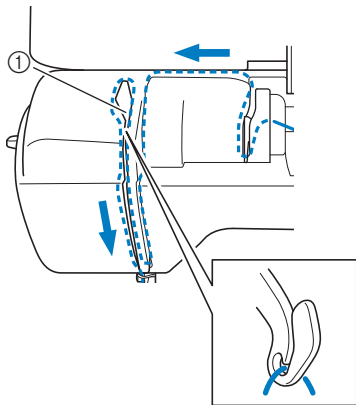
- ① Draadgeleiderdeksel

- 6** Terwijl u de draad losjes vasthoudt met uw rechterhand, leidt u de draad onder de draadgeleiderplaat en trekt u hem omhoog.



① Draadgeleiderplaat

- 7** Leid de draad door het inrijtraject in de hieronder aangegeven volgorde.



① Luikje

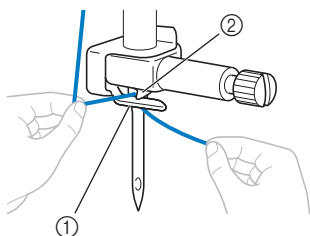
- 8** Zet de persvoet omlaag.

- 9** Druk op .

- 10** Schuif de draad achter de draadgeleider op de naaldstang.

U kunt de draad gemakkelijk achter de draadgeleider op de naaldstang leiden – houd de draad vast met uw linkerhand en voer de draad door met uw rechterhand, zoals aangegeven.

Leid de draad links door het lipje op de draadgeleiders op de naaldstang.



① Draadgeleiders op de naaldstang
② Lipje

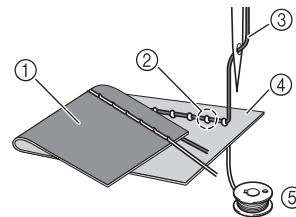
- 11** Rijg vervolgens de naald in met de draadinrijger. Ga verder met de procedure in "Naald inrijgen" in het gedeelte "Basishandelingen".

Onjuiste draadspanning

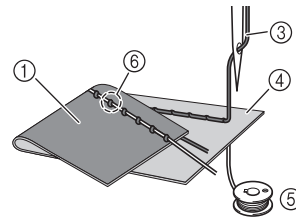
■ Symptomen

- Symptoom 1: Onderdraad is zichtbaar aan de voorkant van de stof. (Zie onderstaande illustratie.)
- Symptoom 2: De bovendraad ziet eruit als een rechte lijn aan de voorkant van de stof.
- Symptoom 3: De bovendraad is zichtbaar aan de achterkant van de stof. (Zie onderstaande illustratie.)
- Symptoom 4: De onderdraad is een rechte lijn aan de achterkant van de stof.
- Symptoom 5: Stiksel op de achterkant van de stof is los of er zit ruimte in.

□ Symptoom 1



□ Symptoom 3



- ① Achterkant van de stof
- ② Onderdraad zichtbaar aan voorkant van de stof
- ③ Bovendraad
- ④ Voorkant van de stof
- ⑤ Onderdraad
- ⑥ Bovendraad zichtbaar aan achterkant van de stof

■ Oorzaak/remedie/te controleren

□ Oorzaak 1

De machine is onjuist ingeregen.

<Met symptomen 1 en 2 zoals hierboven beschreven>

Onderdraad is onjuist ingeregen.

Zet de bovendraadspanning terug in de standaardinstelling en zie "Bovendraad te strak" op pagina A-4 om de draad juist in te rijgen.

<Met symptomen 3 en 5 zoals hierboven beschreven>

Bovendraad is onjuist ingeregen.

Zet de bovendraadspanning terug in de standaardinstelling en zie "Draad verstrikt op achterkant van stof" op pagina A-5 om de bovendraad juist in te rijgen.

□ Oorzaak 2

U gebruikt niet de juiste naald en draad voor de stof.

Welke machinenaald u moet gebruiken hangt af van de stof die u gebruikt en de dikte van de draad.

Wanneer u niet de juiste naald en draad gebruikt voor de stof, wordt de draadspanning onjuist en daardoor rimpelt de stof op of worden steken overgeslagen.

- Zie "Stof/draad/naald-combinaties" in het gedeelte "Basishandelingen" om te controleren of u de juiste naald en draad gebruikt voor de stof.

□ Oorzaak 3

U hebt niet de juiste bovendraadspanning geselecteerd.

De instelling die u hebt geselecteerd voor de bovendraadspanning is niet geschikt.

Zie "Draadspanning instellen" in het gedeelte "Basishandelingen" om de juiste draadspanning te selecteren.

De juiste draadspanning is afhankelijk van de soort stof en draad die u gebruikt.

- * Pas de draadspanning en test het resultaat op een restje van dezelfde stof die u gebruikt voor uw project.

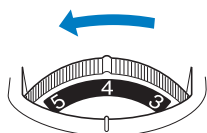


Opmerking

- Als de bovendraad en onderdraad onjuist zijn ingeregen, kunt u de draadspanning niet goed aanpassen. Controleer eerst of de bovendraad en onderdraad juist zijn ingeregen. Pas vervolgens de draadspanning aan.

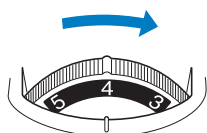
- Als de onderdraad zichtbaar is aan de voorkant van de stof

Draai de draaiknop voor de draadspanning naar links om de spanning van de bovendraad te verlagen.



- Als de bovendraad zichtbaar is aan de achterkant van de stof

Draai de draaiknop voor de draadspanning naar rechts om de spanning van de bovendraad te verhogen.

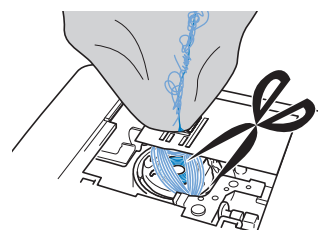
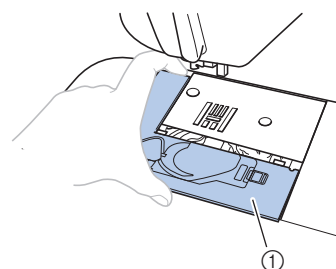


De stof zit vast in de machine en kan niet worden verwijderd

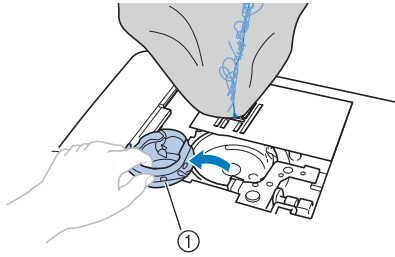
Wanneer de stof vastzit in de machine en niet kan worden verwijderd, is de draad mogelijk verstrikt onder de steekplaat. Volg onderstaande procedure om de stof te verwijderen uit de machine. Wanneer u de handeling niet kunt uitvoeren volgens de procedure, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde officiële Brother-servicecentrum. Niet forceren!

■ Stof verwijderen uit de machine

- 1 Stop de machine onmiddellijk.
- 2 Zet de machine uit.
- 3 Verwijder de naald.
 - Als de naald omlaag staat in de stof, draai dan het handwiel van u af (met de klok mee) om de naald omhoog te halen uit de stof. Verwijder vervolgens de naald.
 - Zie "Naald verwisselen" in het gedeelte "Basishandelingen".
- 4 Verwijder de persvoet en de persvoethouder.
 - Zie "Persvoet verwisselen" en "Persvoethouder verwijderen en bevestigen" in het gedeelte "Basishandelingen".
- 5 Til de stof op en knip de draden eronder af.
 - Verwijder de stof, als dit lukt. Ga door met onderstaande stappen om de grijper te reinigen.
- 6 Verwijder het steekplaatdeksel.
 - ① Steekplaatdeksel
 - Zie "Grijper reinigen" op pagina A-2.
- 7 Knip de verstrikte draden los en verwijder de spoel.

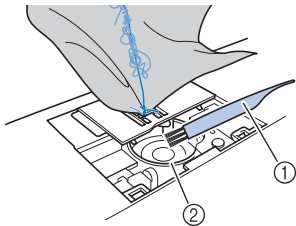


- 8 Verwijder het spoelhuis.**
Verwijder eventuele draden die nog in het spoelhuis zitten.



① Spoelhuis

- 9 Verwijder met het schoonmaakborsteltje of een stofzuiger eventueel pluus of stof uit de grijper en daaromheen.**



① Schoonmaakborsteltje
② Grijper

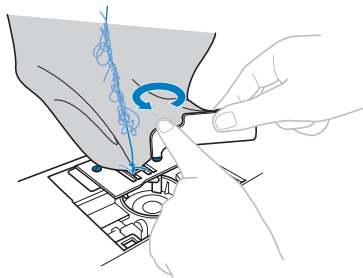
Als u de stof kunt verwijderen	Ga door met stap 16 .
Als u de stof niet kunt verwijderen	Ga door met stap 10 .



Opmerking

- Het is niet aan te raden om spuitbussen te gebruiken.

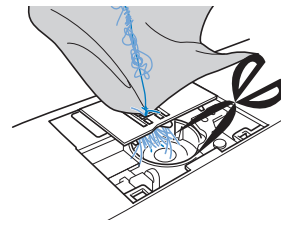
- 10 Draai met de meegeleverde L-vormige (of schijfvormige) schroevendraaier de twee schroeven op de steekplaat los.**



Opmerking

- Pas op dat de losse schroeven niet in de machine vallen.

- 11 Til de steekplaat een stukje op, knip eventuele verstrikte draad los en verwijder de steekplaat.**
Verwijder de stof en draden van de steekplaat.



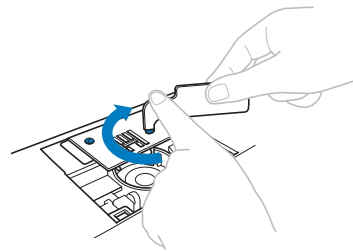
Als u de stof nog niet kunt verwijderen nadat u deze stappen hebt uitgevoerd, neemt u contact op met het dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.

- 12 Verwijder eventuele draden uit de grijper en rond de transporteur.**

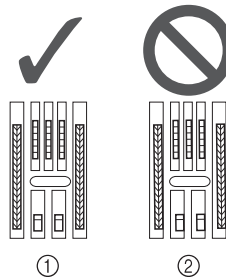
- 13 Draai het handwiel om de transporteur omhoog te zetten.**

- 14 Lijn de twee schroefgaten in de steekplaat uit met de twee gaten in de bevestigingsplaat van de steekplaat en bevestig de steekplaat aan de machine.**

- 15 Draai met uw vingers de schroef aan de rechterkant van de steekplaat losjes vast. Draai vervolgens met de schijfvormige schroevendraaier de schroef aan de linkerkant stevig vast. Draai tenslotte de schroef aan de rechterkant stevig vast.**



Draai het handwiel om te controleren of de transporteur soepel loopt en niet de randen van de sleuven in de steekplaat raakt.



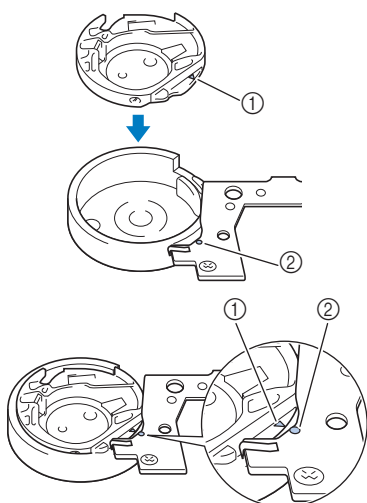
① Juiste positie van transporteur
② Onjuiste positie van transporteur



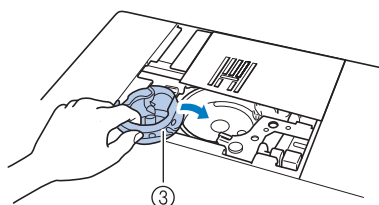
Opmerking

- Pas op dat de losse schroeven niet in de machine vallen.

- 16** Plaats het spoelhuis zo dat de ▲-markering op het spoelhuis zich tegenover de ●-markering op de machine bevindt.



- Lijn de ▲-markering uit met de ●-markering.



- ① ▲-markering
- ② ●-markering
- ③ Spoelhuis

- Zorg dat de aangegeven punten zijn uitgelijnd voordat u het spoelhuis installeert.

⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik nooit een spoelhuis met krassen. Anders kan de bovendraad verstrikt raken waardoor de naald misschien breekt of de naairesultaten minder goed worden.
- Plaats het spoelhuis op de juiste manier, anders kan de naald breken.

- 17** Bevestig het steekplaatdeksel volgens stap 10 in "Grijper reinigen" op pagina A-2.

- 18** Controleer de staat van de naald en installeer de naald vervolgens.

Als de naald in slechte staat is, bijvoorbeeld verbogen, installeer dan een nieuwe naald.

- Zie "Naald controleren" en "Naald verwisselen" in het gedeelte "Basishandelingen".

⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik nooit verbogen naalden. Verbogen naalden breken gemakkelijk, en dit kan leiden tot letsel.

Opmerking

- Nadat u deze procedure hebt uitgevoerd, gaat u verder met de procedure in "Functioneren van de machine controleren" om te controleren of de machine goed werkt.

Memo

- Aangezien de naald mogelijk beschadigd is geraakt toen de stof vastraakte in de machine, adviseren we u de naald te vervangen door een nieuwe.

■ Functioneren van de machine controleren

Als u de steekplaat hebt verwijderd, controleer dan het functioneren van de machine om na te gaan of de installatie correct is uitgevoerd.

- 1** Zet de machine aan.

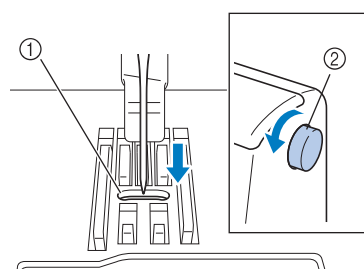
- 2** Selecteer steek .

Opmerking


- Installeer de persvoet en draad nog niet.

- 3** Draai het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) en controleer vanaf alle kanten of de naald in het midden van de opening in de steekplaat neerkomt.

Raakt de naald de steekplaat? Verwijder dan de steekplaat en installeer hem opnieuw, te beginnen met stap 13 in "Stof verwijderen uit de machine" op pagina A-7.



- ① Opening in de steekplaat
- ② Handwiel

- 4** Selecteer steek . Stel de steeklengte en steekbreedte in op de maximale waarde.

- Informatie over het wijzigen van de instellingen vindt u in "Steekbreedte instellen" en "Steeklengte instellen" in het gedeelte "Basishandelingen".

- 5** Draai het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) en controleer of de naaldstand en transporteur goed werken.

Als de naald of transporteur de steekplaat raakt, werkt de machine mogelijk niet goed. Neem dan contact op met het dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.

6 Zet de machine uit en installeer de spoel en persvoet.

- Zie “De spoel installeren” en “Persvoet verwisselen” in het gedeelte “Basishandelingen”.

7 Rijg de machine goed in.

- Meer bijzonderheden over het inrijgen van de machine vindt u in “Bovendraad inrijgen” in het gedeelte “Basishandelingen”.



Memo

- De draad kan verstrikt raken wanneer de bovendraad onjuist is ingeregen. Zorg dat de machine juist is ingeregen.

8 Naai een proefstukje op een stukje katoen.



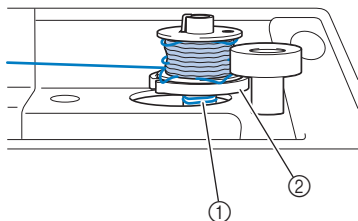
Opmerking

- Wanneer het naaien niet goed gaat, ligt het mogelijk aan het onjuist inrijgen van de bovendraad of aan dunne stof. Als die proefnaaien geen goed resultaat oplevert, controleer dan hoe de bovendraad is ingeregen en controleer de stof die u gebruikt.

Wanneer de draad verstrikt raakt onder de spoelwinderbasis

Als het spoelopwinden start terwijl de draad niet goed onder de voorspanningsschijf van de draadgeleider voor het opwinden van de spoel is geleid, kan de draad verstrikt raken onder de spoelwinderbasis.

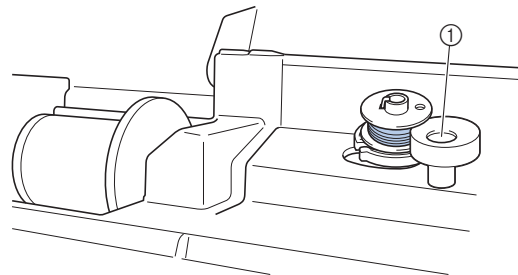
Wind de draad dan af volgens onderstaande procedure.



- ① Draad
- ② Spoelwinderbasis

⚠ VOORZICHTIG

- Verwijder de spoelwinderbasis niet, ook al raakt de draad verstrikt onder de spoelwinderbasis. Dit kan letsel tot gevolg hebben.
- Verwijder de schroef op de geleidestang van de spoelopwinder. Daarmee zou u de machine kunnen beschadigen. U kunt de draad niet afwinden door de schroef te verwijderen.

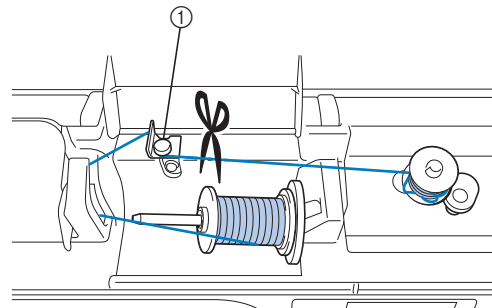


- ① Schroef van de geleidestang van de spoelopwinder

- 1** Als de draad is verstrikt onder de spoelwinderbasis, druk dan eenmaal op de “Start/Stop”-toets om het opwinden van de spoel te stoppen.

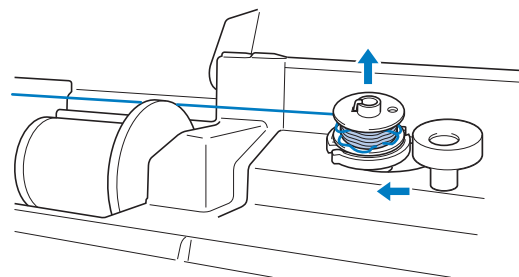
Wanneer het voetpedaal is aangesloten, haalt u uw voet van het voetpedaal.

- 2** Knip met een schaar de draad af naast de draadgeleider voor het opwinden van de spoel.

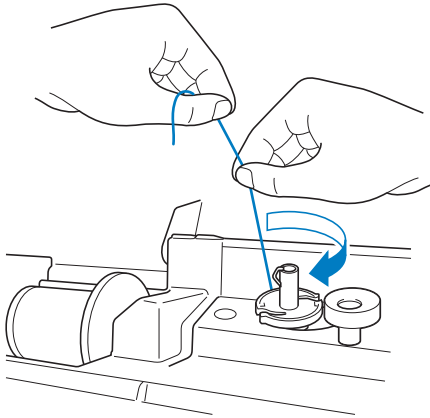


- ① Draadgeleider voor het opwinden van de spoel

- 3** Schuif de spoelwinderas naar links en verwijder dan de spoel van de as en knip de draad naar de spoel af om de spoel geheel van de as te nemen.



- 4 Houd met uw linkerhand het draaduiteinde vast en wind met uw rechterhand de draad af met de klok mee, zoals hieronder aangegeven.



- 5 Wind de spoel opnieuw op.




Opmerking

- Zorg dat de draad correct onder de voorspanningsschijf van de draadgeleider voor het opwinden van de spoel wordt geleid.


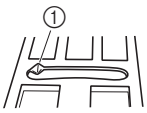
Lijst met symptomen

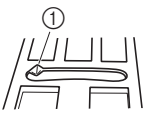
■ Tijdens de voorbereidingen

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Remedie	Pagina
Kan de naald niet inrijgen.	Naald staat in onjuiste stand.	Druk op de "Naaldstandtoets" om de naald omhoog te zetten.	B-3
	Naald is niet juist geplaatst.	Plaats de naald opnieuw op de juiste wijze.	B-28
	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	B-28
	Bovendraad is niet juist ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	B-20
	De naaldinrijgerhaak is verbogen en gaat niet door het oog van de naald.	Neem contact op met uw erkende Brother-dealer of het dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.	–
	De naaldinrijgerhendel kan niet worden verplaatst of worden teruggezet in de oorspronkelijke stand.	Neem contact op met uw erkende Brother-dealer of het dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.	–
	U gebruikt naaldformaat 65/9.	De naald is niet compatibel met de naaldinrijger. Leid de draad met de hand door het oog van de naald.	B-23
Onderdraad wordt niet netjes op de spoel gewonden.	De draad is niet goed door de draadgeleider voor het opwinden van de spoel geleid.	Leid de draad door de draadgeleider voor het opwinden van de spoel.	B-14
	De spoel draait te langzaam.	Zet de schuifknop voor snelheidsregeling naar rechts (sneller).	B-14
	De draad die is uitgetrokken is niet juist op de spoel gewonden.	Wind de draad die is uitgetrokken vijf of zesmaal met de klok mee om de spoel.	B-14
	De lege spoel is niet correct geïnstalleerd op de pen.	Installeer de lege spoel op de pen en draai de spoel langzaam tot hij hoorbaar vastklikt.	B-14
Tijdens het opwinden van de spoel is de onderdraad opgewonden onder de spoelwinderbasis.	De onderdraad is niet goed opgewonden. Toen u de draad op de spoel wond, hebt u de onderdraad niet goed in de geleiders geplaatst.	Verwijder de draad die is opgewonden onder de spoelwinderbasis en wind de spoel correct op. Neem de getekende afbeeldingen boven op de machine als leidraad wanneer u de machine inrijgt om de spoel op te winden.	B-14, A-10
U kunt de onderdraad niet naar boven halen.	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	B-28
	Spoel is niet juist geplaatst.	Plaats de spoel opnieuw en op de juiste manier.	B-17
Er verschijnt niets op de display.	De hoofdschakelaar staat niet aan.	Zet de hoofdschakelaar aan.	B-9
	De stekker van het netsnoer is niet aangesloten op een stopcontact.	Sluit de stekker van het netsnoer aan op een stopcontact.	B-9
	De display is te helder of te donker.	Pas de helderheid van de display aan.	A-19
De display is beslagen.	Er zit condens op de display.	Na een tijd verdwijnt het condens.	–
De bedieningstoetsen reageren niet.	U draagt een handschoen wanneer u de toetsen indrukt. U drukt de toetsen in met een vingernagel. U gebruikt een niet-elektrostatische touchpen.	Raak de bedieningstoetsen rechtstreeks met uw vinger aan. Wanneer u een in de handel verkrijgbare touchpen gebruikt, moet u zorgen dat deze compatibel is met een capacitieve sensorfunctie.	B-4
De bedieningstoetsen reageren niet of te gevoelig.	De gevoeligheid van de bedieningstoetsen is niet ingesteld op de gebruiker.	Pas de gevoeligheid van de bedieningstoetsen aan.	B-13


Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Remedie	Pagina
Het naailampje gaat niet aan.	Het naailampje is beschadigd.	Neem contact op met uw erkende Brother-dealer of het dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.	–
	 (Licht) is ingesteld op "OFF" in het instellingscherm.	Wijzig de instelling in "ON".	B-11

■ Tijdens het naaien

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Remedie	Pagina
Naaimachine werkt niet.	U hebt niet op de "Start/Stop"-toets gedrukt.	Druk op de "Start/Stop"-toets.	B-34
	De spoelwinderas staat rechts.	Verplaats de spoelwinderas naar links.	B-14
	Er is geen patroon geselecteerd.	Kies een patroon.	B-34
	Persvoet staat niet omlaag.	Zet de persvoet omlaag.	B-34
	U hebt op de "Start/Stop"-toets gedrukt terwijl het voetpedaal was aangesloten.	Verwijder het voetpedaal of gebruik het voetpedaal om de naaimachine te bedienen.	B-36
	U hebt op de "Start/Stop"-toets gedrukt terwijl de machine is ingesteld om de breedte van zigzagsteken te regelen met de schuifknop voor snelheidsregeling.	Bedien de machine met het voetpedaal in plaats van de "Start/Stop"-toets of zet in het instellingscherm  (Breedteregeling) op "OFF".	B-11, B-36
Naald breekt.	Naald is niet juist geplaatst.	Plaats de naald opnieuw op de juiste wijze.	B-28
	Naaldklemschroef is niet vastgedraaid.	Draai de naaldklemschroef vast.	B-28
	Naald is verbogen of gedraaid.	Vervang de naald.	B-28
	Ongeschikte naald of draad voor gekozen stof.	Raadpleeg de tabel "Stof/draad/naald-combinaties".	B-27
	U hebt niet de juiste persvoet gebruikt.	Gebruik de aanbevolen persvoet.	B-31
	Spanning bovendraad is te hoog.	Pas de draadspanning aan.	B-40
	Er is tijdens het naaien aan de stof getrokken.	Trek niet aan de stof tijdens het naaien.	–
	Kloshouder is niet juist aangebracht.	Raadpleeg de methode voor het bevestigen van de kloshouder en bevestig de kloshouder opnieuw.	B-14
	Er zitten krassen rondom de opening in de steekplaat. * Er zit een inkeping aan de linkerkant van de opening in de steekplaat. Dit is geen kras.	Vervang de steekplaat of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	A-7
	 ① Inkeping		
Er zitten krassen rondom de opening in de persvoet.	Vervang de persvoet of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	B-30	
Er zitten krassen op het spoelhuis.	Vervang het spoelhuis of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	A-2	

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Remedie	Pagina
Naald breekt.	Naald vertoond gebreken.	Vervang de naald.	B-28
	U gebruikt niet een van de spoelen die speciaal voor deze machine is ontworpen.	Onjuiste spoelen werken niet goed. Gebruik alleen spoelen die voor deze machine zijn ontworpen.	B-14
	Bovendraad is niet juist ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	B-20
	Spoel is niet juist geplaatst.	Plaats de onderdraad op de juiste manier.	B-17
	De persvoet is onjuist bevestigd.	Bevestig de persvoet op de juiste wijze.	B-30
	De persvoethouderschroef zit los.	Draai de persvoethouderschroef stevig vast.	B-31
	Stof is te dik.	Gebruik stof waar de naald doorheen kan wanneer u het handwiel draait.	B-27, S-4
	Stof wordt met kracht doorgevoerd wanneer u dikke stof of dikke naden naait.	Zorg dat de stof doorvoert zonder deze met kracht duwen.	S-4
	Steeklengte is te kort.	Pas de steeklengte aan.	B-39
	Onderdraad onjuist opgewonden.	Gebruik een spoel die juist is opgewonden.	B-14
Bovendraad breekt.	De machine is niet juist ingeregen (onjuiste kloshouder, kloshouder zit los, draad heeft inrijger van de naaldstang niet gepakt enz.)	Rijg de naaimachine juist in.	B-20
	U gebruikt draad die in de knoop zit.	Verwijder knopen, ontwar de draad.	-
	De naald die u hebt geselecteerd is niet geschikt voor de draad die u gebruikt.	Selecteer een naald die geschikt is voor het soort draad dat u gebruikt.	B-27
	Spanning bovendraad is te hoog.	Pas de draadspanning aan.	B-40
	Draad is verstrikt geraakt.	Knip bijvoorbeeld met een schaar de verstrikte draad af en haal deze uit de grijper, enzovoort.	A-5
	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	B-28
	Naald is niet juist geplaatst.	Plaats de naald opnieuw op de juiste wijze.	B-28
	Er zitten krassen rondom de opening in de steekplaat. * Er zit een inkeping aan de linkerkant van de opening in de steekplaat. Dit is geen kras.	Vervang de steekplaat of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	A-7
	 ① Inkeping		
	Er zitten krassen rondom de opening in de persvoet.	Vervang de persvoet of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	B-30
	Er zitten krassen op het spoelhuis.	Vervang het spoelhuis of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	A-2
	Ongeschikte naald of draad voor gekozen stof.	Raadpleeg de tabel "Stof/draad/naald-combinaties".	B-27
Tijdens het naaien is de draad in de knoop of verstrikt geraakt.	Rijg de boven- en onderdraad opnieuw in.	B-14, B-20	
U gebruikt niet een van de spoelen die speciaal voor deze machine is ontworpen.	Onjuiste spoelen werken niet goed. Gebruik alleen spoelen die voor deze machine zijn ontworpen.	B-14	

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Remedie	Pagina
De draad zit verstrikt aan de achterkant van de stof.	Bovendraad is niet juist ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in. Let op dat de persvoet omhoog staat wanneer u de machine inrijgt, zodat de bovendraad de juiste spanning krijgt.	B-20, A-5
	Ongeschikte naald of draad voor gekozen stof.	Raadpleeg de tabel "Stof/draad/naald-combinaties".	B-27
De bovendraad is te strak.	De onderdraad is onjuist geplaatst.	Plaats de onderdraad op de juiste wijze.	B-17, A-4
Onderdraad breekt.	Spoel is niet juist geplaatst.	Plaats de spoel opnieuw en op de juiste manier.	B-17
	Onderdraad onjuist opgewonden.	Gebruik een spoel die juist is opgewonden.	B-14
	Er zitten krassen op de spoel of de spoel draait niet goed.	Plaats de spoel opnieuw.	B-17
	Draad is verstrikt geraakt.	Knip bijvoorbeeld met een schaar de verstrikte draad af en haal deze uit de grijper, enzovoort.	A-7
	U gebruikt niet een van de spoelen die speciaal voor deze machine is ontworpen.	Onjuiste spoelen werken niet goed. Gebruik alleen spoelen die voor deze machine zijn ontworpen.	B-14
Stof rimpelt.	De boven- of onderdraad is verkeerd ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	B-20
	Kloshouder is niet juist aangebracht.	Raadpleeg de methode voor het bevestigen van de kloshouder en bevestig de kloshouder opnieuw.	B-20
	Ongeschikte naald of draad voor gekozen stof.	Raadpleeg de tabel "Stof/draad/naald-combinaties".	B-27
	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	B-28
	Steken zijn te lang wanneer u dunne stoffen naait.	Verkort de steeklengte.	B-39
	Draadspanning is niet juist ingesteld.	Pas de draadspanning aan.	B-40
	Onjuiste persvoet.	Gebruik de juiste persvoet.	B-31
Overgeslagen steken	De machine is onjuist ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	B-20
	Ongeschikte naald of draad voor gekozen stof.	Raadpleeg de tabel "Stof/draad/naald-combinaties".	B-27
	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	B-28
	Naald is niet juist geplaatst.	Plaats de naald opnieuw op de juiste wijze.	B-28
	De naald is versleten/beschadigd.	Vervang de naald.	B-28
	Stof of pluisjes onder de steekplaat.	Verwijder stof of pluisjes met het schoonmaakborsteltje.	A-2
	U naait een dunne stof of stretchstof.	Naai met één vel dun papier onder de stof.	S-4
Geen steken	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	B-28
	Spoel is niet juist geplaatst.	Plaats de onderdraad op de juiste manier.	B-17
	Bovendraad is niet juist ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	B-20



Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Remedie	Pagina
Hoog piepgeluid tijdens het naaien	Draad of pluisjes zitten vast in de transporteur.	Verwijder stof of pluisjes.	A-2
	Er zitten stukjes draad in de grijper vast.	Reinig de grijper.	A-2
	Bovendraad is niet juist ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	B-20
	U gebruikt niet een van de spoelen die speciaal voor deze machine is ontworpen.	Onjuiste spoelen werken niet goed. Gebruik alleen spoelen die voor deze machine zijn ontworpen.	B-14
	Er zitten naaldgaten of krassen in het spoelhuis.	Vervang het spoelhuis of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	A-2
Stof wordt niet door de machine heen gevoerd.	Transporteur staat omlaag.	Schuif de transporteurstandschakelaar naar rechts  .	B-2
	Steken zitten te dicht op elkaar.	Verhoog de instelling voor de steeklengte.	B-39
	U hebt niet de juiste persvoet gebruikt.	Gebruik de juiste persvoet.	B-31
	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	B-28
	Draad is verstrikt.	Knip de verstrikte draad af en verwijder deze uit de grijper.	A-7
	Zigzagvoet "J" staat schuin op een dikke naad aan het begin van de steken.	Zorg met de vergrendelpen van de persvoet (zwarte knop op de linkerkant) op zigzagvoet "J" dat de persvoet horizontaal blijft tijdens het naaien.	S-4
	Persvoetdruk is niet correct ingesteld voor stof.	Pas de persvoetdruk aan met het instellingenschermb.	B-42
De stof wordt doorgevoerd in de tegenovergestelde richting.	Het doorvoermechanisme is beschadigd.	Neem contact op met uw erkende Brother-dealer of het dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.	-
De naald raakt de steekplaat.	De naaldklemschroef is los.	Draai de naaldklemschroef stevig vast. Vervang de naald als deze verbogen of stomp is.	B-28
	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	B-28
Stof die wordt genaaid met de machine kunt u niet verwijderen.	Draad is verstrikt onder de steekplaat.	Til de stof op en knip de draden eronder af. Reinig de grijper.	A-7
Er is een gebroken naald in de machine gevallen.	-	Zet de machine uit en verwijder de steekplaat. Als u de naald die in de machine is gevallen kunt zien, haalt u deze eruit met een pincet. Nadat u de naald hebt verwijderd, plaatst u de steekplaat in de oorspronkelijke stand en installeert u een nieuwe naald. Alvorens de machine aan te zetten, draait u het handwiel langzaam naar u toe om te controleren of het soepel draait en of de nieuwe naald midden in de opening van de steekplaat valt. Als het handwiel niet soepel draait of u de naald die in de machine is gevallen niet vindt, neemt u contact op met uw officiële Brother-dealer of het dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.	A-7
Het handwiel draait niet soepel.	Er zit draad verstrikt in het spoelhuis.	Verwijder de draad die zit verstrikt in het spoelhuis. Installeer het spoelhuis opnieuw op de juiste wijze.	A-5, A-7




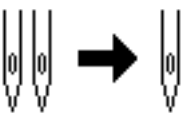




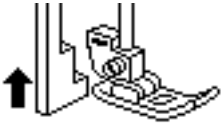

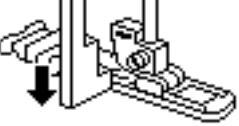

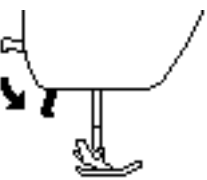


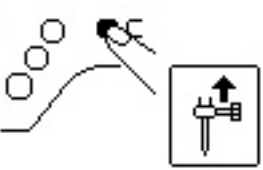



Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Remedie	Pagina
De steek wordt niet correct genaaid.	De persvoet die u gebruikt is niet geschikt voor het soort steek dat u wilt naaien.	Installeer een persvoet die geschikt is voor het soort steek dat u wilt naaien.	B-31
	De draadspanning is niet juist.	Pas de spanning van de bovendraad aan.	B-40, A-6
	De draad zit verstrikt, bijvoorbeeld in het spoelhuis.	Verwijder de verstrikte draad. Als de draad is verstrikt in het spoelhuis, reinig dan de grijper.	A-7
	Transporteur staat omlaag.	Schuif de transporteurstandschakelaar naar rechts ▲▲.	B-2



■ Na het naaien

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Remedie	Pagina
Draadspanning is onjuist.	Bovendraad is niet juist ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	B-20
	Spoel is niet juist geplaatst.	Plaats de spoel opnieuw. (Als u de steekplaat hebt verwijderd, plaatst u deze terug en draait u de schroeven stevig vast alvorens het spoelhuis te installeren. Controleer of de naald midden in de opening in de steekplaat gaat.)	B-17, A-2
	Ongeschikte naald of draad voor gekozen stof.	Raadpleeg de tabel "Stof/draad/naald-combinaties".	B-27
	Persvoethouder is niet juist bevestigd.	Bevestig de persvoethouder op de juiste wijze.	B-31
	Draadspanning is niet juist ingesteld.	Pas de draadspanning aan.	B-40, A-6
	Onderdraad onjuist opgewonden.	Gebruik een spoel die juist is opgewonden.	B-14
	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	B-28
	U gebruikt niet een van de spoelen die speciaal voor deze machine is ontworpen.	Onjuiste spoelen werken niet goed. Gebruik alleen spoelen die voor deze machine zijn ontworpen.	B-14
Patroon wordt niet goed genaaid.	U hebt niet de juiste persvoet gebruikt.	Bevestig de juiste persvoet.	B-31
	Geen steunstof gebruikt op dunne stof of stretchstof.	Bevestig steunstof.	S-4
	Draadspanning is niet juist ingesteld.	Pas de draadspanning aan.	B-40, A-6
	Tijdens het naaien is de stof getrokken, geduwd of scheef doorgevoerd.	Leid tijdens het naaien de stof met uw handen, zodat de stof in een rechte lijn wordt doorgevoerd.	B-34
	De draad zit verstrikt, bijvoorbeeld in het spoelhuis.	Verwijder de verstrikte draad. Als de draad is verstrikt in het spoelhuis, reinig dan de grijper.	A-7

Foutmeldingen

Op de display verschijnt een foutmelding wanneer u op de "Start/Stop"-toets drukt voordat de machine correct is ingesteld of wanneer een handeling niet correct is uitgevoerd. Volg de getoonde instructies op. De melding zal verdwijnen wanneer u op  of  drukt terwijl de melding in beeld is.

	Foutmeldingen	Oorzaak/Oplossing
1	 Zet de snelheidsregelmodus op "UIT".	Deze melding verschijnt wanneer u de schuifknop voor de snelheidsregeling hebt ingesteld op het regelen van de zigzagsteekbreedte en u op de "Start/Stop"-toets drukt. Stel  (breedteregeling) in op "OFF" (zie pagina B-11), of gebruik het voetpedaal om de naaimachine te bedienen.
2	 	Dit bericht wordt getoond wanneer  (Tweelingnaald) is ingesteld op "ON" en een steekpatroon is geselecteerd dat niet met een tweelingnaald kan worden genaaid.
3	 	Deze melding verschijnt wanneer u op de "Start/Stop"-toets drukt terwijl het voetpedaal is aangesloten.
4	 	Deze melding verschijnt wanneer de knoopsgathendel omlaag staat, u een andere steek dan een knoopsgat hebt geselecteerd en u op de "Start/Stop"-toets drukt.
5	 	Deze melding verschijnt wanneer de knoopsgathendel omhoog staat, u een knoopsgatsteek hebt geselecteerd en u op een toets, bijvoorbeeld de "Start/Stop"-toets, drukt.
6	 	Deze melding verschijnt wanneer u op een toets, zoals de "Start/Stop"-toets drukt terwijl de persvoet omhoog staat. Deze melding verschijnt ook wanneer u op  drukt terwijl de persvoet omhoog staat.
7	 	Deze melding verschijnt wanneer u op  drukt, terwijl de naald omlaag staat.
8	 	Deze melding verschijnt wanneer u op een toets, bijvoorbeeld de achteruit-/verstevigingssteektoets, drukt terwijl de spoelwinderas naar rechts staat.

	Foutmeldingen	Oorzaak/Oplossing
9	 De veiligheidsinrichting is geactiveerd.	Deze melding verschijnt wanneer de motor vastloopt door verstrikte draden of vanwege andere redenen die met de draadtoevoer te maken hebben.
10	 Zet de machine uit en vervang de steekplaat.	Deze melding verschijnt wanneer u probeert te naaien met een andere steek dan de rechte steek (middelste naaldstand), terwijl de steekplaat voor rechte steken is geplaatst. Deze melding verschijnt ook wanneer u de steekplaat verwijdert terwijl de machine is ingeschakeld.
11	F**	Als foutmelding "F**" op de display verschijnt terwijl u de machine gebruikt, werkt de machine mogelijk niet goed. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.


A

ONDERHOUD EN PROBLEEMOPLOSSING

Bedieningssignaal

Telkens wanneer u een toets indrukt, hoort u één piep. Als u een onjuiste bewerking uitvoert, hoort u twee of vier pieptonen.


- **Als u een toets indrukt (juiste bewerking)**
U hoort één pieptoon.
- **Als u een onjuiste bewerking uitvoert**
U hoort twee of vier pieptonen.
- **Als de machine vastloopt, bijvoorbeeld omdat de draad verstrikt raakt**
De machine piept vier seconden en stopt automatisch. Ga na wat de oorzaak is van de fout en verhelp deze voordat u verdergaat met naaien.
- **Het bedieningssignaal annuleren**

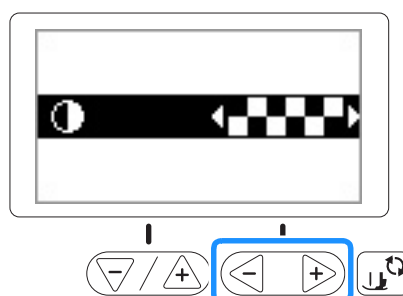
- 1 Selecteer  (Pieptoon) in het instellingenschermb en stel het in op "OFF".



Er verschijnt niets op de display

Indien er niets verschijnt op de display wanneer u de machine aanzet, is de display te helder of te donker. Wanneer dit het geval is voert u de volgende handelingen uit.

- 1 Zet de machine uit.
- 2 Terwijl u op  (verstevigingssteektoets) van het bedieningspaneel drukt, zet u de naaimachine aan.
- 3 Druk op de toets "-" of "+".
Pas de helderheid van de display aan zodat het scherm zichtbaar is.



- 4 Zet de machine uit en daarna weer aan.

Index

Cijfers

1/4-inch quiltvoet	S-28
1/4-inch quiltvoet met geleider	S-28

A

Aan elkaar zetten	S-27
Aan/uitschakelaar	B-2, B-9
Aanpassen van de steekbreedte	B-39
Aanpassen van de steeklengte	B-39
Aansluiting voetpedaal	B-36
Accessoireruimte	B-5
Accessoires	
bijgeleverde accessoires	B-6
optionele accessoires	B-7
Accessoiretafel	B-2, B-5
Achteruit/verstevigingssteken	B-37
Achteruitsteektoets	B-3, B-36
Afwerksteken	S-11
Ajour	S-38
Appliceren	S-26
Automatisch draadknippen	B-42
Automatische verstevigingssteektoets	B-37

B

Ballpointnaald	B-27
Basisprincipes van het naaien	B-34
Basissteken	S-7
Bediening van de display	B-10
Bedieningspaneel	B-2, B-4
Bedieningsproblemen	A-4
Bedieningsproblemen oplossen	A-4
Bedieningssignaal	A-19
Bedieningstoetsen	B-3, B-4
Bevestigingsleuf voor kniehevel	B-2, B-43
Blindzoomsteek	S-8
Bochten naaien	S-2
Bovendeksel	B-2
Bovendraad	B-20
Bovendraadspanning	B-40, A-6
Boventransportvoet	S-29
Broekspijpen	S-2
Buitenkant van de machine reinigen	A-2

C

Cilindrische stukken	S-2
----------------------------	-----

D

Draad automatisch knippen	B-42
Draadafkniptoets	B-3
Draadafsnijder	B-2, B-36
Draadgeleider voor het opwinden van de spoel	B-2, B-14
Draadgeleiderplaat	B-2
Draadgeleiders op de naaldstang	B-3
Draadknippen, automatisch	B-42
Draadspanning aanpassen	B-40
Draaiknop draadspanning	B-2
Drievoudige stretchsteek	S-7, S-33

E

Evenwijdige naden	S-3
-------------------------	-----

F

Fagotwerk	S-36
Fantasiequiltten (vrij quilten)	S-30
Fantasiequiltsteek	S-27
Foutmeldingen	A-18

G

Gladde transportvoet	S-5
Grijper	A-2

H

Handmatig naald inrijgen	B-23
Handvat	B-2
Handwiel	B-2
Hoofdschakelaar	B-2, B-9
Horizontale klossen	B-25

I

Inrijgen	
bovendraad inrijgen	B-20
naald handmatig inrijgen	B-23
naald inrijgen	B-22
Installeren van spoel	B-17
Instellen van de draadspanning	B-40
Instellingen	
automatische verstevigingssteken	B-37
invoergevoeligheid	B-13
schermtaal	B-13
Instellingenschermb	B-11

K

Kloshouder	B-2, B-15
Klosnetje	B-15
Klossen	B-2, B-14, B-21
Kniehevel	B-43
Knoopgeleiderplaat	S-15
Knoopsgaten naaien	S-14
Knoopsgathendel	B-3, S-15
Knoopsgatsteek	S-14
Knopen aanzetten	S-17

L

LCD	
geen weergave	A-19
LCD-display	
reinen	A-2
Leer/vinyl	S-5
Lichte stof	S-5

M

Markering op de steekplaat	S-3
Meldingen op display	A-18

N

Naaisteken	B-34, B-44
Naald	
inrijgen	B-22
staat	B-28
stand	S-7
verwisselen	B-28

Naald controleren	B-28
Naald wisselen	B-28
Naalden	
soorten, maten en gebruik	B-27
Naaldinrijger	B-22
Naaldinrijgerhendel	B-2, B-22
Naaldstandtoets	B-3
Naden, evenwijdig	S-3
Namen en functies van onderdelen	B-2
Nostalgie steken naaien	S-38

O

Onderdraad	
omhoog halen	B-24
opwinden	B-14
Onderhoud	A-2
Optionele accessoires	B-7
Opwinden spoel	B-14

P

Parallele steken	B-25
Passepoil plaatsen	S-24
Patchwork	S-26, S-27
Persvoet	
druk	B-42
typen	B-44
verwisselen	B-30
Persvoet verwisselen	B-30
Persvoethendel	B-2
Persvoethouder	
installeren	B-31
verwijderen	B-31
Persvoethouder bevestigen	B-31
Persvoethouder verwijderen	B-31
Persvoethouderschroef	B-3
Pieptoon	A-19
Platte naald	S-38
Probleemoplossing	A-4
Proefnaaien	S-2

Q

Quilten	S-29
Quilten uit de vrije hand	
open quiltvoet "O" voor quilten uit de vrije hand	S-30
Quiltgeleider	S-30

R

Rafelen voorkomen	S-11
Rechte steek	S-7, S-12, S-19, S-27
Reinigen	
buitenkant machine reinigen	A-2
grijper	A-2
LCD-display	A-2
Rits inzetten	
in het midden	S-19, S-23
zij	S-20

S

Satijnsteken	S-31
Schelpsteken	S-36
Schuifknop voor snelheidsregeling	B-3, S-32
Signaal	A-19
Smocksteken naaien	S-37
Spoel installeren	B-17
Spoel opwinden	B-14
Spoelhuis	B-3
spoelhuis verwijderen	A-2
Spoelhuisdeksel	B-3, B-17
Spoelopwinder	B-2

Standaardnaaiwerkzaamheden	B-34
"Start/Stop"-toets	B-3
Steek selecteren	B-34
Steekbreedte aanpassen	B-39
Steekgeleidervoet	S-3
Steekinstellingen	B-44
Steekinstellingen opslaan	B-41
Steeklengte aanpassen	B-39
Steekplaat	B-3
Steekplaatdeksel	B-3
Stoppen	S-34
Stopsteek	S-33
Stretchstof	S-5

T

Tips	S-2
Tornmesje	S-16
Transporteur	B-3
Transporteurstandschakelaar	B-2, S-30
Trenssteek	S-33
Tweelingnaald	B-25

V

Van naairichting veranderen	S-2
Ventilatieopening	B-2
Veranderen naairichting	S-2
Verbindingssteken naaien	S-37
Verborgten naden	S-19
Verstelbare ritsvoet/paspelvoet	S-23
Verstevigingssteek	S-33
Verstevigingssteektoets	B-3, B-36
Voedingsaansluiting	B-2, B-9
Voetpedaal	B-2, B-36
Voetpedaalaansluiting	B-2
Voor aanzicht	B-2
Voorspanningsschijf	B-2, B-16, A-10

Z

Zigzagbreedte aanpassen	B-39
Zigzagsteken	S-11, S-26
Zijsnijder	S-12
Zware stof	S-4

Ga naar <http://support.brother.com/> voor productondersteuning en antwoorden op veelgestelde vragen (FAQs).

Dutch
888-F42
Printed in Vietnam



XG6268-001